

Électrodistributeur 5/2, 5/3

Sans joint

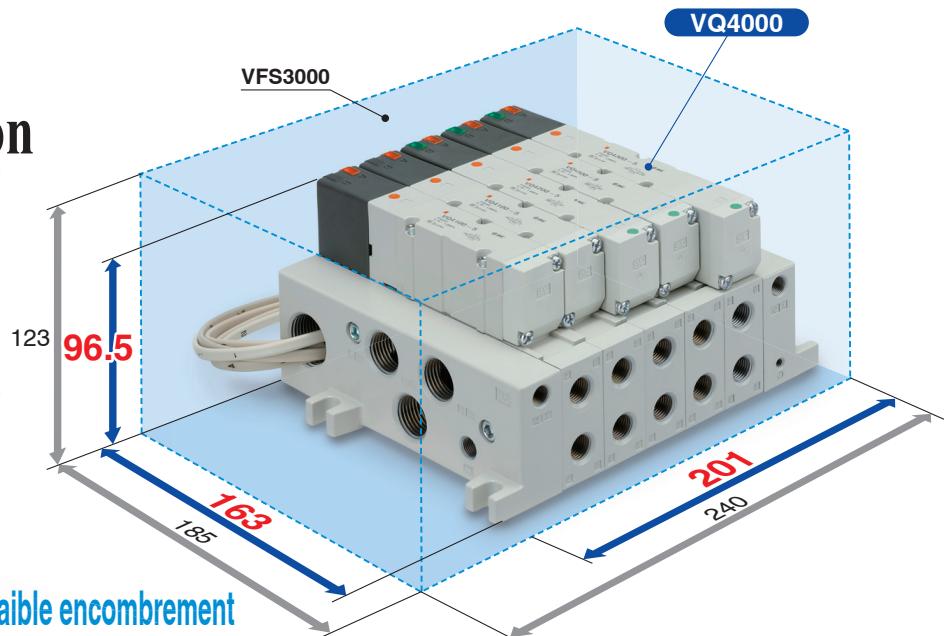
Joint élastique

Volume d'installation

42 % Réduction

Zone d'installation

26 % Réduction



- Grande capacité de débit avec un faible encombrement

VQ4000

Possibilité d'alimenter des vérins jusqu'à Ø 160*

VQ5000

Possibilité d'alimenter des vérins jusqu'à Ø 180*

* Lorsque la vitesse moyenne est de 200 mm/s.
Reportez-vous à la page 3 pour consulter les conditions actuelles.

VQ4000 : Pas de 25 mm

Q [l/min (ANR)] : 1958*

VQ5000 : Pas de 41 mm

Q [l/min (ANR)] : 4350*

* 5/2 monostable, joint élastique, 4/2 → 5/3 (A/B → R1/R2)

- Économie d'énergie

	Consommation électrique [W]	Pression d'utilisation maximale [MPa]
Produit actuel	0.5 (1.0)	0.7
VQ	0.4 (0.95)	1.0

* Modèle à faible puissance en watts () : Standard

- Grande durée de vie

100 millions de cycles
(Sans joint)

* Selon les conditions de tests menés par SMC

- Indice de protection IP65
Étanche à la poussière/aux éclaboussures

* Lorsque l'embase est conforme à IP65.

* Sauf les kits F et T1

Série VQ4000/5000



Variantes du montage en îlot

Caractéristiques du distributeur

Embrochable/Filaire	Caractéristiques du débit Q[l/min (ANR)] [4/2 → 5/3] (A/B → EA/EB)										Câblage		Fonctions			
	Embrochable				Filaire											
	Monostable	Bistable	5/3 (centre fermé)	Connecteur D-sub	Boîtier terminal	Câble	Bus de terrain	EX124	Avec borniers individuels	Connecteur	Monostable	Bistable	Centre fermé	Centre d'échappement	Centre sous pression	Double clapet
Série VQ4000 Page 5	Sans joint	VQ4□00	1625	1492	P. 11	P. 15	P. 19	P. 23	—	P.27	●	●	●	●	●	●
	Joint élastique	VQ4□01	1958	1767												
Série VQ5000 Page 47	Sans joint	VQ5□00	3316	2681	P.53	P.57	P.65	P.69	P.61	P.73	●	●	●	●	●	●
	Joint élastique	VQ5□01	4350	3462												

Câblage

Câblage centralisé/embrochable

Connecteur SUB-D



Boîtier terminal



Sortie de câble



Câblage centralisé/embrochable

Bus de terrain



Avec borniers individuels
(VQ5000 seulement)

Câblage individuel/Filaire

Connecteur



Options de l'îlot

Tension			Connexion électrique	Commande manuelle	Semi-standard	Avec unité de contrôle		
12. 24 V DC	100. 110 V AC (50/60) Hz	200. 220 V AC (50/60) Hz	Embrochable	Fil noyé	Modèle à pousser/outil requis		îlot	Plaque d'obturation
					Modèle verrouillable/outil requis			Entretien SUP/EXH individuelle
					Modèle verrouillable/manual			Entretien avec limiteurs de débit
					Pilote externe			Entretien d'arrêt SUP.
								Entretien vanne de sectionnement: Pour montage côté D
								Joint de séparation SUP/EXH
								Échappement direct avec silencieux intégré
								Entretien à double clapet avec échappement de pression résiduelle
								Épurateur silencieux sur plaque de fermeture
								Interface régulateur (réglage de l'orifice P, A, B)

Îlot avec ensemble de traitement de l'air

Page 37

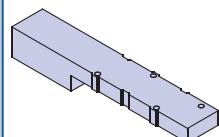
Filtre, régulateur de pression, vanne de sectionnement et pressostat regroupé en une seule unité.



Options de l'îlot

Page 31 (VQ4000) Page 77 (VQ5000)

Plaque d'obturation



Entretien SUP individuelle

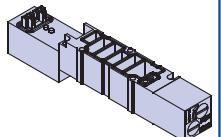
Entretien EXH individuelle

<Entretien SUP individuelle>

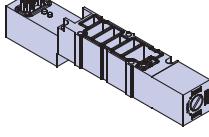
<Entretien EXH individuelle>

<Entretien EXH individuelle>

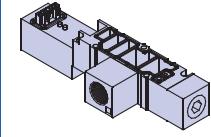
Entretien avec limiteurs de débit



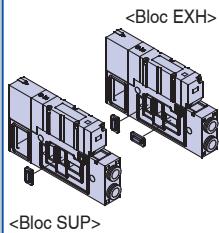
Entretien d'arrêt SUP.



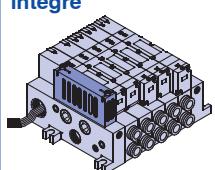
Entretien vanne de sectionnement: Pour montage côté D



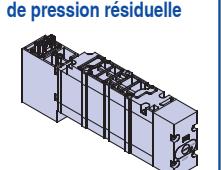
Joint de séparation SUP/EXH



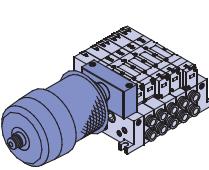
Échappement direct avec silencieux intégré



Entretien à double clapet avec échappement de pression résiduelle



Épurateur silencieux sur plaque de fermeture



Interface régulateur (Régulation de l'orifice P, A, B)

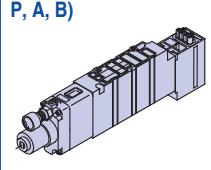
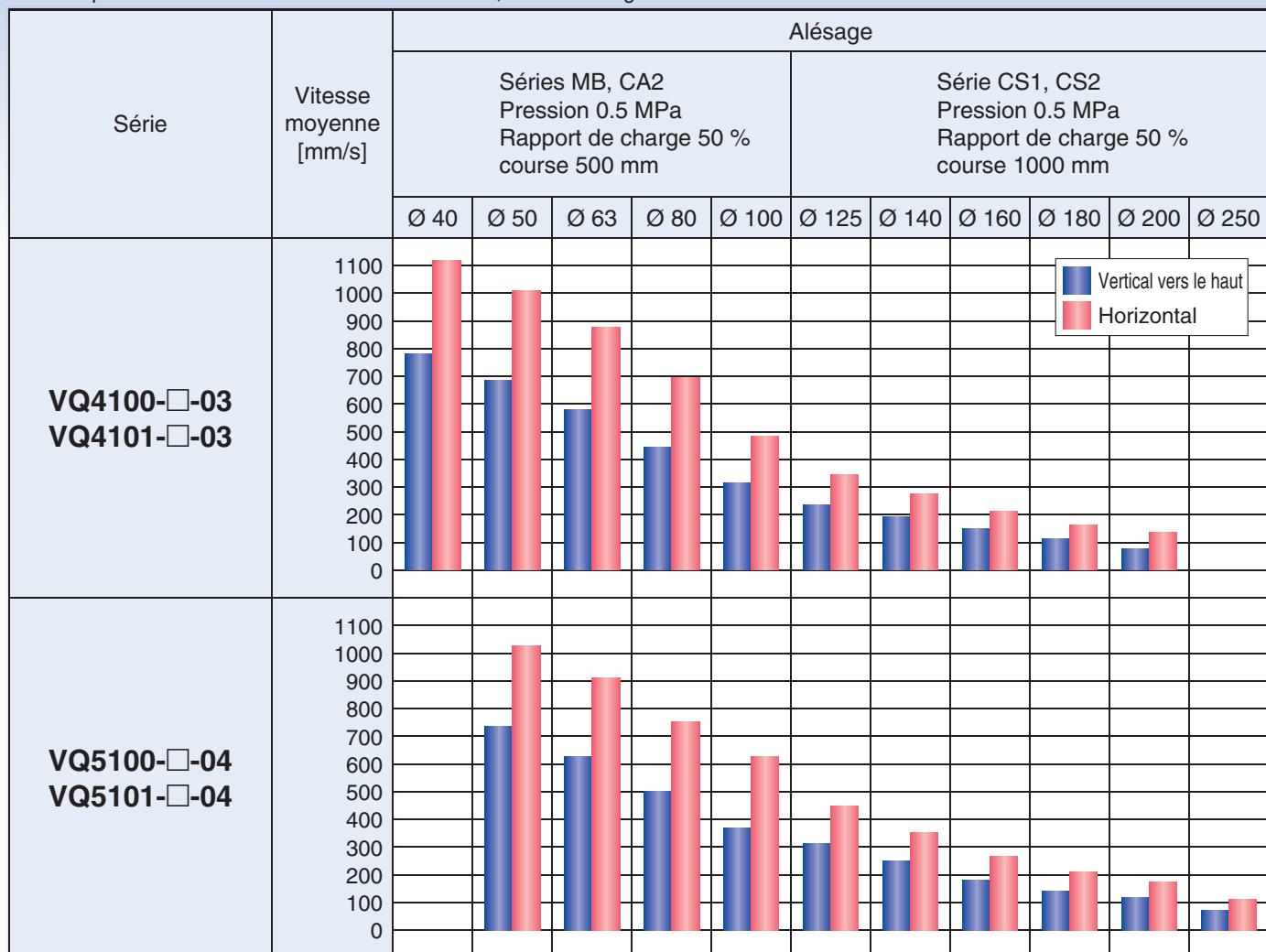


Diagramme de vitesse du vérin

Ce diagramme est purement indicatif.

Pour les performances dans des conditions diverses, utilisez le Logiciel de Sélection de Modèle de SMC avant de tirer des conclusions.



* Valeurs à la sortie d'un vérin avec limiteurs de débit à l'échappement utilisés avec la vis d'amortissement totalement ouverte.

* La vitesse moyenne du vérin est obtenue en divisant la course par la durée totale de la course.

* Le rapport de charge est obtenu par la formule suivante : ((Masse de la charge x 9.8)/Sortie théorique) x 100 %

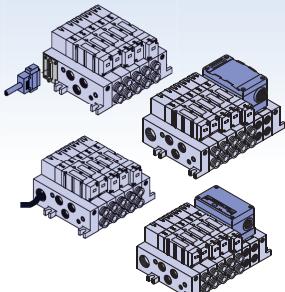
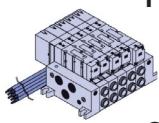
Conditions

Série	Condition	Séries MB, CA2	Série CS1, CS2
VQ4100-□-03 VQ4101-□-03	SGP (tube en acier) dia. x longueur	10A x 1 m	
	Régleur de débit	AS420-03	
	Silencieux	AN30-03	
VQ5100-□-04 VQ5101-□-04	SGP (tube en acier) dia. x longueur	10A x 1 m	
	Régleur de débit	AS420-04	
	Silencieux	AN40-04	

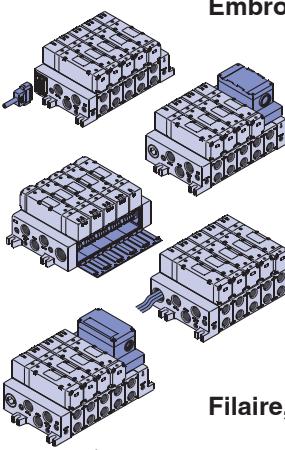
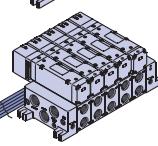
INDEX

Variantes du montage en îlot	Page 1
Diagramme de vitesse du vérin	Page 3

Série VQ4000

	Embrochable/Filaire, Montage individuel Modèle, Caractéristiques standard	Page 5
	Embrochable, Montage en îlot Pour passer commande, caractéristiques, options de l'îlot	Page 9
	Kit F (kit connecteur SUB-D) [IP40]	Page 11
	Kit T (Kit boîtier terminal) [IP65]	Page 15
	Kit L (Câble) [IP65]	Page 19
	Kit S (Interface bus de terrain) : EX123/124 [IP65]	Page 23
	Filaire, Montage en îlot	
	Kit C (Kit connecteur) [IP65]	Page 27
	Options de l'îlot	Page 31
	Caractéristiques semi-standard	Page 36
	Embrochable/Filaire, Montage en îlot avec ensemble traitement d'air	Page 37
	Construction	Page 41
	Vue éclatée de l'îlot	Page 43

Série VQ5000

	Embrochable/Filaire, Montage individuel Modèle, Caractéristiques standard	Page 47
	Embrochable, Montage en îlot Pour passer commande, caractéristiques, options de l'îlot	Page 51
	Kit F (kit connecteur SUB-D) [IP40]	Page 53
	Kit T (Kit boîtier terminal) [IP65]	Page 57
	Kit T1 (kit boîtier bornier individuel) [IP40]	Page 61
	Kit L (Câble) [IP65]	Page 65
	Kit S (Interface bus de terrain) : EX123/124 [IP65]	Page 69
	Filaire, Montage en îlot	
	Kit C (Kit connecteur) [IP65]	Page 73
	Options de l'îlot	Page 77
	Caractéristiques semi-standard	Page 82
	Construction	Page 83
	Vue éclatée de l'îlot	Page 85
	Précautions spécifiques au produit VQ4000/5000	Page 88

Montage individuel

Embrochable/Filaire

Série VQ4000

CE UK CA

Modèle

Série	Configuration	Modèle	Orifice	Caractéristiques de débit						Temps de réponse [ms]		Masse [kg]			
				1 → 4/2 (P → A/B)			4/2 → 5/3 (A/B → EA/EB)			Standard : 0.95 W	Modèle à faible puissance : 0.4 W				
				C [dm³/(s-bar)]	b	Cv	C [dm³/(s-bar)]	b	Cv						
VQ4000	5/2	Monostable	Sans joint	VQ41 ₅ ⁰ 0	6.2	0.19	1.5	1477	6.9	0.17	1.7	1625	20	22	0.23 (0.29)
			Joint élastique	VQ41 ₅ ⁰ 1	7.2	0.43	2.1	2002	7.3	0.38	2.0	1958	25	27	
		Bistable	Sans joint	VQ42 ₅ ⁰ 0	6.2	0.19	1.5	1477	6.9	0.17	1.7	1625	12	16	0.26 (0.32)
			Joint élastique	VQ42 ₅ ⁰ 1	7.2	0.43	2.1	2002	7.3	0.38	2.0	1958	15	17	
	5/3	Centre fermé	Sans joint	VQ43 ₅ ⁰ 0	5.9	0.23	1.5	1438	6.3	0.18	1.6	1492	45	47	0.28 (0.34)
			Joint élastique	VQ43 ₅ ⁰ 1	7.0	0.34	1.9	1827	6.4	0.42	1.9	1767	50	52	
		Centre d'échappement	Sans joint	VQ44 ₅ ⁰ 0	6.2	0.18	1.5	1469	6.9	0.17	1.7	1625	45	47	0.28 (0.34)
			Joint élastique	VQ44 ₅ ⁰ 1	7.0	0.38	1.9	1877	7.3	0.38	2.0	1958	50	52	
		Centre sous pression	Sans joint	VQ45 ₅ ⁰ 0	6.2	0.18	1.6	1469	6.4	0.18	1.6	1516	45	47	0.28 (0.34)
			Joint élastique	VQ45 ₅ ⁰ 1	7.0	0.38	1.9	1877	7.1	0.38	2.0	1904	50	52	
		Double clapet	Sans joint	VQ46 ₅ ⁰ 0	2.7	—	—	584	3.7	—	—	800	55	57	0.50 (0.56)
			Joint élastique	VQ46 ₅ ⁰ 1	2.8	—	—	606	3.9	—	—	844	62	64	

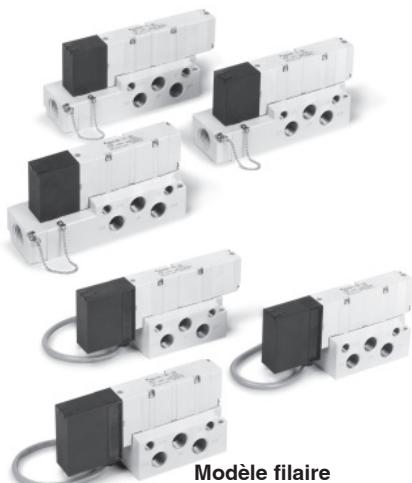
Note 1) Valeur pour distributeur sur embase et vérin en 3/8

Note 2) Base sur JIS B 8375-1981. (pression d'alimentation : 0.5 MPa, avec visualisation et protection de circuit, air propre. Cela peut varier en fonction de la pression et de la qualité de l'air.) Valeur à l'état ON pour le modèle bistable.

Note 3) Les valeurs entre () indiquent la masse modèles filaires.

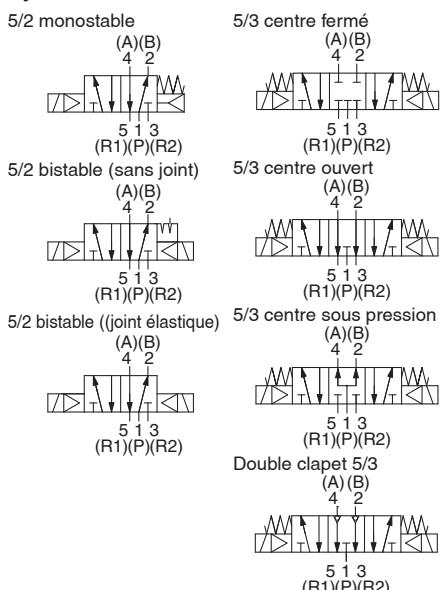
Tableau: Sans embase, avec embase : Ajoutez 0.41 kg pour le modèle embrochable.
0.30 kg pour le modèle filaire.

Note 4) Ces valeurs ont été calculées conformément à la norme ISO 6358 et présentent le débit dans des conditions standard avec une pression d'entrée de 0.6 MPa (pression relative) et une chute de pression de 0.1 MPa



Modèle filaire

Symbol



Caractéristiques standards

Caractéristiques du distributeur	Construction du distributeur		Sans joint	Joint élastique
	Fluide		Air/gaz inerte	
	Pression d'utilisation max.		1.0 MPa	
	Pression d'utilisation min.	Monostable	0.15 MPa	0.20 MPa
	Bistable		0.15 MPa	0.15 MPa
	5/3		0.15 MPa	0.20 MPa
	Température ambiante et température du fluide		-10 à 50 °C Note 1)	
	Lubrification		Non requise	
	Commande manuelle		Type à poussoir/à blocage (outil requis)	
	Résistance aux chocs/vibrations		150/30 m/s ² Note 2)	
Caractéristiques électriques	Protection		Étanche à la poussière (compatible IP65) Note 3)	
	Tension nominale de la bobine		12, 24 V DC	
	Variation de tension admissible		±10 % de la tension nominale	
	Classe d'isolation de la bobine		Classe B ou équivalent	
	Consommation électrique [W]	DC Standard	0.95	0.4
		Modèle à faible puissance en watts		

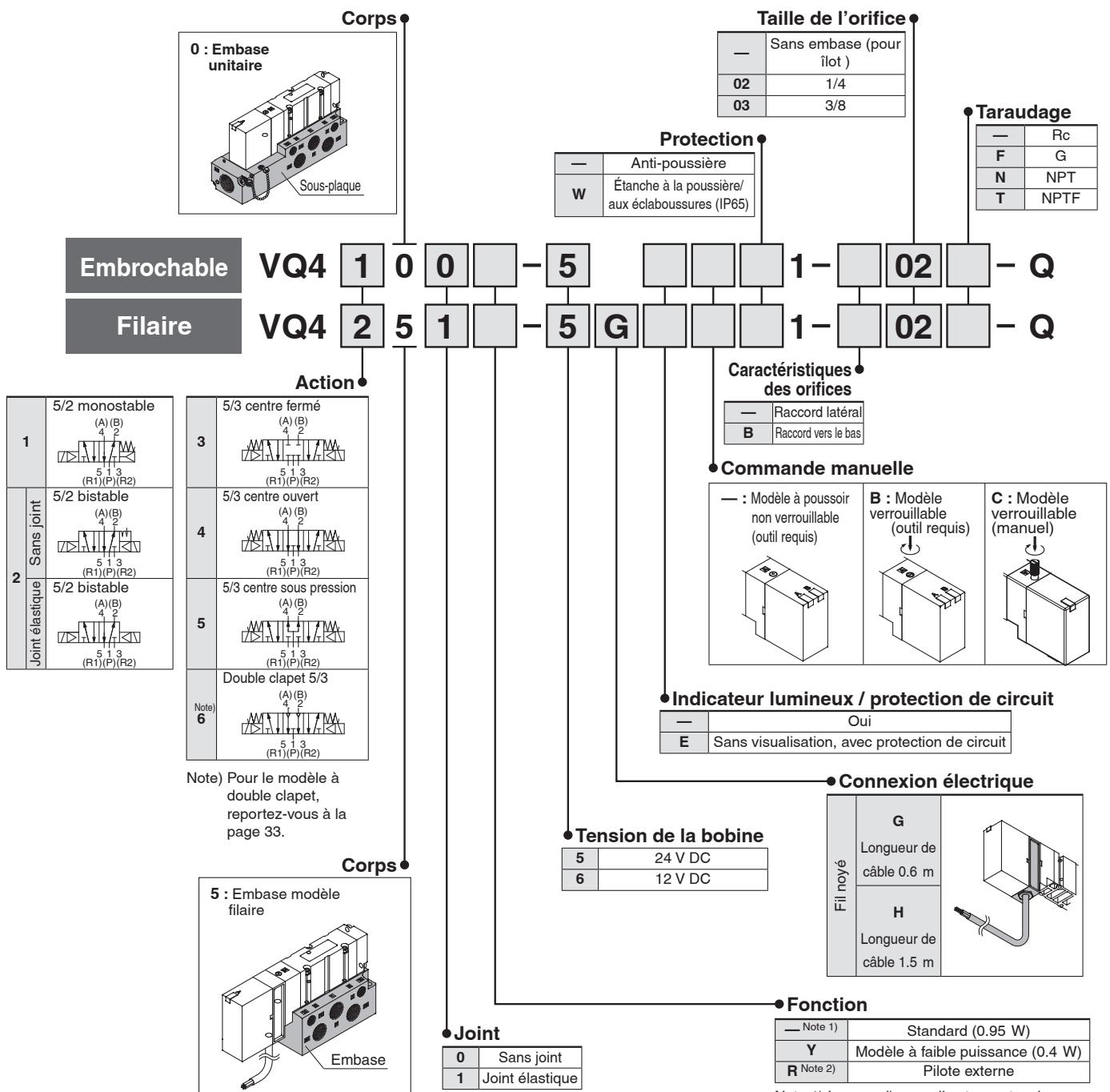
Note 1) Utilisez de l'air sec pour éviter la condensation lors d'un fonctionnement à basse température.

Note 2) Résistance aux chocs : Aucun dysfonctionnement lors du test de chute réalisé dans l'axe et perpendiculairement à l'axe du distributeur principal et de l'armature, à l'état activé et désactivé pour chaque statut. (Condition initiale)

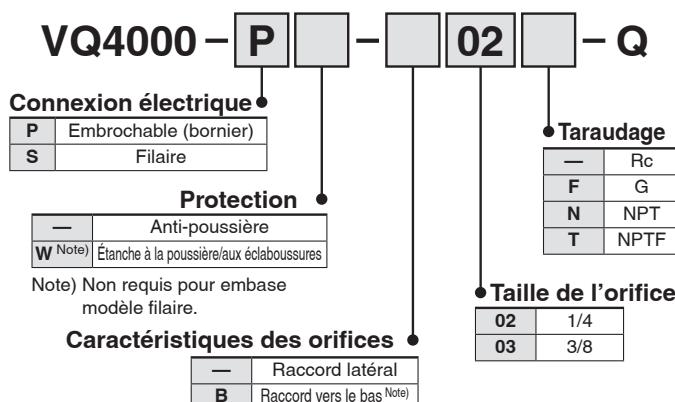
Résistance aux vibrations : Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence 45 et 2000 Hz. Test réalisé à l'état activé et désactivé dans l'axe et perpendiculairement à l'axe du distributeur principal et de l'armature. (Condition initiale)

Note 3) Disponible seulement avec T, L, S et C.

Pour commander des distributeurs (unité simple)



Pour commander des îlots



Remplacement de l'ensemble distributeur pilote (tension)

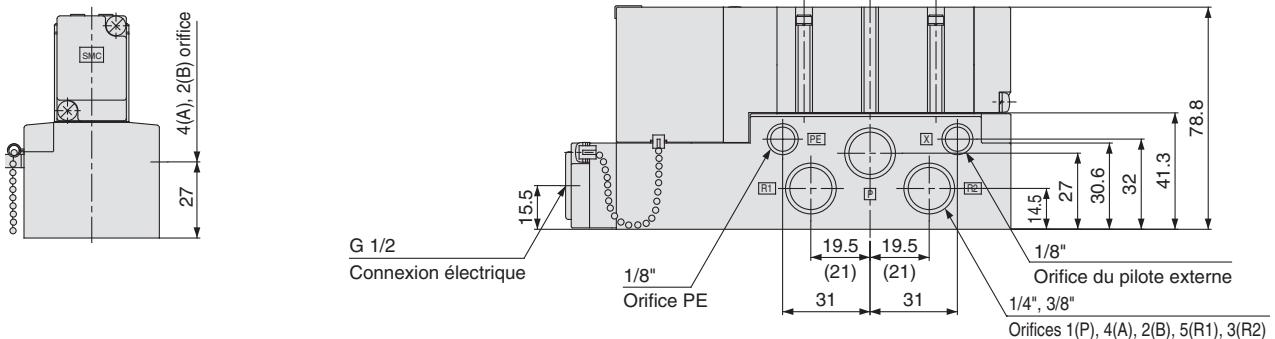
- Reportez-vous aux pages 41 et 42 pour les références des pilotes.
- Reportez-vous à la page 89 pour la méthode de recharge.

Série VQ4000

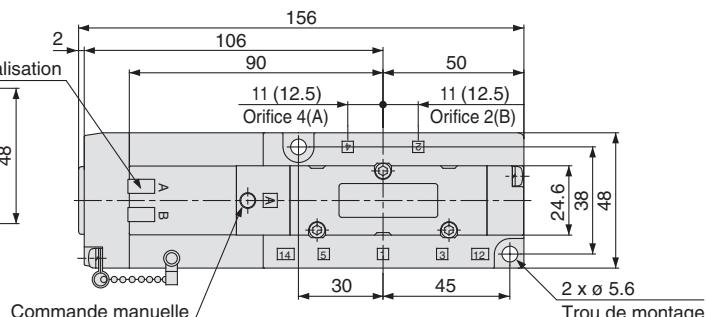
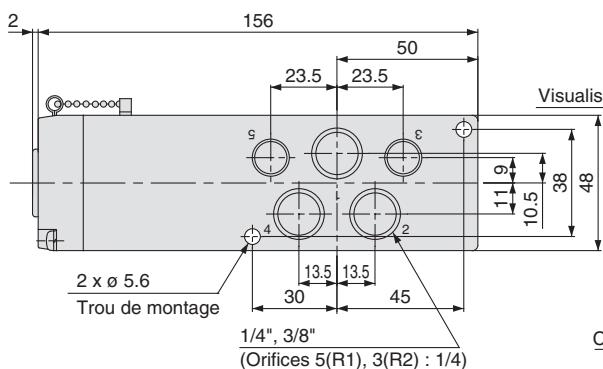
Dimensions : Modèle embrochable

Connexion par bornier

5/2 monostable : VQ410₁⁰-□



Sorties inférieures



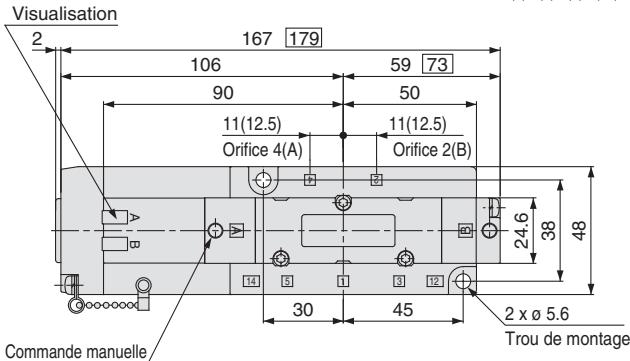
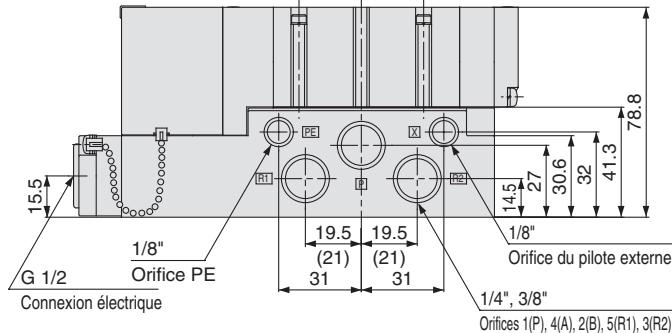
() : Valeurs pour 3/8"

5/2 bistable : VQ420₁⁰-□

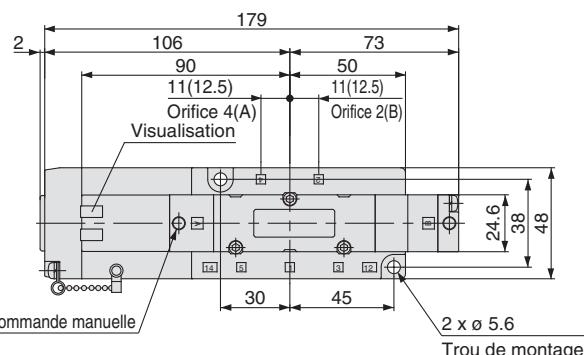
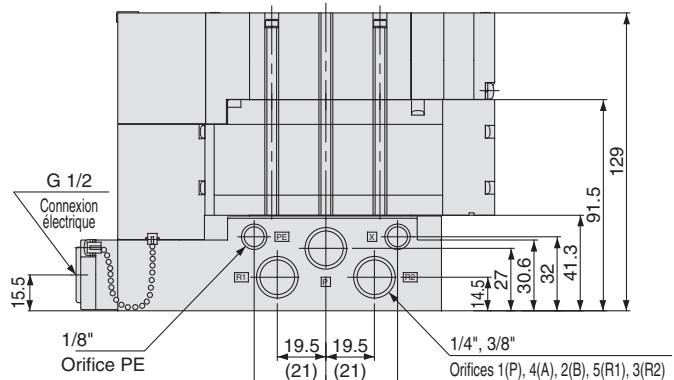
5/3 centre fermé : VQ430₁⁰-□

5/3 centre ouvert : VQ440₁⁰-□

5/3 centre sous pression : VQ450₁⁰-□



Double clapet 5/3 : VQ460₁⁰-□

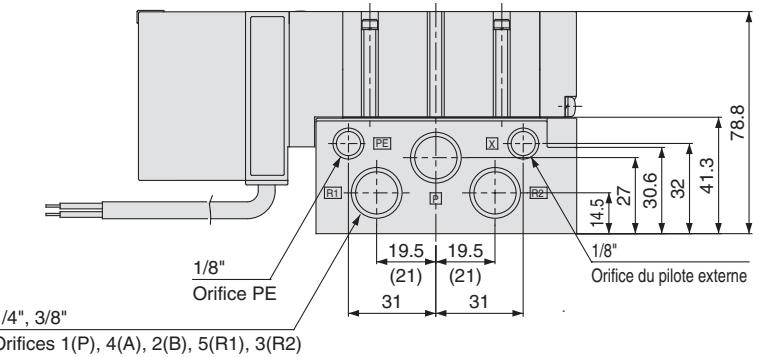
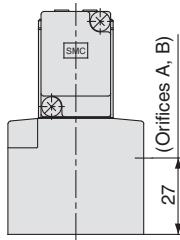


[] : Valeurs pour 5/3
() : Valeurs pour 3/8"

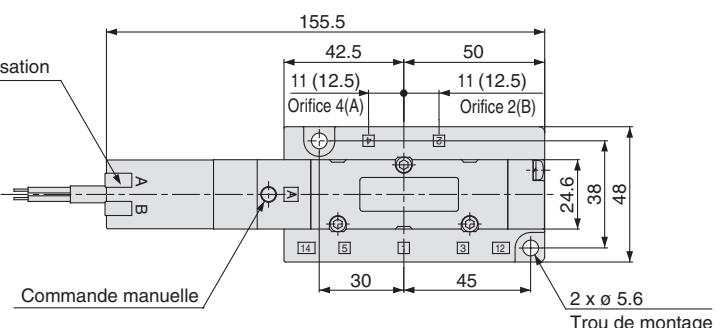
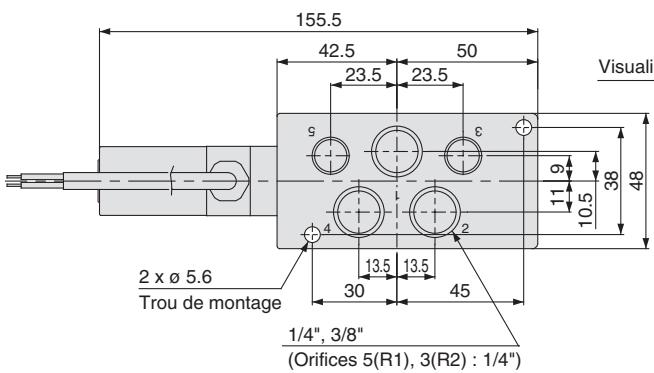
Dimensions : Modèle filaire

Fil noyé

5/2 monostable : VQ415⁰-□_H^G



Sorties inférieures



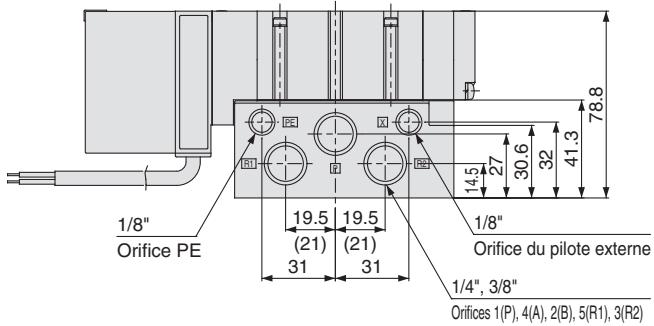
() : Valeurs pour 3/8"

5/2 bistable : VQ425⁰-□_H^G

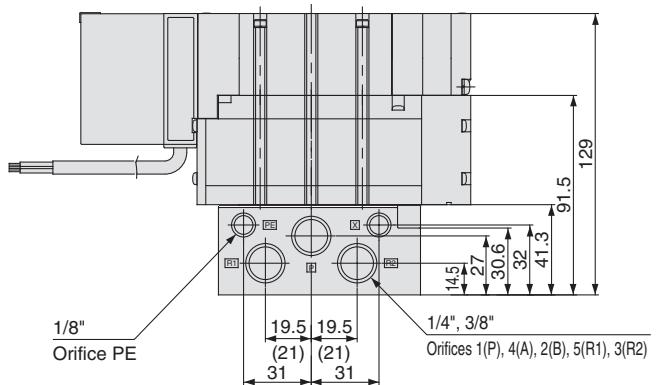
5/3 centre fermé : VQ435⁰-□_H^G

5/3 centre ouvert : VQ445⁰-□_H^G

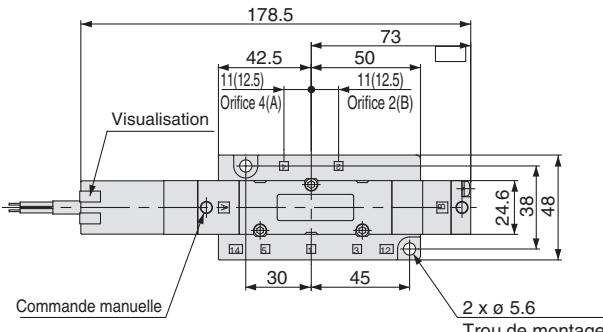
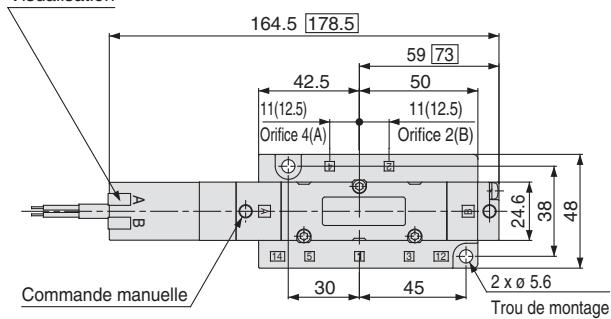
5/3 centre sous pression : VQ455⁰-□_H^G



Double clapet 5/3 : VQ465⁰-□_H^G



Visualisation



: Valeurs pour 5/3
() : Valeurs pour 3/8"

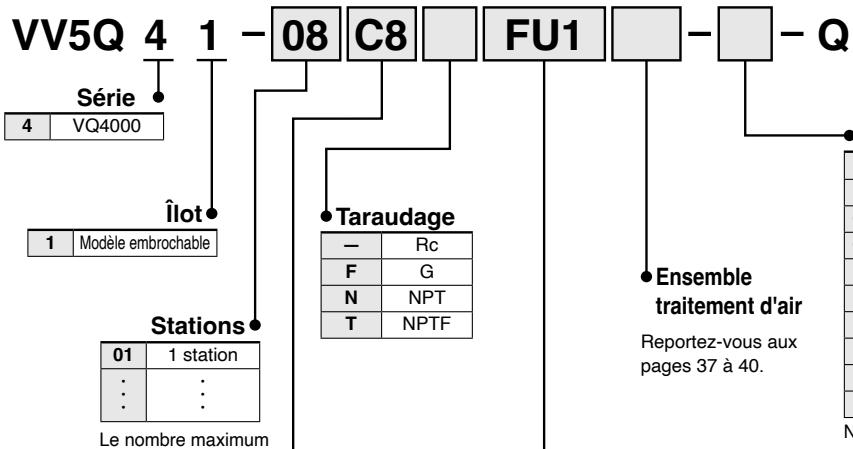
Montage en îlot

Modèle embrochable

Série VQ4000



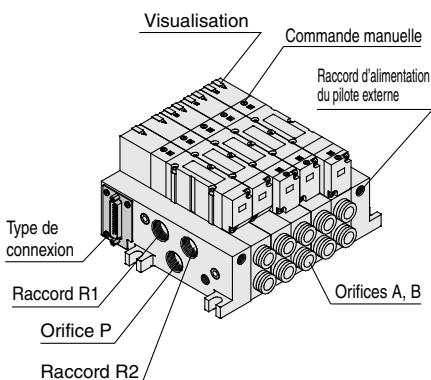
Pour commander des îlots



Le nombre maximum et minimum de stations varie en fonction du kit.
(Reportez-vous au tableau ci-dessous.)

Orifice du vérin

C6	Raccord instantané Ø 6
C8	Raccord instantané Ø 8
C10	Raccord instantané Ø 10
C12	Raccord instantané Ø 12
02	1/4
03	3/8
B	À raccord inférieur 1/4
CM	Combinés
N7	Raccord instantané Ø 1/4"
N9	Raccord instantané Ø 5/16"
N11	Raccord instantané Ø 3/8"

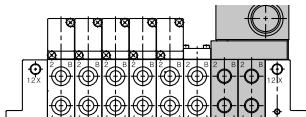


Note) La figure montre le modèle VV5Q41-05C12FD0.

Kit S, T

Lors du montage d'un bornier ou d'une unité série, il faut savoir qu'ils occupent 2 stations de l'îlot. Dans le dessin ci-dessous, vous pouvez voir que sur les 8 stations d'embase, 6 stations sont disponibles pour être utilisées pour des vannes intégrées, des options, etc.

VV5Q41-08C10T0



Des produits spéciaux sont disponibles avec les Options Spéciales SMC.
Veuillez contacter le représentant SMC local pour en savoir plus.



• Option

Symbol	Option
—	Aucun
CD Note 2)	Épurateur silencieux : Pour montage côté D
CU Note 2)	Épurateur silencieux : Pour montage côté U
K Note 3)	Caractéristiques du câblage spécifique (sauf câblage bistable)
N	Plaque d'identification (kit T seulement)
SB	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement des deux côtés (kits F/L seulement)
SD Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté D
SU Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté U
W	Protection IP65 (sauf kit F)

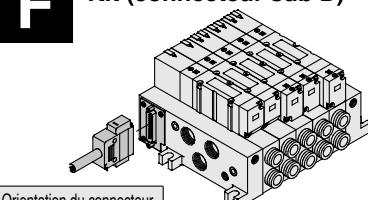
Note 1) Lorsque plusieurs symboles sont spécifiés, indiquer les lettres dans l'ordre d'apparition du tableau, en commençant par le haut. Exemple) -CDK

Note 2) La combinaison de [C₈] et [S_U] n'est pas possible. De plus, l'épurateur silencieux n'est pas installé. À commander séparément.

Note 3) Indiquez les spécificités de câblage sur la fiche de configuration de l'îlot. (sauf pour le kit L)

• Kit/Connexion électrique/Longueur de câble

F Kit (connecteur sub D)

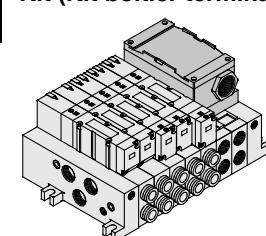


Orientation du connecteur

Côté D Côté U

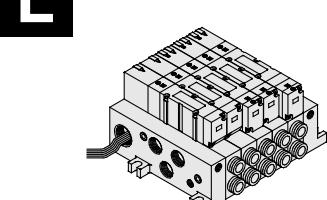
Kit F	D0	U0	Sans câble	1 à 18 stations	Position de montage du bornier
	D1	U1	Longueur de câble: 1.5 m		
	D2	U2	Longueur de câble: 3 m		
	D3	U3	Longueur de câble: 5 m		

T Kit (Kit boîtier terminal)



Compatibilité IP65

L Kit (Câble)

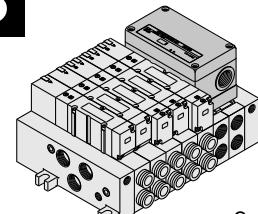


Connexion électrique

Côté D Côté U

Kit L	D0	U0	Longueur de câble: 0.6 m	1 à 16 stations	Position de montage de l'unité
	D1	U1	Longueur de câble: 1.5 m		
	D2	U2	Longueur de câble: 3 m		

S Kit (Interface bus de terrain)



Le distributeur est équipé d'une lampe/protection de circuit, et la tension est de 24 V DC.

Compatibilité IP65

* Applicable aux modèles INPUT et OUTPUT.

SD0	S0	Sans module SI	3 à 18 stations Note 1)
	SDQ	DeviceNet	
	SDV	CC-Link	

Note 1) Pour les kits T et S, 2 stations sont nécessaires afin de monter le bornier ou l'unité SI, ainsi le nombre minimum de station est 3.

Caractéristiques de l'îlot

Série	Modèle de base	Type de connexion	Caractéristiques des orifices			Stations utilisables max	Distributeur compatible	Masse [kg] (Formule)
			Position de l'orifice 4(A), 2(B)	Taille de l'orifice 1(P), 5(R1), 3(R2)	4(A), 2(B)			
VQ4000	VV5Q41-□□□	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kit F connecteur sub D ■ Kit T-boîtier terminal ■ Kit L-câble ■ Kit S-transmission série 	Latéral Bas	1/2 Option Échappement direct avec silencieux intégré	C6 (pour Ø 6) C8 (pour Ø 8) C10 (pour Ø 10) C12 (pour Ø 12) 1/4 3/8 N7 (pour Ø 1/4") N9 (pour Ø 5/16") N11 (pour Ø 3/8")	F, T kit 18 stations L kit 16 stations S kit 18 stations	VQ4□00 VQ4□01	Kit F, L : 0.32n + 0.75 Kit S, T : 0.32(n-2) + 1.8 • Sans la masse de l'électrodistributeur.
					1/4			

n : Stations

Caractéristiques du débit avec le nombre de stations (actionnées individuellement)

Modèle	Passage/Stations	Station 1	Station 5	Station 10	Station 15
		C [dm³/(s-bar)]	b	Cv	Q [l/min (ANR)] note 2)
Sans joint 5/2 VQ4 ¹ ₂ 00	1 → 4/2 (P → A/B)	5.9	0.23	1.5	1438
		6.2	0.19	1.5	1427
		6.2	0.19	1.5	1438
		6.2	0.19	1.5	1438
	4/2 → 5/3 (A/B → EA/EB)	1.5	1.5	1.5	1.5
		1.5	1.5	1.5	1.5
		1.5	1.5	1.5	1.5
		1.5	1.5	1.5	1.5
Joint élastique 5/2 VQ4 ¹ ₂ 01	1 → 4/2 (P → A/B)	6.8	0.31	1.8	1740
		6.8	0.31	1.8	1740
		6.8	0.31	1.8	1740
		6.8	0.31	1.8	1740
	4/2 → 5/3 (A/B → EA/EB)	7.0	0.38	1.9	1877
		7.0	0.38	1.9	1877
		7.0	0.38	1.9	1877
		7.0	0.38	1.9	1877

Note 1) Raccord : 3/8. Note 2) Ces valeurs ont été calculées conformément à la norme ISO 6358 et présentent le débit dans des conditions standard avec une pression d'entrée de 0.6 MPa (pression relative) et une chute de pression de 0.1 MPa

Options de l'îlot

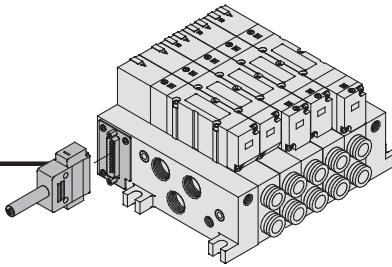
Plaque d'obturation VVQ4000-10A-1	Entretoise SUP individuelle VVQ4000-P-1-₀₂₀₃	Entretoise EXH individuelle VVQ4000-R-1-₀₂₀₃	<ul style="list-style-type: none"> • Reportez-vous aux pages 31 à 35 pour les dimensions détaillées de chaque option. • Pour les pièces de rechange, reportez-vous à la page 44. • Reportez-vous aux pages 37 à 40 pour l'ensemble traitement d'air.
Entretoise avec limiteurs de débit VVQ4000-20A-1	Entretoise d'arrêt SUP. VVQ4000-37A-1	Joint de séparation SUP/EXH VVQ4000-16A	
Entretoise vanne de sectionnement: Pour montage côté D VVQ4000-24A-1D Note 1) 2)	Entretoise double clapet avec échappement de pression résiduelle VVQ4000-25A-1 Note 1)	Échappement direct avec silencieux intégré [-S^D_U]	Interface régulateur (régulation de l'orifice P, A, B) ARBQ4000-00-_A_B-1_P

Note 1) L'entretoise vanne de sectionnement et l'entretoise double clapet avec échappement de pression résiduelle ne peuvent pas être combinées au pilotage externe.
Note 2) Montage possible sur le kit L uniq. Pour d'autres kits, commandez l'ensemble de traitement d'air version E. (Reportez aux pages 37 à 40.)

Série VQ4000

F

Kit (kit connecteur sub D)



- L'utilisation d'un connecteur Sub-D pour le branchement électrique simplifie et accélère les travaux de câblage.
- L'usage d'un connecteur pour câble plat (25P) conforme au standard MIL permet d'utiliser des connecteurs présents dans le commerce et d'avoir une grande interchangeabilité.
- L'entrée du connecteur peut être sélectionnée soit sur le côté U soit sur le côté D selon l'orientation de montage.
- Le nombre maximum de stations est de 18.

Caractéristiques de l'ilot

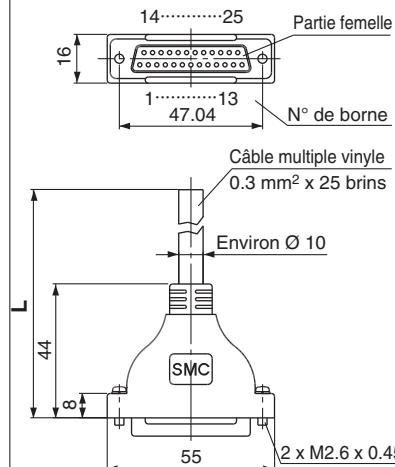
Série	Position de l'orifice 4(A), 2(B)	Caractéristiques des orifices		Stations utilisables
		Taille de l'orifice 1(P), 5(R1), 3(R2)	4(A), 2(B)	
VQ4000	Latéral	1/2	C6, C8, C10, C12, 1/4, 3/8, N7, N9, N11	Max. 18 stations
	Bas		1/4	

Kit de connecteur sub D (25 broches)

015

AXT100-DS25-030
050

(Le câble du connecteur sub D peut être commandé avec les îlots.
Reportez-vous à « Pour commander les îlots ».)



Ensemble câble connecteur sub-D

Câble longueur (L)	Réf. de l'ensemble	Note
1.5 m	AXT100-DS25-015	Câble 0.3 mm² x 25 brins
3 m	AXT100-DS25-030	
5 m	AXT100-DS25-050	

- * Pour d'autres connecteurs, utilisez un connecteur femelle 25 broches selon MIL-C-24308.
- * Utilisation impossible pour le transfert de câblage.

Exemple de fabricants de connecteurs

- Fujitsu, Ltd.
- Japan Aviation Electronics Industry, Ltd.
- J.S.T. Mfg. Co., Ltd.
- Hirose Electric Co., Ltd.

Caractéristiques électriques

Élément	Caractéristiques
Résistance du conducteur Ω/km, 20 °C	65 ou max.
Limite de tension V AC, 1 min.	1000
Résistance d'isolation MΩkm, 20 °C	5 min.

Note) Le rayon de courbure minimum pour les câbles du connecteur sub D est de 20 mm.

N° de bornier du câble du connecteur Sub-D

N° de borne	Couleur du câble	Marquage de taches
1	Noir	Aucun
2	Marron	Aucun
3	Rouge	Aucun
4	Orange	Aucun
5	Jaune	Aucun
6	Rose	Aucun
7	Bleu	Aucun
8	Violet	Blanc
9	Gris	Noir
10	Blanc	Noir
11	Blanc	Rouge
12	Jaune	Rouge
13	Orange	Rouge
14	Jaune	Noir
15	Rose	Noir
16	Bleu	Blanc
17	Violet	Aucun
18	Gris	Aucun
19	Orange	Noir
20	Rouge	Blanc
21	Marron	Blanc
22	Rose	Rouge
23	Gris	Rouge
24	Noir	Blanc
25	Blanc	Aucun

Note) Des longueurs autres que celles indiquées ci-dessus sont également disponibles. Contactez SMC pour plus de détails.

CE UK CA

Pour commander des îlots

VV5Q 4 1 - 08 C8 F U 1 - - Q

Série
4 VQ4000
Îlot
1 Modèle embrochable

Stations
01 1 station
18 18 stations
Orifice du vérin

C6	Raccord instantané Ø 6
C8	Raccord instantané Ø 8
C10	Raccord instantané Ø 10
C12	Raccord instantané Ø 12
02	1/4
03	3/8
B	À raccord inférieur 1/4
CM	Combinés
N7	Raccord instantané Ø 1/4"
N9	Raccord instantané Ø 5/16"
N11	Raccord instantané Ø 3/8"

Taraudage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Orientation du connecteur

D	Connexion côté D
U	Connexion côté U

Longueur du câble

0	Sans câble
1	Longueur de câble: 1.5 m
2	Longueur de câble: 3 m
3	Longueur de câble: 5 m

Option

Symbol	Option
—	Aucun
CD Note 2)	Épurateur silencieux : Pour montage côté D
CU Note 2)	Épurateur silencieux : Pour montage côté U
K Note 3)	Caractéristiques du câblage spécifique (sauf câblage bistable)
SB Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement des deux côtés
SD Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté D
SU Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté U

Note 1) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.
Exemple) -CDK

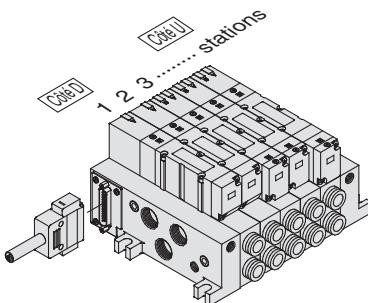
Note 2) La combinaison de [C_D^U] et [S_B^U] n'est pas possible.

Note 3) Indiquez les spécificités de câblage sur la fiche de configuration de l'embase.

Note 4) Reportez-vous aux pages 37 à 40 pour l'unité de contrôle.

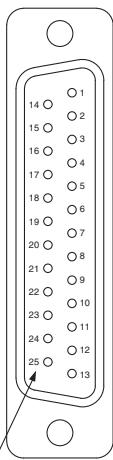
Note) Le nombre maximum de stations peut être augmenté selon les caractéristiques spéciales de câblage, comme caractéristique semi-standard. Pour des informations détaillées, reportez-vous à la page 12.

● Caractéristiques du câblage électrique



Comptez les stations à partir de la 1ère station du côté D.

Connecteur sub-D



Réf. bornier du connecteur
Câblage bistable (connecté à BOB. A et BOB. B) est utilisé pour le câblage interne de chaque station indépendamment des types de distributeurs et des options. La combinaison de câblage monostable et bistable est disponible en semi-standard. Reportez-vous aux éléments suivants.

Note) Il n'y a pas de polarité.
Utilisation possible en tant que COM négatif.

Câblage standard

N° de borne	Distributeur d'échappement
1 station {	BOB.A ○ 1
	BOB.B ○ 14
2 stations {	BOB.A ○ 2
	BOB.B ○ 15
3 stations {	BOB.A ○ 3
	BOB.B ○ 16
4 stations {	BOB.A ○ 4
	BOB.B ○ 17
5 stations {	BOB.A ○ 5
	BOB.B ○ 18
6 stations {	BOB.A ○ 6
	BOB.B ○ 19
7 stations {	BOB.A ○ 7
	BOB.B ○ 20
8 stations {	BOB.A ○ 8
	BOB.B ○ 21
9 stations {	BOB.A ○ 9
	BOB.B ○ 22
10 stations {	BOB.A ○ 10
	BOB.B ○ 23
11 stations {	BOB.A ○ 11
	BOB.B ○ 24
12 stations {	BOB.A ○ 12
	BOB.B ○ 25
	COM. ○ 13

Câblage avec unité de réglage

AXT100-DS25-015 Couleur du câble
030 050

N° de borne	Polarité Distributeur d'échappement	Couleur du câble	Avec points de couleur
1 (-)	(+)	Noir	Aucun
14 (+)	(-)	Jaune	Noir
2 (-)	(+)	Marron	Aucun
15 (+)	(-)	Rose	Noir
3 (-)	(+)	Rouge	Aucun
16 (-)	(+)	Bleu	Blanc
4 (-)	(+)	Orange	Aucun
17 (-)	(+)	Violet	Aucun
18 (-)	(+)	Jaune	Aucun
19 (-)	(+)	Gris	Aucun
20 (-)	(+)	Rose	Aucun
21 (-)	(+)	Orange	Noir
22 (-)	(+)	Bleu	Aucun
23 (-)	(+)	Rouge	Blanc
24 (-)	(+)	Violet	Blanc
25 (-)	(+)	Marron	Blanc
COM. (+)	(+)	Rouge	Rouge
COM. (-)	(+) (Note)	Blanc	Aucun
COM. (+)	(-) (Note)	Orange	Rouge
	Positif commun caractéristiques	Négatif commun caractéristiques	

Caractéristiques de câblage spécifique

Câblage bistable (connecté à BOB. A et BOB. B) est utilisé pour le câblage interne de chaque station indépendamment du type de distributeur et d'option. La combinaison de câblage monostable et bistable est disponible en semi-standard.

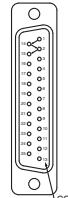
1. Pour passer commande

Indiquez le symbole d'option « -K » dans la référence de l'embase et spécifiez les positions des stations pour le câblage monostable ou bistable sur la feuille technique de l'embase.

2. Caractéristiques du câblage

Les connexions commencent sur la bobine côté A de la 1ère station connectée au bornier n°1 et continue dans l'ordre indiqué par les flèches sans en omettre aucun.

Le nombre maximum de stations est de 18.



Connecteur sub-D

Pour commander les distributeurs



VQ 4	1	0	0	-	5		1 - Q
Action							
1 5/2 monostable							
2 5/2 bistable							
3 5/3 centre fermé							
4 5/3 centre ouvert							
5 5/3 centre sous pression							
6 Double clapet 5/3							
Joint							
0 Sans joint							
1 Joint élastique							
Fonction							
— Note 1) Standard (0.95 W)							
Y Modèle à faible consommation (0.4 W)							
R Note 2) Pilote externe							

Note 1) Lorsque l'appareil est sous tension en permanence, reportez-vous aux « Précautions spécifiques au produit 1 » à la page 88.

Note 2) Pour connaître les caractéristiques du pilote externe, reportez-vous à la page 36. L'association d'un pilote externe et d'une entretoise à double clapet est impossible.

Note 3) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

Pour commander l'îlot assemblé

Indiquez la référence des distributeurs et les options sous la référence de l'îlot.

<Exemple>

Kit du connecteur sub-D avec câble (3 m)

VV5Q41-05C8FD2[-Q]...1 jeu — Référence de l'îlot

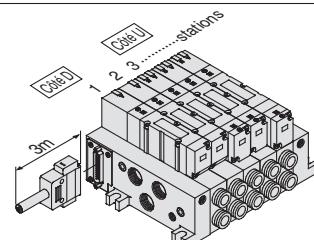
*VQ4100-1[-Q]...2 jeux — Référence du distributeur (stations 1 et 2)

*VQ4200-1[-Q]...2 jeux — Référence du distributeur (stations 3 et 4)

*VQ4300-5[-Q]...1 jeu — Référence du distributeur (station 5)

Ajoutez l'astérisque devant la référence du distributeur, etc..

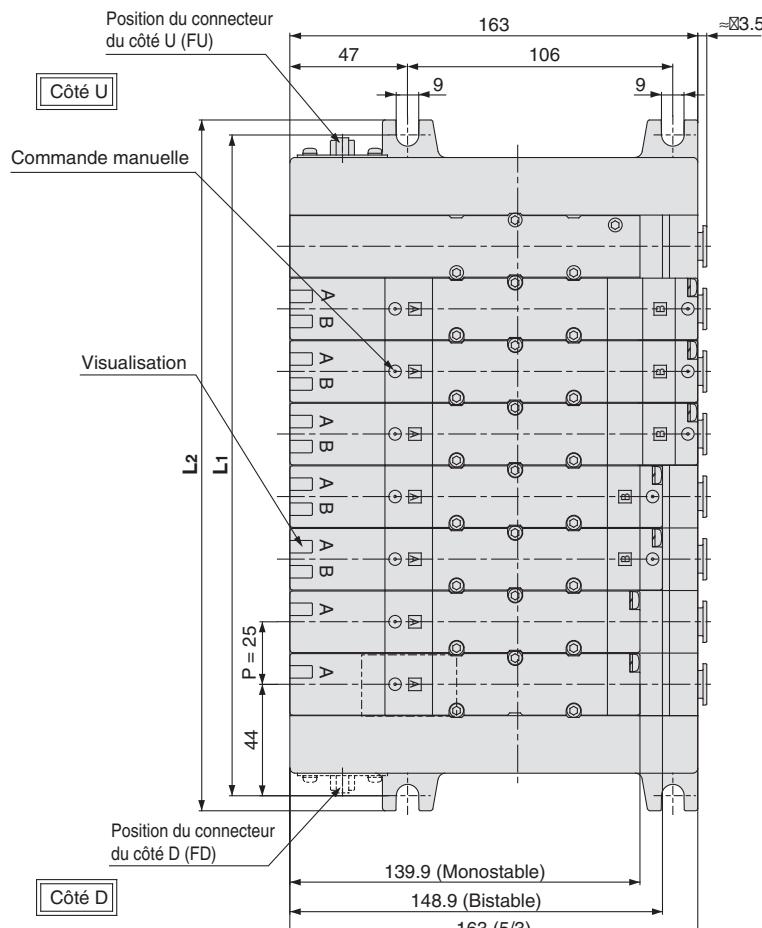
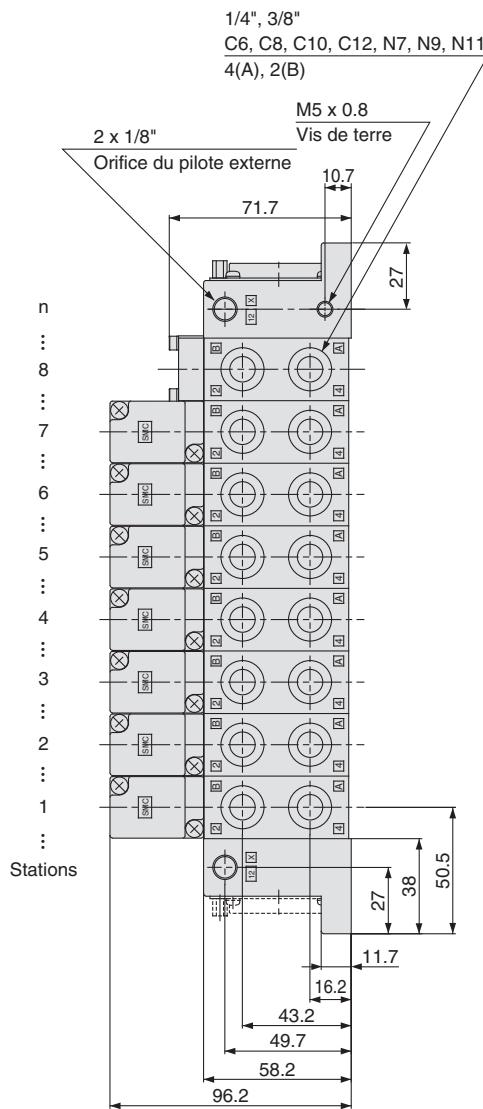
Placez les éléments dans l'ordre en commençant par la première station sur le côté D. Lorsque les références sont compliquées, utilisez la fiche technique de l'îlot.



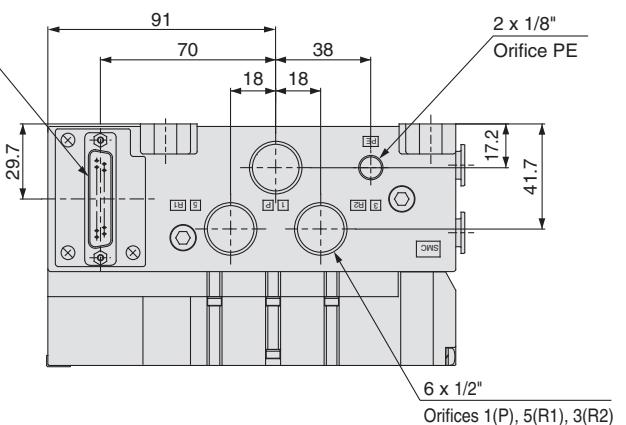
Série VQ4000

F

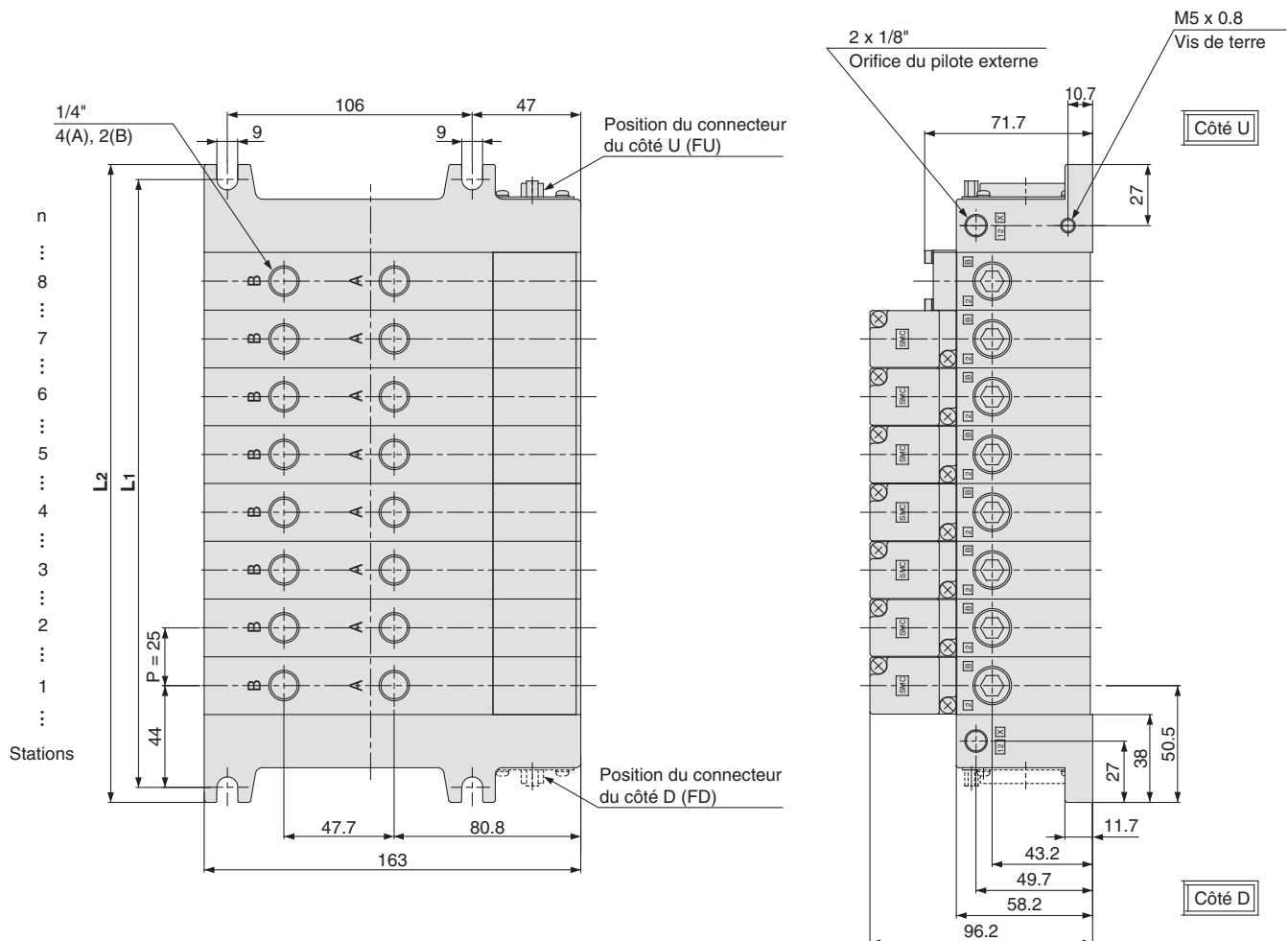
Kit (kit connecteur sub D)



Connecteur compatible : Connecteur sub-D (25P)
(Conformité à MIL-C-24308)



Sorties inférieures



Dimensions

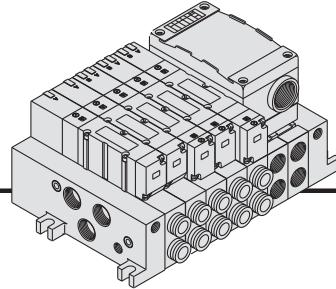
L \ n	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	[mm]
L1	88	113	138	163	188	213	238	263	288	313	338	363	388	413	438	463	488	513	
L2	101	126	151	176	201	226	251	276	301	326	351	376	401	426	451	476	501	526	

Formule : $L_1 = 25n + 63$, $L_2 = 25n + 76$ n : Stations (18 stations standard maximum)

Série VQ4000

T

Kit (Kit boîtier terminal)



Conforme à la protection IP65

- Conforme à la protection IP65
- Ce modèle est muni d'un petit bornier à l'intérieur du boîtier d'assemblage. La fourniture d'une entrée électrique G 3/4 permet la connexion des raccords de conduit.
- Le nombre maximum de stations est de 18.
- 2 stations sont utilisées pour le montage boîtier.

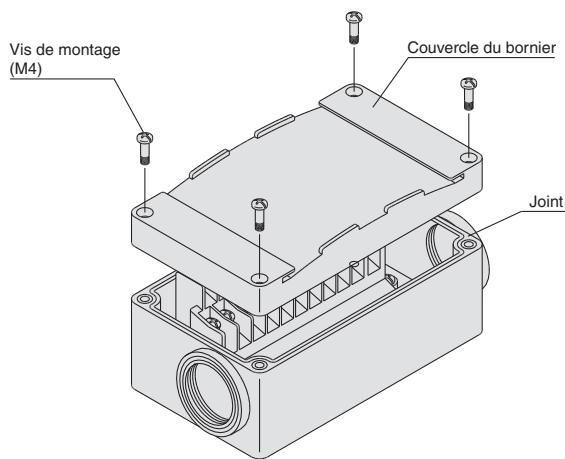
Caractéristiques de l'îlot

Série	Position de l'orifice 4(A), 2(B)	Caractéristiques des orifices		Stations utilisables
		1(P), 5(R1), 3(R2)	4(A), 2(B)	
VQ4000	Latéral	1/2	C6, C8, C10, C12, 1/4, 3/8, N7, N9, N11	18 stations max
	Bas		1/4	

Connexions du bornier

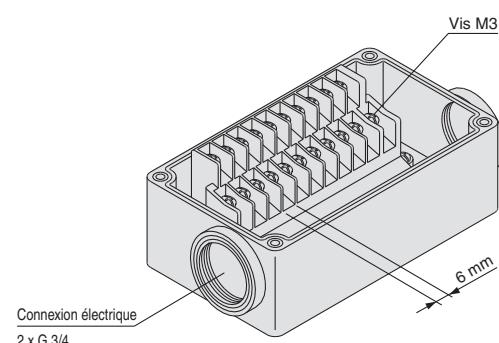
Étape 1. Démontage du couvercle du bornier

Desserrez les 4 vis de fixation (M4) et ouvrez le couvercle du bornier.



Étape 2. Le schéma ci-contre représente le câblage du bornier.

Toutes les stations sont équipées d'un câblage bistable, indépendamment des distributeurs qui sont montés. Connectez chaque câble sur le côté de la source d'alimentation, selon les indications se trouvant à l'intérieur du bornier.



Étape 3. Fixation du couvercle du bornier

Serrez les vis en utilisant le couple recommandé ci-dessous, une fois confirmé que le joint est installé correctement.

Couple de serrage adéquat [N·m]
0.7 à 1.2

- Terminal compatible : 1.25-3S, 1.25Y-3, 1.25Y-3N, 1.25Y-3.5
- Plaque d'identification : VVQ5000-N-T
- Bouchon étanche aux éclaboussures (pour G 3/4) : AXT100-B06A



Pour commander des îlots

VV5Q 4 1 - 08 C8 T 0 - - Q

Série •

4 VQ4000

îlot •

1 Modèle embrochable

Stations •

03	3 stations
:	:
18	18 stations

Note) 2 stations sont utilisées pour le montage du bornier. Le nombre de stations est le nombre de distributeurs sur embase plus 2 stations pour le bornier. Pour 13 stations min., indiquez les spécificités de câblage sur la fiche de configuration de l'îlot.

Orifice du vérin •

C6	Raccord instantané Ø 6
C8	Raccord instantané Ø 8
C10	Raccord instantané Ø 10
C12	Raccord instantané Ø 12
02	1/4
03	3/8
B	À raccord inférieur 1/4
CM	Combinés
N7	Raccord instantané Ø 1/4"
N9	Raccord instantané Ø 5/16"
N11	Raccord instantané Ø 3/8"

Note) Le nombre maximum de stations peut être augmenté selon les caractéristiques spéciales de câblage, comme caractéristique semi-standard. Pour des informations détaillées, reportez-vous à la page 16.

• Montage du boîtier position

0	Montage côté U
D	Montage côté D

• Taraudage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

• Option

Symbol	Option
—	Aucun
CD	Épurateur silencieux : Échappement côté D
CU	Épurateur silencieux : Échappement côté U
K	Caractéristiques du câblage spécifique (sauf câblage bistable, 13 stations min.)
N	Plaque d'identification
SD	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté D
SU	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté U
W	Indice de protection IP65

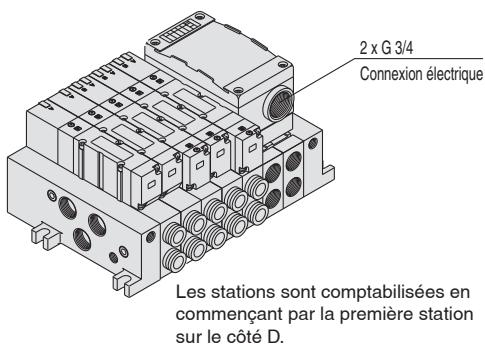
Note 1) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique. Exemple) -CDK

Note 2) La combinaison de [C_D^U] et [S_D^U] n'est pas possible.

Note 3) Indiquez les spécificités de câblage sur la fiche de configuration de l'embase.

Note 4) La plaque d'identification est incrustée dans le couvercle du bornier.

Note 5) Reportez-vous aux pages 37 à 40 pour l'unité de contrôle.



● Caractéristiques du câblage électrique

	Câblage standard	Câblage avec unité de réglage	
	N° de borne	N° de borne	Polarité
1 station {	BOB.A-01A	-01A	(-) (+)
	BOB.B-01B	-01B	(+) (-)
2 stations {	BOB.A-02A	-02A	(-) (+)
	BOB.B-02B	-02B	(+) (-)
3 stations {	BOB.A-03A	-03A	(-) (+)
	BOB.B-03B	-03B	(-) (+)
4 stations {	BOB.A-04A	-04A	(-) (+)
	BOB.B-04B	-04B	(-) (+)
5 stations {	BOB.A-05A	-05A	(-) (+)
	BOB.B-05B	-05B	(-) (+)
6 stations {	BOB.A-06A	-06A	(-) (+)
	BOB.B-06B	-06B	(-) (+)
7 stations {	BOB.A-07A	-07A	(-) (+)
	BOB.B-07B	-07B	(-) (+)
8 stations {	BOB.A-08A	-08A	(-) (+)
	BOB.B-08B	-08B	(-) (+)
9 stations {	BOB.A-09A	-09A	(-) (+)
	BOB.B-09B	-09B	(-) (+)
10 stations {	BOB.A-010A	-010A	(-) (+)
	BOB.B-010B	-010B	(-) (+)
	-COM	-COM	(+) (-)
			Positif commun Négatif commun

Caractéristiques de câblage spécifique

Câblage bistable (connecté à BOB. A et BOB. B) est utilisé pour le câblage interne de chaque station indépendamment du type de distributeur et d'option. La combinaison de câblage monostable et bistable est disponible en semi-standard. Cependant, le nombre max de stations est de 16.

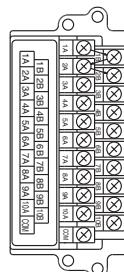
1. Pour passer commande

Indiquez le symbole d'option « -K » dans la référence de l'embase et spécifiez les positions des stations pour le câblage monostable ou bistable sur la feuille technique de l'embase.

Pour commander les distributeurs

2. Caractéristiques du câblage

Les connexions commencent sur la bobine côté A de la 1ère station connectée au bornier n°1 et continue dans l'ordre indiqué par les flèches sans en omettre aucun.



Pour commander l'îlot assemblé

Indiquez la référence des distributeurs et les options sous la référence de l'îlot.

<Exemple>

Kit boîtier terminal

VV5Q41-07C8T0[-Q]...1 jeu—Référence de l'îlot

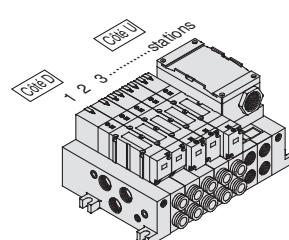
*VQ4100-51[-Q]....2 jeux—Référence du distributeur (stations 1 et 2)

*VQ4200-51[-Q]....2 jeux—Référence du distributeur (stations 3 et 4)

*VQ4300-51[-Q]....1 jeu—Référence du distributeur (station 5)

Ajoutez l'astérisque devant la référence du distributeur, etc..

Placez les éléments dans l'ordre en commençant par la première station sur le côté D. Lorsque les références sont compliquées, utilisez la fiche technique de l'îlot.



VQ 4 1 0 0 - 5 1 - Q

Action	
1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	Double clapet 5/3

Série	
4	VQ4000
0	Sans joint
1	Joint élastique

Fonction	
Note 1)	Standard (0.95 W)
Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R Note 2)	Pilote externe

Note 1) Lorsque l'appareil est sous tension en permanence, reportez-vous aux « Précautions spécifiques au produit 1 » à la page 88.

Note 2) Pour connaître les caractéristiques du pilote externe, reportez-vous à la page 36. L'association d'un pilote externe et d'une entretouise à double clapet est impossible.

Note 3) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

• Protection	
—	Anti-poussière
W	Étanche à la poussière/aux éclaboussures (IP65)

• Commande manuelle	
—	Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)
B	Modèle verrouillable (outil requis)
C	Modèle verrouillable (manuel)

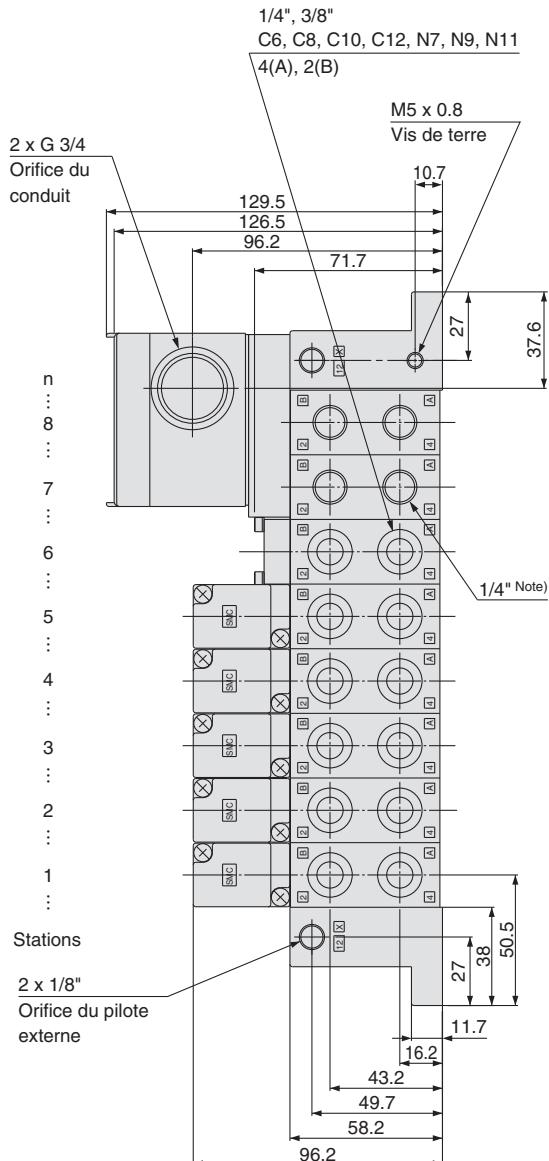
• Indicateur lumineux / protection de circuit	
—	Oui
E	Sans visualisation, avec protection de circuit

• Tension de la bobine	
5	24 V DC
6	12 V DC

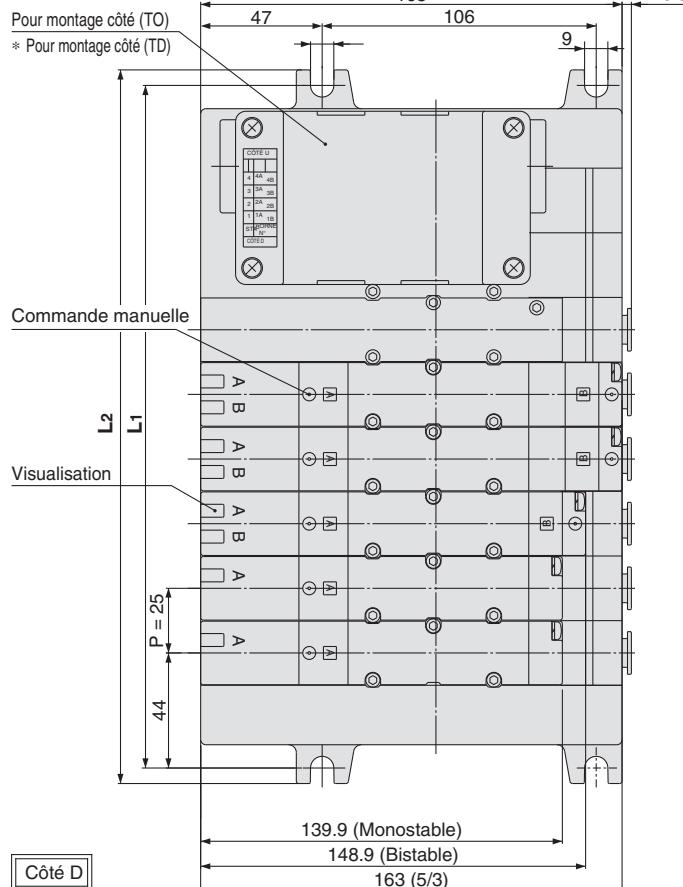
Série VQ4000

T

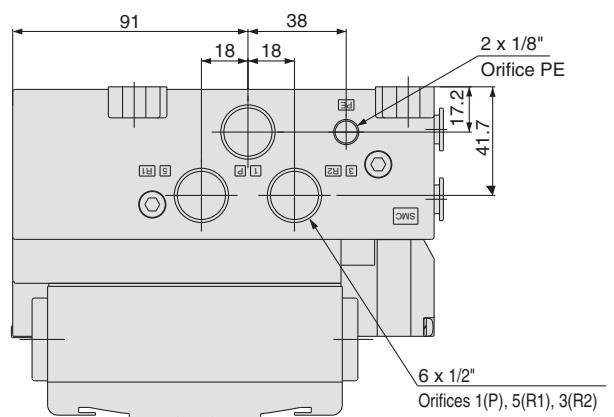
Kit (Kit boîtier terminal)



Côté U

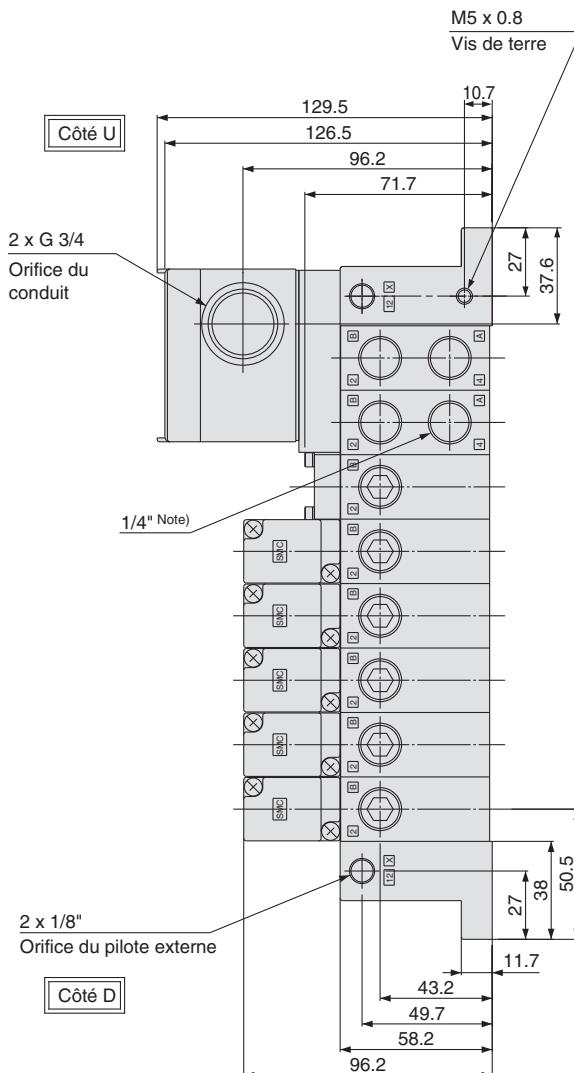
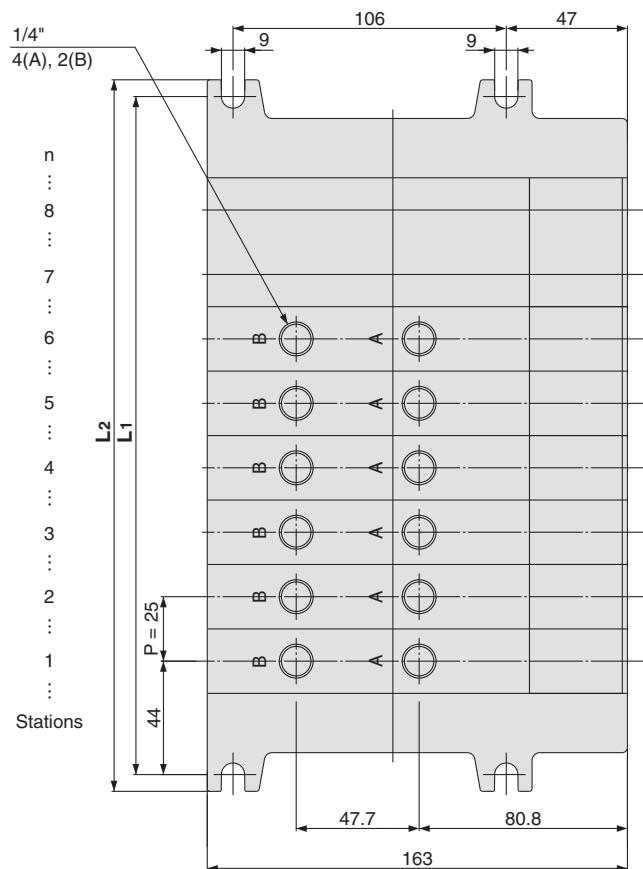


Côté D



VV5Q41-08C12TO-W présenté.
Note) Les orifices 4(A) et 2(B) en bas du bornier font 1/4".

Sorties inférieures



Note) Les orifices 4(A) et 2(B) en bas du bornier font 1/4".

Dimensions

	L	n	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
L₁			138	163	188	213	238	263	288	313	338	363	388	413	438	463	488	513
L₂			151	176	201	226	251	276	301	326	351	376	401	426	451	476	501	526

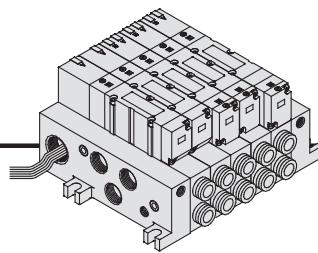
Formule : L₁ = 25n + 63, L₂ = 25n + 76 n : Stations (18 stations standard maximum)

* Y compris 2 stations pour la borne.

Série VQ4000

L

Kit (Câble)



Conforme à la protection IP65

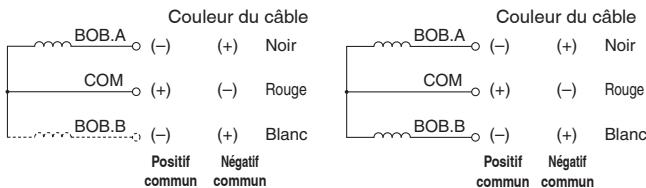
- Conforme à la protection IP65
- Connexion électrique directe. Les modèles avec deux stations min. sont disponibles.
- L'entrée électrique peut être sélectionnée soit sur le côté U soit sur le côté D selon l'orientation de montage.
- Le nombre maximum de stations est de 16.

Caractéristiques de l'îlot

Série	Caractéristiques des orifices		Nombre de stations
	Position de l'orifice 4(A), 2(B)	Taille de l'orifice 1(P), 5(R1), 3(R2)	
Latéral	1/2	C6 (pour Ø 6), C8 (pour Ø 8), C10 (pour Ø 10), C12 (pour Ø 12), 1/4, 3/8, N7 (pour Ø 1/4"), N9 (pour Ø 5/16"), N11 (pour Ø 3/8")	16 stations max
		4(A), 2(B)	
Bas		1/4	

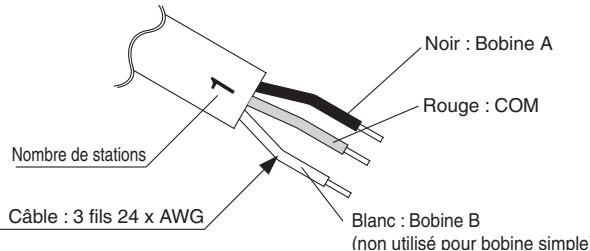
Caractéristiques du câblage

Trois fils sont reliés à chaque station sans tenir compte du type de distributeur monté.
Le fil rouge correspond au commun COM.



Électro distributeur monostable

Électro distributeur bistable



Pour des longueurs de câbles différentes, commandez un câble avec connecteur indiqué dans le tableau ci-contre.

Note 1) Il n'y a pas de polarité. Utilisation possible en tant que COM négatif.

Note 2) Connectez la vanne de sectionnement et le pressostat sur la BOB. A de l'îlot avec ensemble de traitement d'air

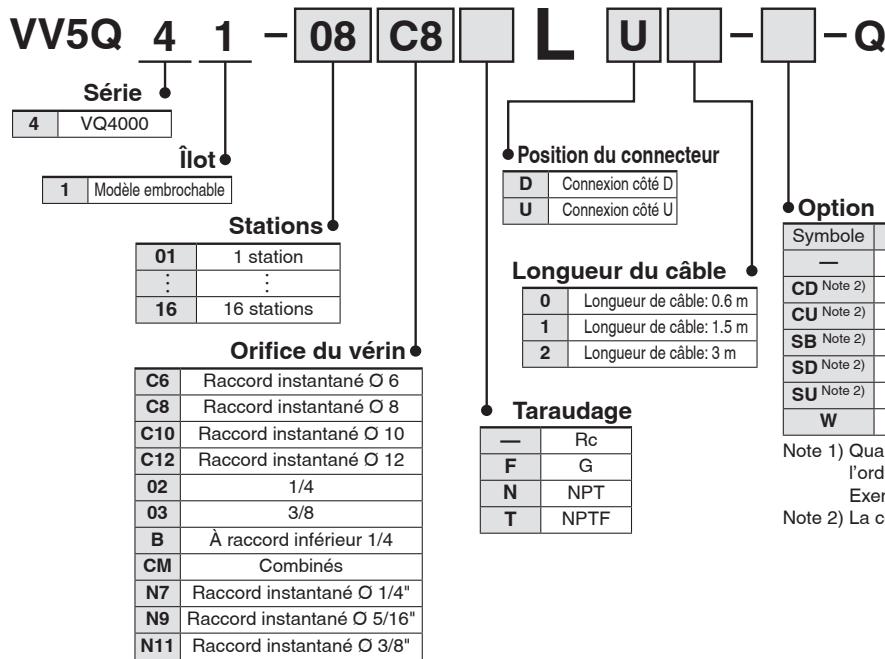
Câble avec connecteur

Longueur de câble	Réf.
0.6 m	VVQ5000-44A-8-□
1.5 m	VVQ5000-44A-15-□
3 m	VVQ5000-44A-30-□

□ : Nombre de stations 1 à 16.

CE UK CA

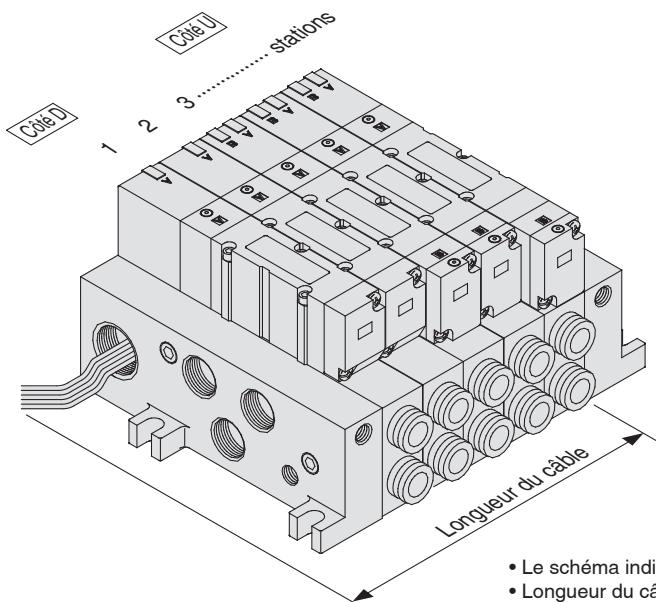
Pour commander des îlots



Note 1) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

Exemple) -CDW

Note 2) La combinaison de [C^U_D] et [S^U_B] n'est pas possible.



Pour commander les distributeurs

CE UK CA

VQ 4 1 0 0 - 5 1 - Q

Série
4 VQ4000

Action

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	Double clapet 5/3

Joint

0	Sans joint
1	Joint élastique

Fonction

— Note 1)	Standard (0.95 W)
Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R Note 2)	Pilote externe

Note 1) Lorsque l'appareil est sous tension en permanence, reportez-vous aux « Précautions spécifiques au produit 1 » à la page 88.

Note 2) Pour connaître les caractéristiques du pilote externe, reportez-vous à la page 36. L'association d'un pilote externe et d'une entretoise à double clapet est impossible.

Note 3) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

Pour commander l'îlot assemblé

Spécifiez les références des distributeurs et des options sous la référence de l'embase multiple.

<Exemple>

Kit de câble (3 m)

VV5Q41-05C8LD2[-Q]...1 jeu—Référence de l'îlot

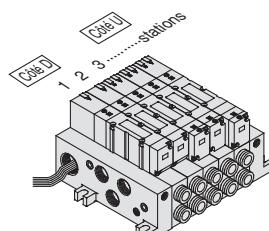
*VQ4100-51[-Q]....2 jeux—Référence du distributeur (stations 1 et 2)

*VQ4200-51[-Q]....2 jeux—Référence du distributeur (stations 3 et 4)

*VQ4300-51[-Q]....1 jeu—Référence du distributeur (station 5)

Ajoutez l'astérisque devant la référence du distributeur, etc..

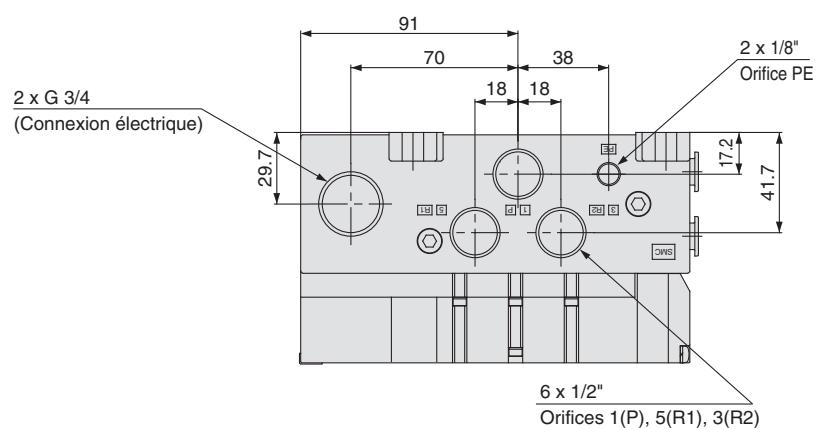
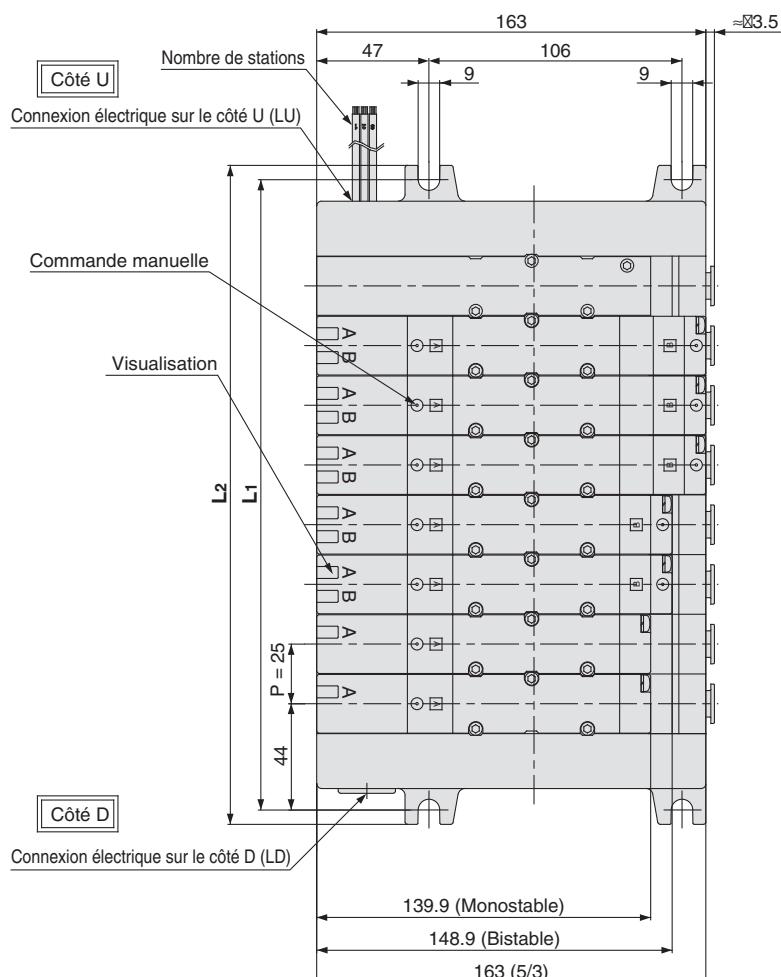
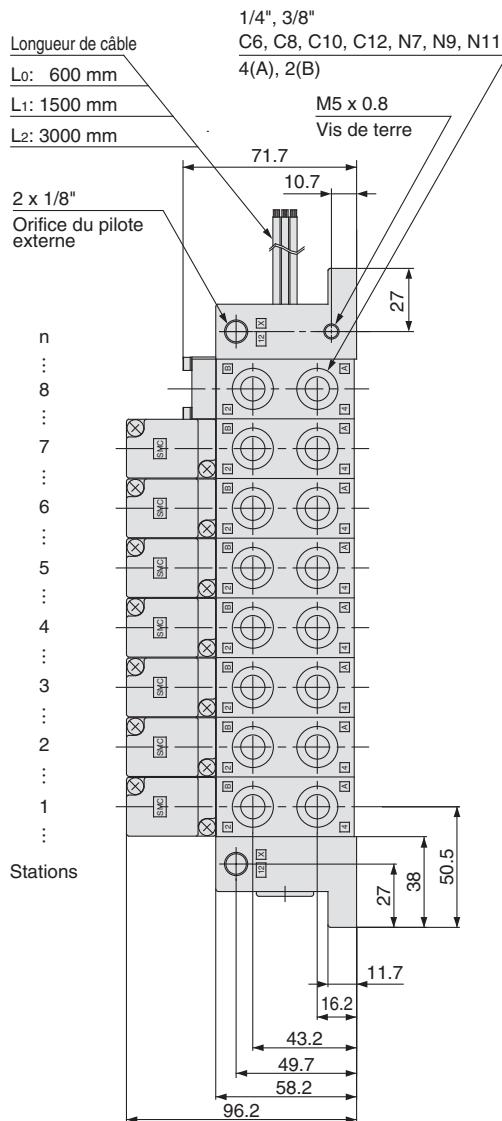
Placez les éléments dans l'ordre en commençant par la première station sur le côté D. Lorsque les références sont compliquées, utilisez la fiche technique de l'îlot.



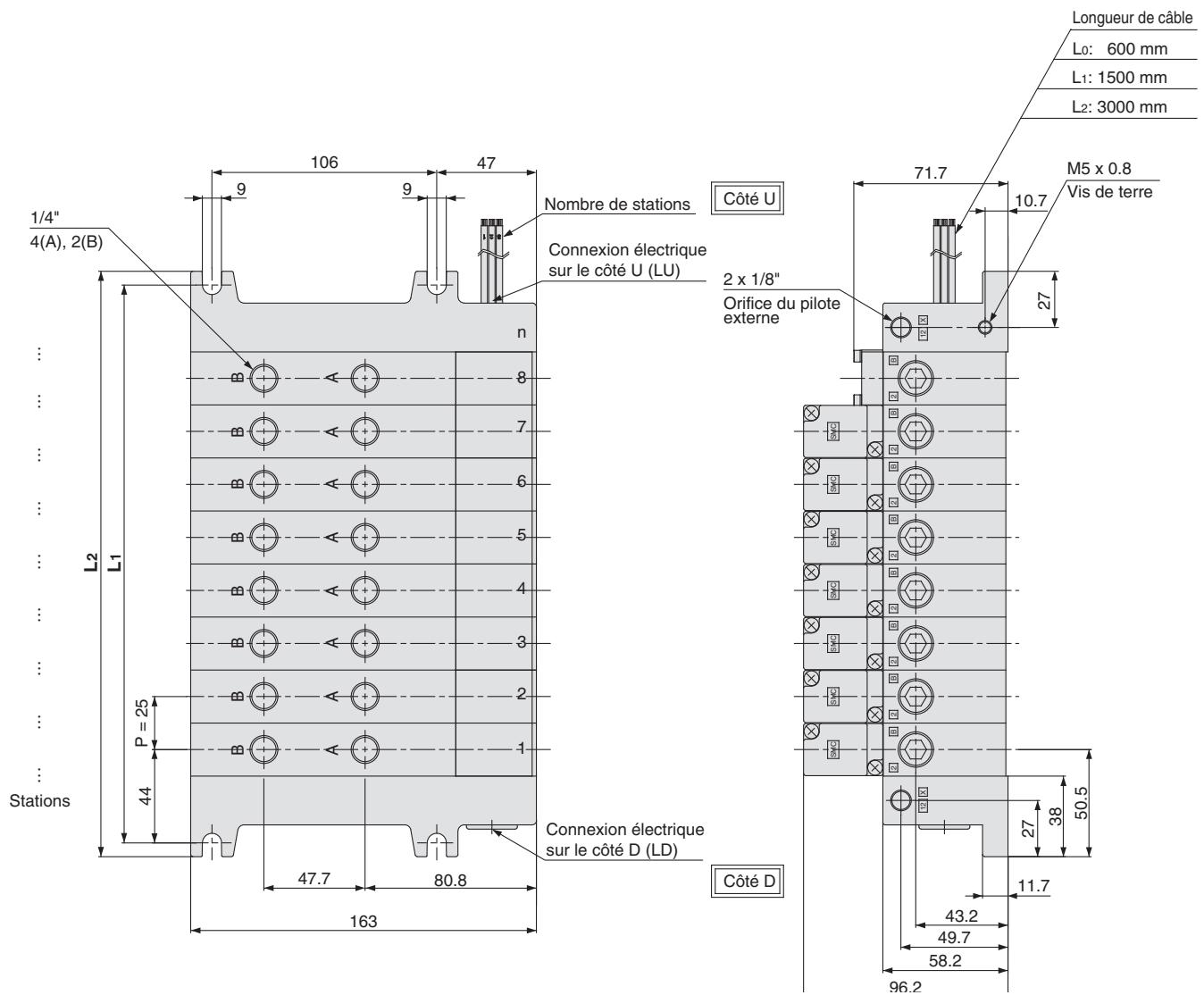
Série VQ4000

L

Kit (Câble)



Sorties inférieures



Dimensions

[mm]	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
L ₁	88	113	138	163	188	213	238	263	288	313	338	363	388	413	438	463
L ₂	101	126	151	176	201	226	251	276	301	326	351	376	401	426	451	476

Formule : L₁ = 25n + 63, L₂ = 25n + 76 n : Stations (maximum 16 stations)

Série VQ4000

S

Kit (Interface bus de terrain) : EX123/124 (pour sortie) de type intégré

Conforme à la protection IP65

- Le système transmission série simplifie les travaux de branchement en diminuant la quantité de câblage et en économisant de l'espace.

- Le câblage bistable (raccordé à la bobine A et bobine B) est utilisé pour le câblage interne de chaque station indépendamment des types de distributeurs et des options. La combinaison de câblage monostable et bistable est disponible en semi-standard.

Caractéristiques de l'îlot

Série	Caractéristiques des orifices			Stations utilisables
	Position de l'orifice 4(A), 2(B)	1(P), 5(R1), 3(R2)	Taille de l'orifice	
VQ4000	Latéral	1/2	C6 (pour Ø 6), C8 (pour Ø 8), C10 (pour Ø 10), C12 (pour Ø 12), 1/4, 3/8, N7 (pour Ø 1/4"), N9 (pour Ø 5/16"), N11 (pour Ø 3/8")	Max. 18 stations
			1/4	

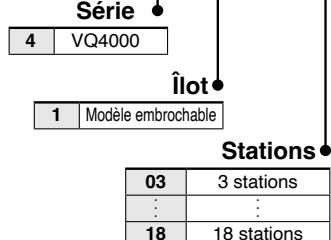
Élément	Caractéristiques
Tension d'alimentation externe	24 V DC +10 %, -5 %
Consommation électrique (Unité interne)	0.1 A

- Bouchon étanche aux éclaboussures (pour G 1/2) : AXT100-B04A

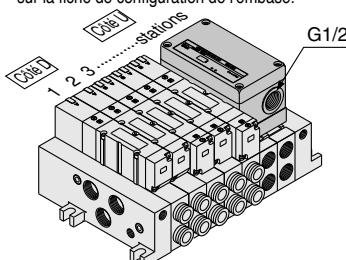


Pour commander des îlots

VV5Q 4 1 - 08 C8 S V - Q



Note) 2 stations sont utilisées pour le montage de l'unité SI. Le nombre de stations est le nombre de distributeurs sur embase plus 2 stations pour l'unité SI. Pour 11 stations min., indiquez les spécifications de câblage sur la fiche de configuration de l'embase.



Comptez les stations à partir de la 1ère station du côté D.

Orifice du vérin

C6	Raccord instantané Ø 6
C8	Raccord instantané Ø 8
C10	Raccord instantané Ø 10
C12	Raccord instantané Ø 12
02	1/4
03	3/8
B	À raccord inférieur 1/4"
CM	Combinés
N7	Raccord instantané Ø 1/4"
N9	Raccord instantané Ø 5/16"
N11	Raccord instantané Ø 3/8"

Taraudage

-	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Option

Symbol	Option
-	Aucun
CD Note 2)	Épurateur silencieux : Échappement côté D
CU Note 2)	Épurateur silencieux 1 : Échappement côté U
K Note 3)	Caractéristiques du câblage spécifique (sauf câblage bistable, 11 stations min.)
SD Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté D
SU Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté U
W Note 2)	Indice de protection IP65

Note 1) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique. Exemple) -CDK

Note 2) La combinaison de [CD] et [SD] n'est pas possible.

Note 3) Indiquez les spécifications de câblage sur la fiche de configuration de l'embase.

Note 4) Reportez-vous aux pages 37 à 40 pour l'unité de contrôle.

Note 5) La vanne de sectionnement et le pressostat de l'îlot avec ensemble traitement d'air sont connectés à une autre alimentation électrique.

Unité SI

0	Sans module SI
Q	DeviceNet® (16 points de sortie)
V	CC-Link (16 points de sortie)

Réf. unité SI

Symbol	Protocole	Réf. unité SI	Page
Q	DeviceNet® (16 points de sortie)	Côté D: EX124D-SDN1	44
		Côté U: EX124U-SDN1	
V	CC-Link (16 points de sortie)	Côté D: EX124D-SMJ1	
		Côté U: EX124U-SMJ1	

Reportez-vous au catalogue sur le site de SMC et le guide d'utilisation pour obtenir plus de précisions sur le système de transmission série de type intégré EX124 (pour la sortie). Veuillez télécharger le Manuel d'utilisation sur le site internet SMC, <http://www.smc.eu>

Position de montage de l'unité SI

-	Montage côté U
D	Montage côté D

Pour commander les distributeurs**Pour commander l'îlot assemblé**

Indiquez la référence des distributeurs et les options sous la référence de l'îlot.

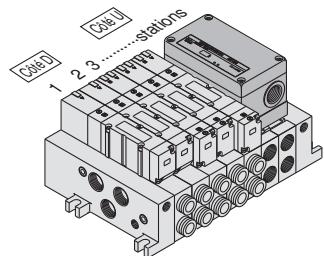
<Exemple>

VV5Q41-07C8SV[-Q]...1 jeu—Référence de l'îlot

*VQ4100-51[-Q].....2 jeux—Référence du distributeur (stations 1 et 2)
 *VQ4200-51[-Q].....2 jeux—Référence du distributeur (stations 3 et 4)
 *VQ4300-51[-Q].....1 jeu—Référence du distributeur (station 5)

Ajoutez l'astérisque devant la référence du distributeur, etc...

Placez les éléments dans l'ordre en commençant par la première station sur le côté D. Lorsque les références sont compliquées, utilisez la fiche technique de l'îlot.



VQ 4 1 0 0 - 5 1 - Q

Série
4 VQ4000

Action

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	Double clapet 5/3

Joint

0	Sans joint
1	Joint élastique

• Protection

—	Anti-poussière
W	Étanche à la poussière/ aux éclaboussures (IP65)

• Commande manuelle

—	Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)
B	Modèle verrouillable (outil requis)
C	Modèle verrouillable (manuel)

• Indicateur lumineux / protection de circuit

—	Oui
E	Sans visualisation, avec protection de circuit

• Tension de la bobine

5	24 V DC
---	---------

• Fonction

— Note 1)	Standard (0.95 W)
Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R Note 2)	Pilote externe

Note 1) Lorsque l'appareil est sous tension en permanence, reportez-vous aux « Précautions spécifiques au produit 1 » à la page 88.

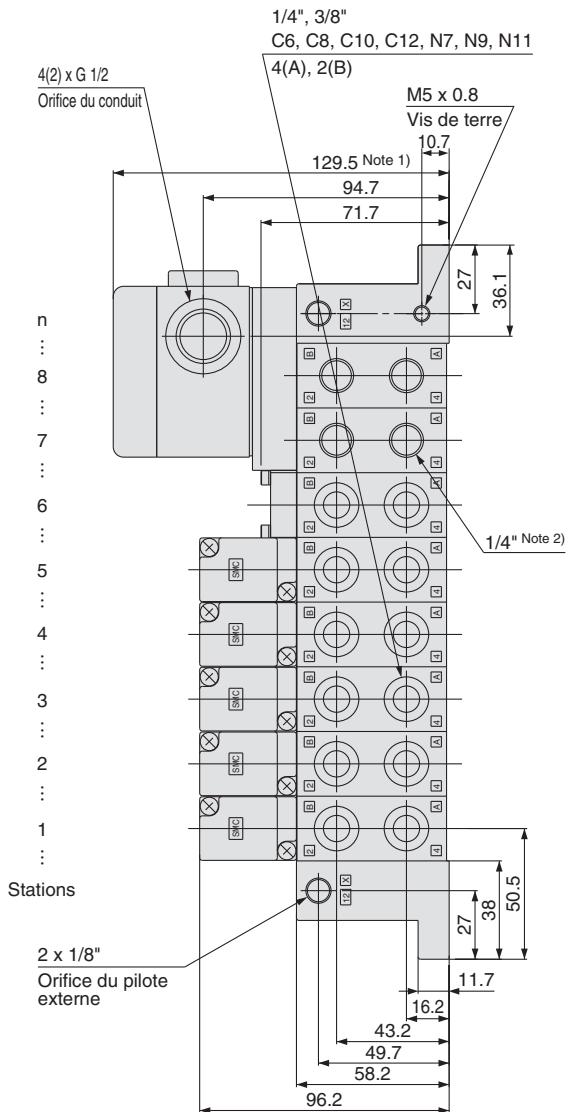
Note 2) Pour les caractéristiques de pilotage externe, reportez-vous à la page 36. La combinaison d'un pilote externe et d'une entretoise à double clapet n'est pas possible.

Note 3) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

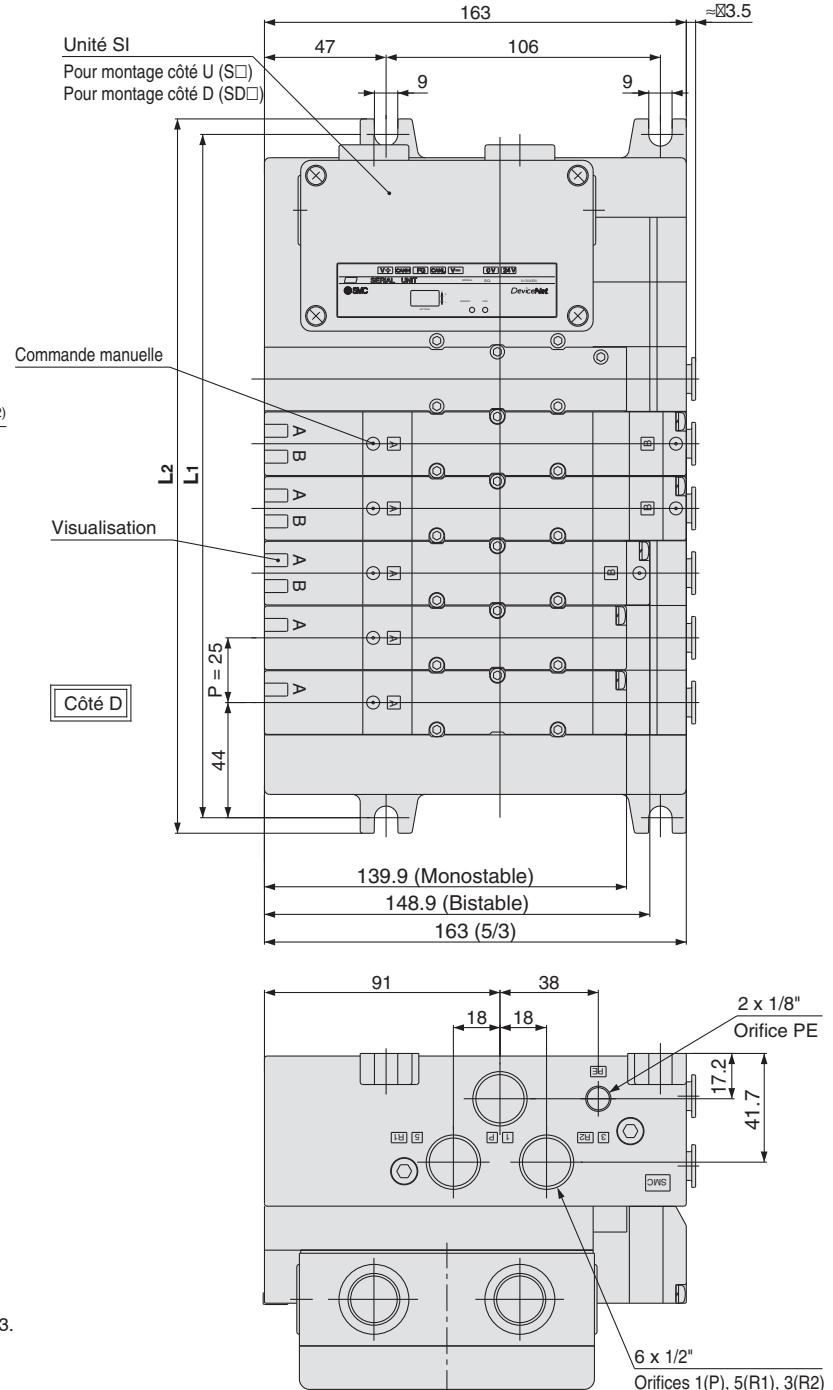
Série VQ4000

S

Kit (Interface bus de terrain) : EX123/124 (pour sortie) de type intégré



Côté U



La figure présente le modèle VV5Q41-08C12SQ-W.

Note 1) En cas de EX124D(U)-SMJ1, cette dimension passe à 133.
Note 2) Les orifices 4(A) et 2(B) en bas de l'unité SI font 1/4".

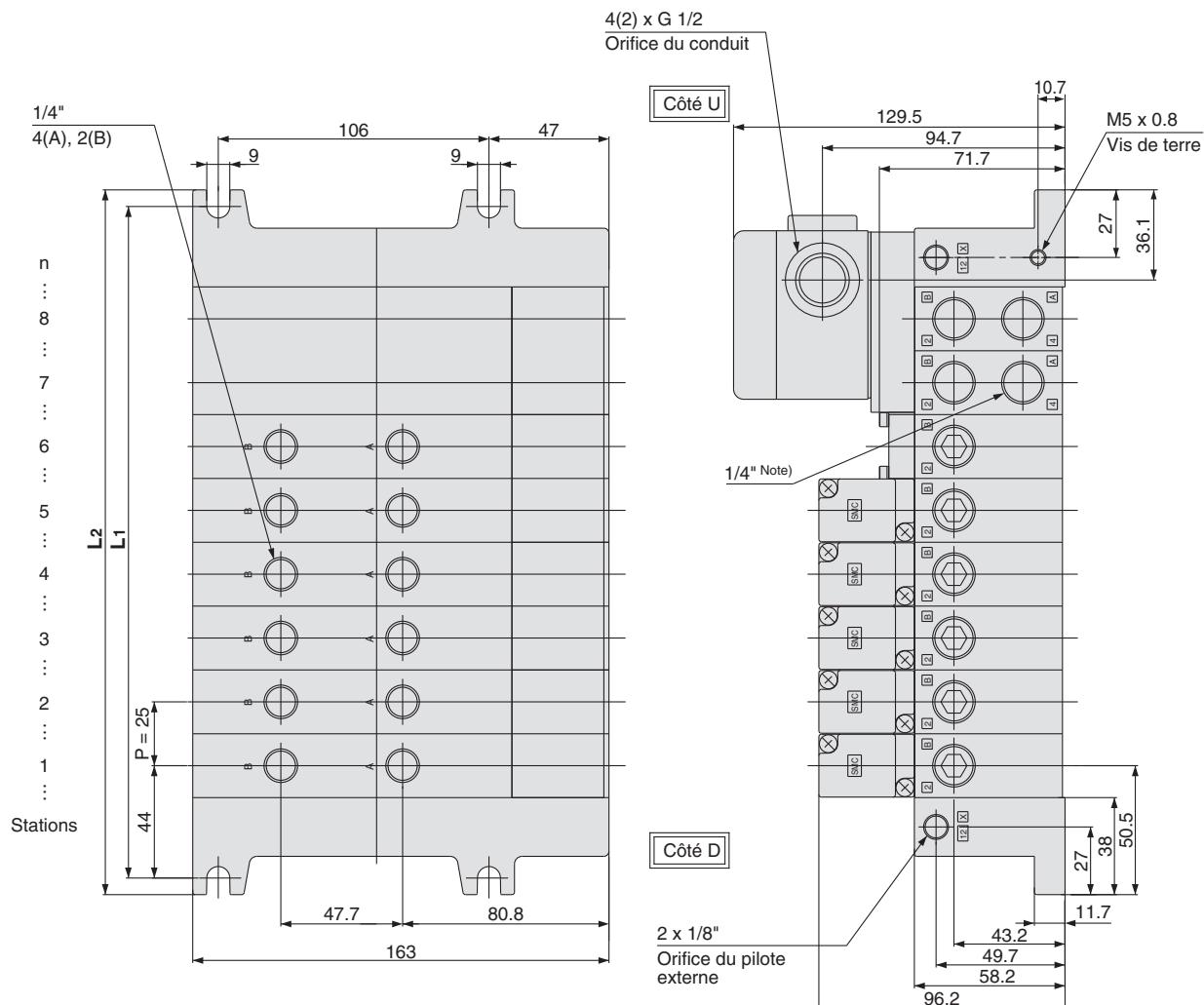
Dimensions

L \ n	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	[mm]
L ₁	138	163	188	213	238	263	288	313	338	363	388	413	438	463	488	513	
L ₂	151	176	201	226	251	276	301	326	351	376	401	426	451	476	501	526	

Formule : L₁ = 25n + 63, L₂ = 25n + 76 n : Stations (18 stations standard maximum)

*Y compris 2 stations de montage du boîtier de l'unité SI.

Sorties inférieures



Note) Les orifices 4(A) et 2(B) en bas du bornier font 1/4".

Dimensions

L	n														[mm]	
	138	163	188	213	238	263	288	313	338	363	388	413	438	463	488	513
	151	176	201	226	251	276	301	326	351	376	401	426	451	476	501	526

Formule : L₁ = 25n + 63, L₂ = 25n + 76 n : Stations (18 stations standard maximum)

□ Y compris 2 stations de montage de l'unité SI.

Montage en îlot

Modèle filaire : Kit C (Kit connecteur)

Série **VQ4000**

CE UK CA

Pour commander des îlots

VV5Q 4 5 - 08 C8 C - - Q

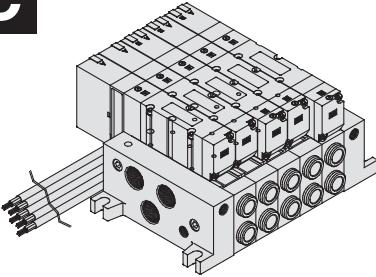
Série	•	4	VQ4000
Îlot	•		
5	Modèle filaire		
Stations	•		
01	1 station		
⋮	⋮		
16	16 stations		

Orifice du vérin

C6	Raccord instantané Ø 6
C8	Raccord instantané Ø 8
C10	Raccord instantané Ø 10
C12	Raccord instantané Ø 12
02	1/4
03	3/8
B	À raccord inférieur 1/4
CM	Combinés
N7	Raccord instantané Ø 1/4"
N9	Raccord instantané Ø 5/16"
N11	Raccord instantané Ø 3/8"

Type de kit

C Kit (Connecteur)



C Kit connecteur 16 stations max

Taraudage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Option

Symbol	Option
—	Aucun
CD Note 2)	Épurateur silencieux : Pour montage côté D
CU Note 2)	Épurateur silencieux : Pour montage côté U
SB Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement des deux côtés
SD Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté D
SU Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté U
W	Indice de protection IP65

Note 1) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.
Exemple) -CDW

Note 2) La combinaison de [C_D] et [S_D] n'est pas possible.
De plus, le nettoyeur de gaz d'échappement n'est pas installé. À commander séparément.

Reportez-vous en page 89 (modèle à fil noyé) pour le câblage.

Unité de contrôle

Voir les pages 37 à 40.

Pour commander les distributeurs

VQ 4 1 5 0 - 5 G - - 1 - Q

Action	•
1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	Double clapet 5/3

Série	•	0	Sans joint
4	VQ4000	1	Joint élastique

Fonction

— Note 1)	Standard (0.95 W)
Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R Note 2)	Pilote externe

Note 1) Lorsque l'appareil est sous tension en permanence, reportez-vous aux « Précautions spécifiques au produit 1 » à la page 88.

Note 2) Pour connaître les caractéristiques du pilote externe, reportez-vous à la page 36. La combinaison d'un pilote externe et d'une entretise à double clapet n'est pas possible.

Note 3) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

Tension de la bobine

5	24 V DC
6	12 V DC

Protection

—	Anti-poussière
W	Étanche à la poussière/ aux éclaboussures (IP65)

Commande manuelle

— :	Modèle à pousser non verrouillable (outil requis)
B :	Modèle verrouillable (outil requis)
C :	Modèle verrouillable (manuel)

Indicateur lumineux / protection de circuit

—	Oui
E	Sans visualisation, avec protection de circuit

Connexion électrique

G	Longueur de câble 0.6 m
H	Longueur de câble 1.5 m

Pour commander l'îlot assemblé

Spécifiez les références des distributeurs et des options sous la référence de l'embase multiple.

<Exemple>

Kit connecteur

VV5Q45-05C12C[-Q]...1 jeu—Référence de l'îlot

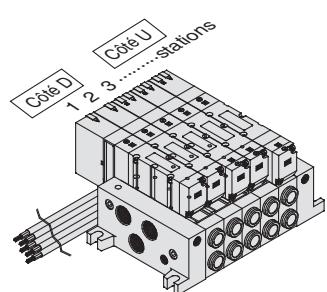
*VQ4150-5G1[-Q]...2 jeux—Référence du distributeur (stations 1 et 2)

*VQ4250-5G1[-Q]...2 jeux—Référence du distributeur (stations 3 et 4)

*VQ4350-5G1[-Q]...1 jeu—Référence du distributeur (station 5)

Ajoutez l'astérisque devant la référence du distributeur, etc..

Placez les éléments dans l'ordre en commençant par la première station sur le côté D. Lorsque les références sont compliquées, utilisez la fiche technique de l'îlot.



Caractéristiques de l'îlot

Série	Modèle de base	Type de connexion	Caractéristiques des orifices			Stations utilisables max	Distributeur compatible	Masse [kg] (Formule)		
			Position de l'orifice 4(A), 2(B)	Taille de l'orifice						
1(P), 5(R1), 3(R2)		4(A), 2(B)		Latéral	1/2 Option éch. direct avec silencieux intégré	C6 C8 C10 C12 1/4 3/8 N7 N9 N11	2 à 16 stations	VQ4□50 VQ4□51		
VQ4000	VV5Q45-□□□	■ C kit-Fil noyé								
		Bas		1/4						
n : Stations										

Caractéristiques du débit avec le nombre de stations (actionnées individuellement)

Modèle	Passage/Stations	Station 1	Station 5	Station 10	Station 15
Sans joint 5/2 VQ4 ¹ ₂ 50	1 → 4/2 (P → A/B)	C [dm ³ /(s·bar)]	5.9	5.9	5.9
		b	0.23	0.23	0.23
		C _v	1.5	1.5	1.5
		Q [l/min (ANR)] note 2)	1438	1438	1438
	4/2 → 5/3 (A/B → EA/EB)	C [dm ³ /(s·bar)]	6.2	6.2	6.2
		b	0.19	0.19	0.19
		C _v	1.5	1.5	1.5
		Q [l/min (ANR)] note 2)	1427	1427	1427
Joint élastique 5/2 VQ4 ¹ ₂ 51	1 → 4/2 (P → A/B)	C [dm ³ /(s·bar)]	6.8	6.8	6.8
		b	0.31	0.31	0.31
		C _v	1.8	1.8	1.8
		Q [l/min (ANR)] note 2)	1740	1740	1740
	4/2 → 5/3 (A/B → EA/EB)	C [dm ³ /(s·bar)]	7.0	7.0	7.0
		b	0.38	0.38	0.38
		C _v	1.9	1.9	1.9
		Q [l/min (ANR)] note 2)	1877	1877	1877

Note 1) Raccord : 3/8. Note 2) Ces valeurs ont été calculées conformément à la norme ISO 6358 et présentent le débit dans des conditions standard avec une pression d'entrée de 0.6 MPa (pression relative) et une chute de pression de 0.1 MPa

Options de l'îlot

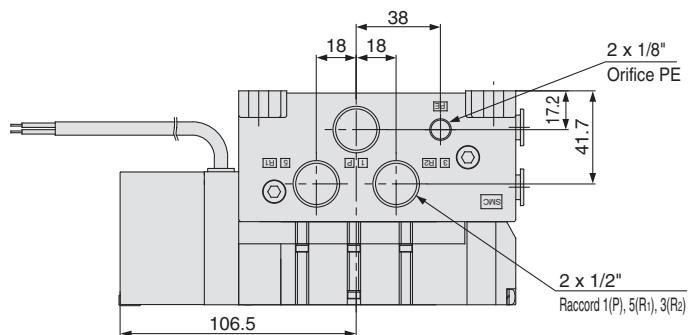
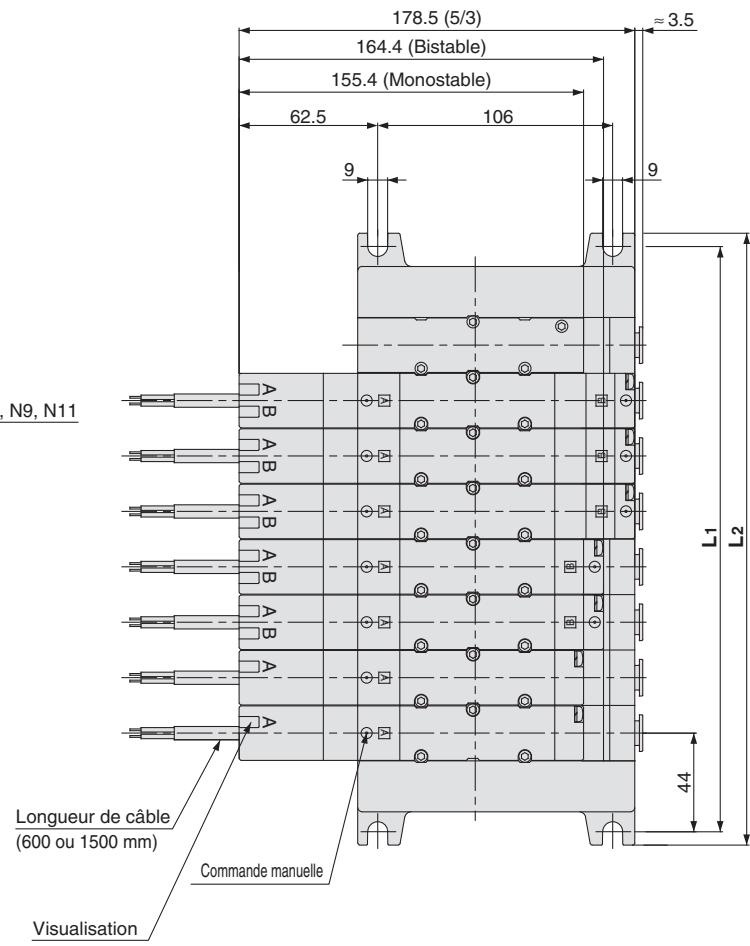
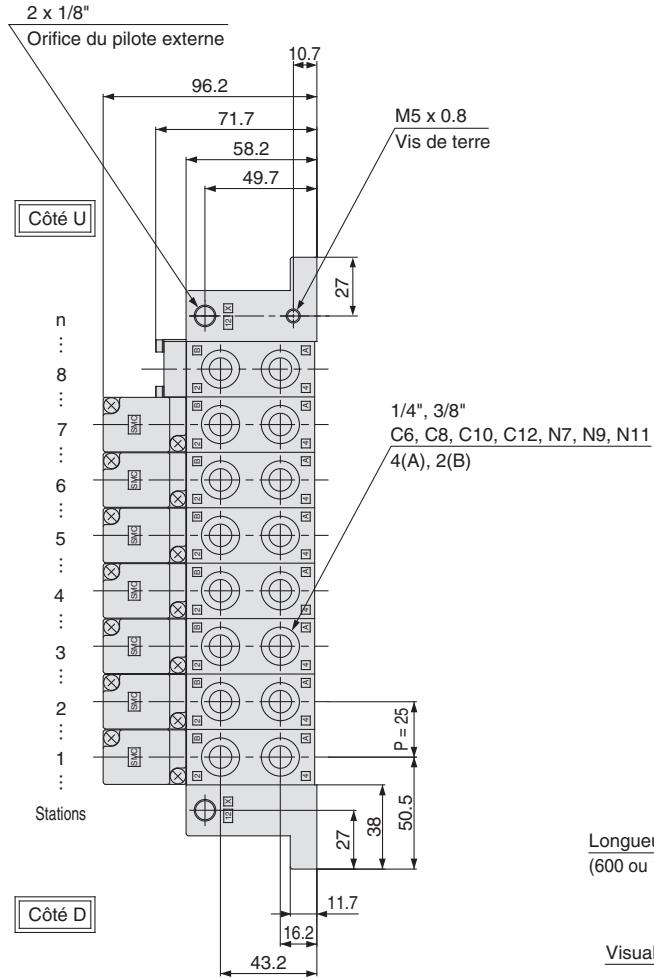
Plaque d'obturation VVQ4000-10A-5	Entretoise SUP individuelle VVQ4000-P-5-⁰²₀₃	Entretoise EXH individuelle VVQ4000-R-5-⁰²₀₃	<ul style="list-style-type: none"> Reportez-vous aux pages 31 à 35 pour les dimensions détaillées de chaque option. Pour les pièces de rechange, reportez-vous à la page 44. Reportez-vous aux pages 37 à 40 pour l'unité de contrôle.
Entretoise avec limitateurs de débit VVQ4000-20A-5	Entretoise d'arrêt SUP. VVQ4000-37A-5	Joint de séparation SUP/EXH VVQ4000-16A	Interface régulateur (Régulation de l'orifice P, A, B) ARBQ4000-00-B-5^A_P
Entretoise de vanne de sectionnement : Pour montage côté D VVQ4000-24A-5D Note)	Entretoise double clapet avec échappement de pression résiduelle VVQ4000-25A-5 Note)	Échappement direct avec silencieux intégré [-S^D_U]	Épurateur silencieux sur plaqué de fermeture [-C^D_U]

Note) L'entretoise de vanne de sectionnement et l'entretoise double clapet avec échappement de pression résiduelle ne peuvent pas être combinées au pilotage externe.

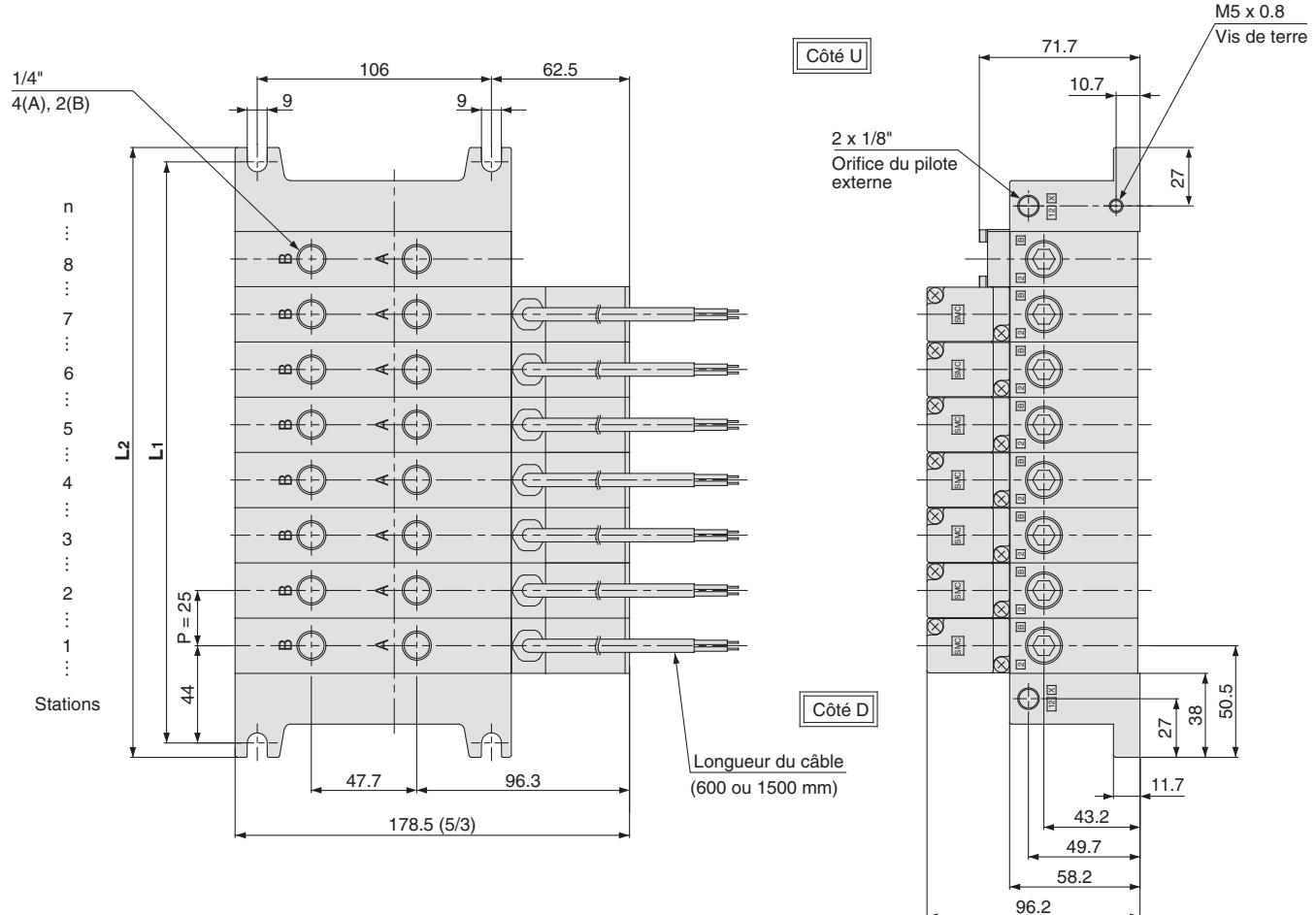
Série VQ4000

C

Kit (Kit connecteur)



Sorties inférieures



Dimensions

L \ n	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	[mm]
L ₁	88	113	138	163	188	213	238	263	288	313	338	363	388	413	438	463	
L ₂	101	126	151	176	201	226	251	276	301	326	351	376	401	426	451	476	

Formule : $L_1 = 25n + 63$, $L_2 = 25n + 76$ n : Stations (maximum 16 stations)

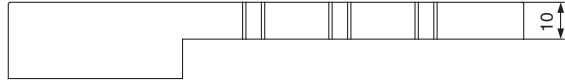
Série VQ4000

Références en option de l'îlot

Plaque d'obturation

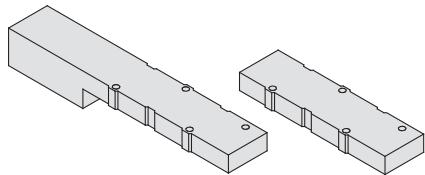
VVQ4000-10A-1 (Modèle embrochable)

VVQ4000-10A-5 (Modèle filaire)



En le fixant sur un bloc d'embase, il est possible de préparer le démontage d'un distributeur pour procéder à l'entretien ou pour programmer le montage d'un distributeur de rechange, etc.

* Couple de serrage adéquat : 0.5 à 0.7 N·m



Version embrochable Modèle filaire

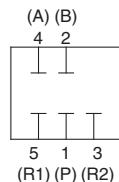
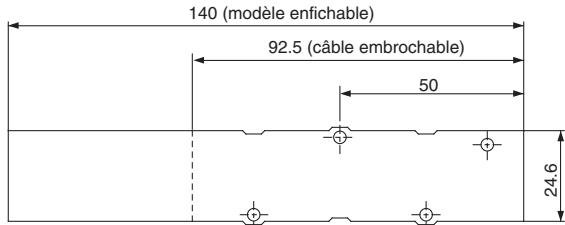


Diagramme du circuit



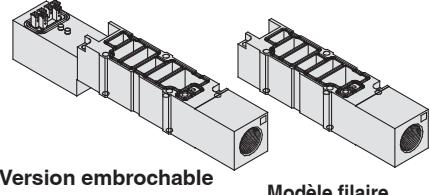
Entretoise SUP individuelle

VVQ4000 – P – **1** – **02** **□**

Embase	●
1 Version embrochable	
5 Modèle à câble surmoulé	

Taille de l'orifice	●
02 1/4	
03 3/8	

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF



Version embrochable

Modèle filaire

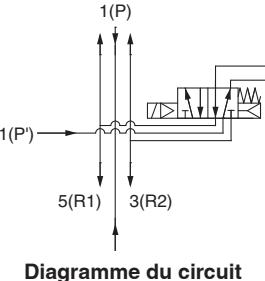
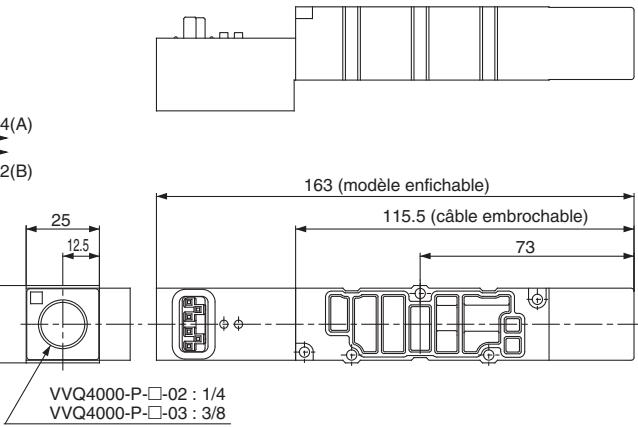


Diagramme du circuit



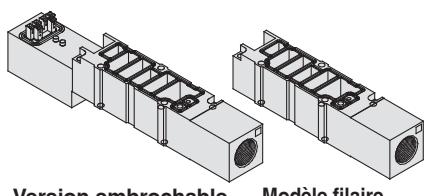
Entretoise EXH individuelle

VVQ4000 – R – **1** – **02** **□**

Embase	●
1 Version embrochable	
5 Modèle à câble surmoulé	

Taille de l'orifice	●
02 1/4	
03 3/8	

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF



Version embrochable

Modèle filaire

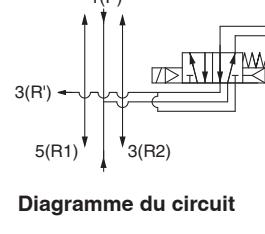
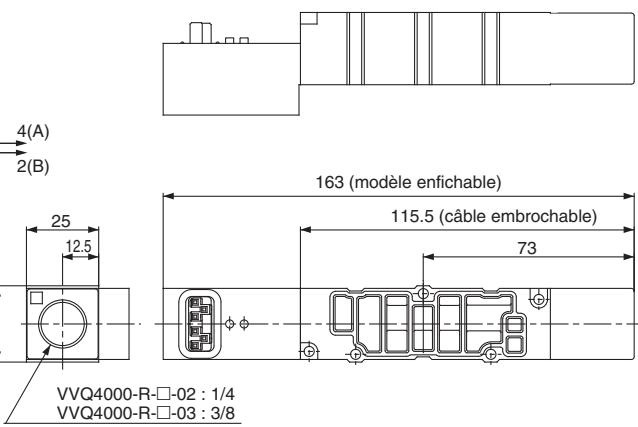


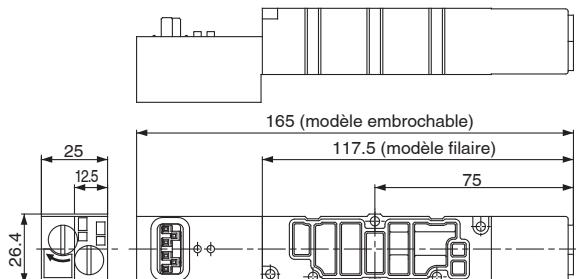
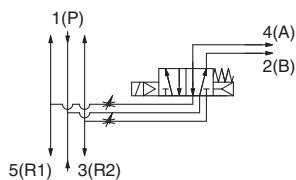
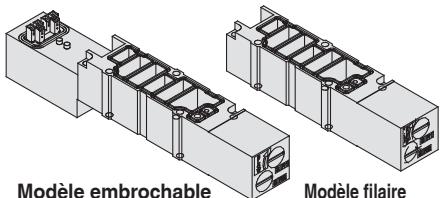
Diagramme du circuit



Entretoise limiteurs de débit

VVQ4000-20A-1 (modèle enfichable)
VVQ4000-20A-5 (modèle filaire)

Une entretoise avec limiteurs de débit est montée sur une embase pour contrôler la vitesse du vérin en réglant le débit à l'échappement.

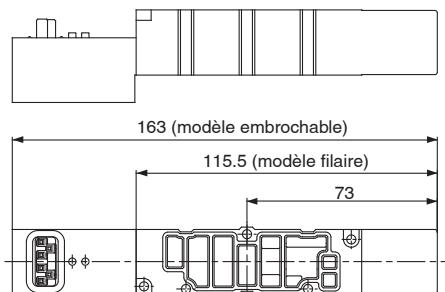
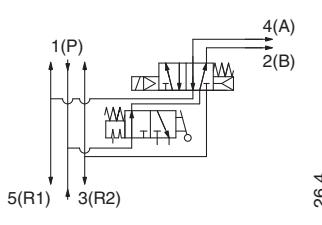
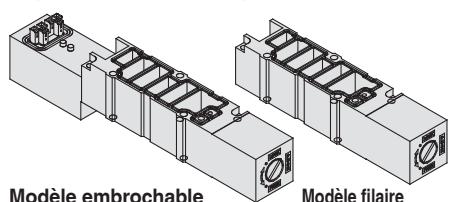


Note 1) Une certaine quantité de fuite est permise dans les caractéristiques techniques de ce produit. Serrer davantage la vis pour tenter de réduire à zéro les fuites pourrait endommager l'équipement.
 Note 2) Les produits mentionnés dans ce catalogue sont des types de retenue, l'aiguille n'est donc pas retirée complètement. Une rotation excessive endommagerait le produit.

Entretoise d'arrêt SUP.

VVQ4000-37A-1 (modèle enfichable)
VVQ4000-37A-5 (modèle filaire)

Une entretoise servant à couper l'alimentation est montée sur une embase, permettant à celle-ci de couper l'arrivée d'air vers chaque distributeur.



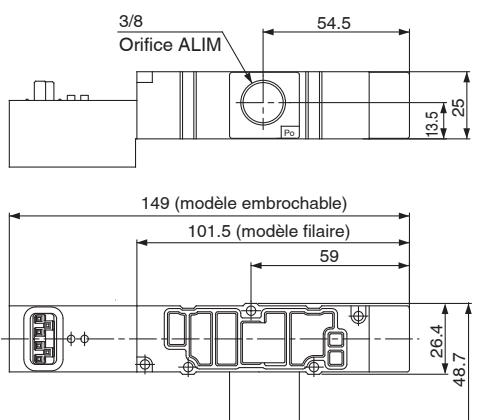
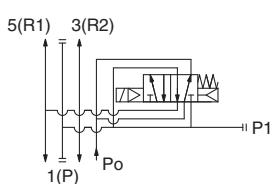
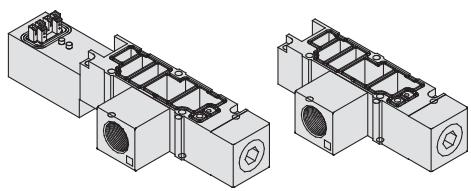
Entretoise vanne de sectionnement : Pour montage côté D

VVQ4000-24A-1D (modèle enfichable)
VVQ4000-24A-5D (modèle filaire)

La combinaison de VQ41□□ (monostable) et de l'entretoise de vanne de sectionnement peut être utilisée comme une vanne de sectionnement.

Note 1) Le montage sur les distributeurs bistable 5/2 et 5/3 n'est pas possible.

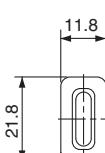
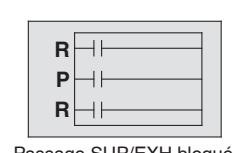
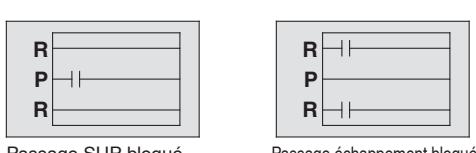
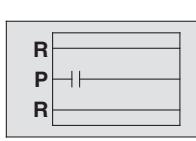
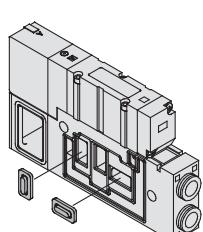
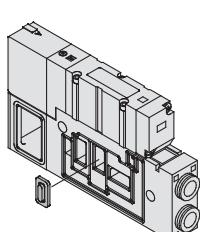
Note 2) Montage possible sur le kit L uniq. Pour d'autres kits, commandez l'ensemble de traitement d'air version E. (Reportez aux pages 37 à 40.)



Joint de séparation SUP/EXH

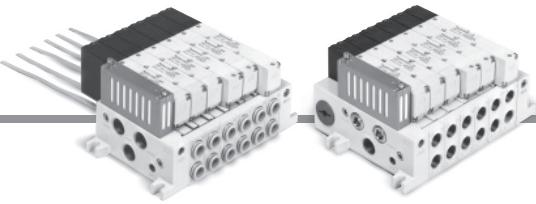
VVQ4000-16A

Lorsque 2 pressions sont nécessaire sur un îlot, le joint permet d'isoler les pressions entre 2 stations.



Série VQ4000

Références en option de l'îlot



Échappement direct avec silencieux intégré

VV5Q4₅-□□□-SB (échappement des deux côtés)

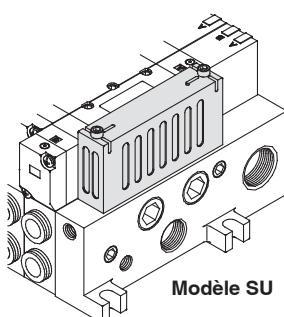
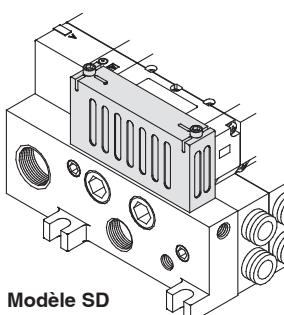
VV5Q4₅-□□□-SD (échappement du côté D)

VV5Q4₅-□□□-SU (échappement côté U)

La sortie EXH est placée sur le côté supérieur de la plaque de fermeture de l'embase. Le silencieux intégré assure une réduction du bruit très efficace. (Réduction du bruit de 35 dB(A) min.)

Surface effective : 60.2 mm²

Note) Notez qu'en cas de purge excessive dans l'alimentation en air, la purge sera repoussée avec l'échappement.



Entretoise double clapet avec échappement de pression résiduelle

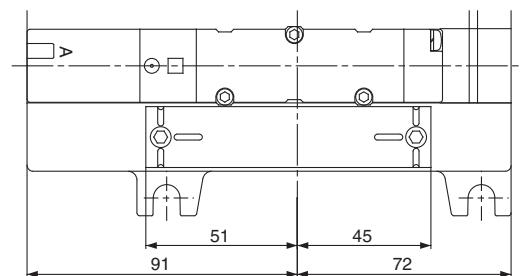
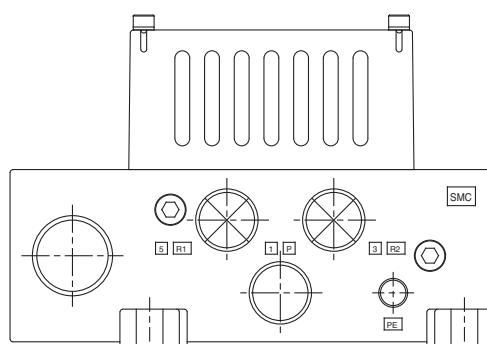
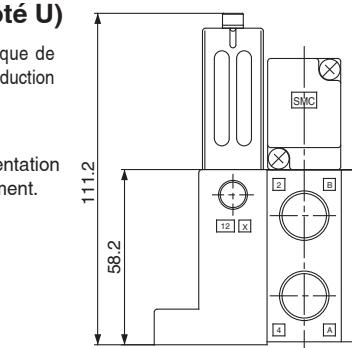
VVQ4000-25A-1 (modèle enfichable)

VVQ4000-25A-5 (modèle filaire)

Maintien d'une position intermédiaire du vérin pendant une période prolongée.

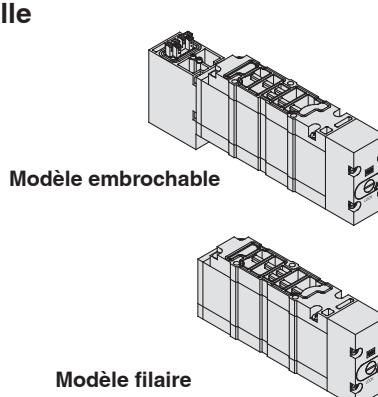
Lorsqu'il est combiné avec une entretoise double clapet et un double clapet anti-retour, elle n'est pas affectée par les fuites d'air entre les distributeurs, ce qui permet de maintenir un vérin dans en position d'arrêt intermédiaire pendant une période prolongée.

De plus, la combinaison entre l'électrodistributeur 5/2 (VQ4₂¹ □□) et l'entretoise double clapet ne peut pas maintenir la position intermédiaire, mais peut être utilisée pour éviter une chute en fin de course du vérin.



Note) La figure montre le modèle VV5Q41-□□□-SD.

- Ensemble silencieux intégré : VVQ4000-33A (avec joint, vis)



⚠ Précaution

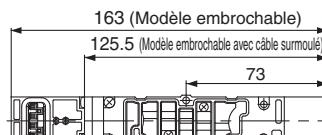
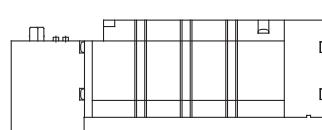
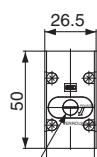
Précautions de manipulation

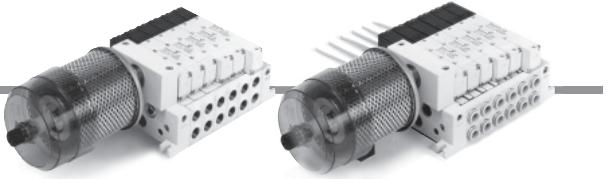
- En cas de double clapet 5/3 (VQ4₆⁵ 10), contrôlez les fuites sur les tuyaux et raccords entre le distributeur et le vérin à l'aide de solutions à base de détergent synthétique, et assurez-vous qu'il n'y ait aucune fuite de ce genre. Vérifiez également l'absence de fuite sur les joints du vérin et du piston. Dans le cas contraire, parfois le vérin, lorsque le distributeur est désactivé, peut se déplacer sans s'arrêter en position intermédiaire.
- Étant donné que les raccords instantanés admettent une légère fuite d'air, il est recommandé de visser les tubes quand le vérin s'arrête en milieu de course pour un long laps de temps.
- Si le côté échappement de l'entretoise double clapet est rétréci, cela provoque une diminution de la précision de l'arrêt intermédiaire et peut entraîner des dysfonctionnements.
- La combinaison avec des distributeurs 5/3 « VQ4₈² □□ » n'est pas possible.
- Placez la charge du vérin de sorte que la pression du vérin soit 2 fois supérieure à la pression d'alimentation.
- La combinaison de l'entretoise double clapet et du pilote externe n'est pas possible.

Caractéristiques

Réf. entretoise double clapet.	VVQ4000-25A- ₅	Arrêt intermédiaire	Prévention contre les chutes
Électrodistributeur compatible	VQ44□□	VQ4 ₂ ¹ □□	

Commande manuelle pour l'échappement de la pression résiduelle
Modèle verrouillable encastré (outil requis)



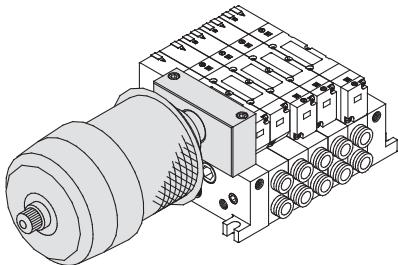


Épurateur silencieux sur plaque de fermeture

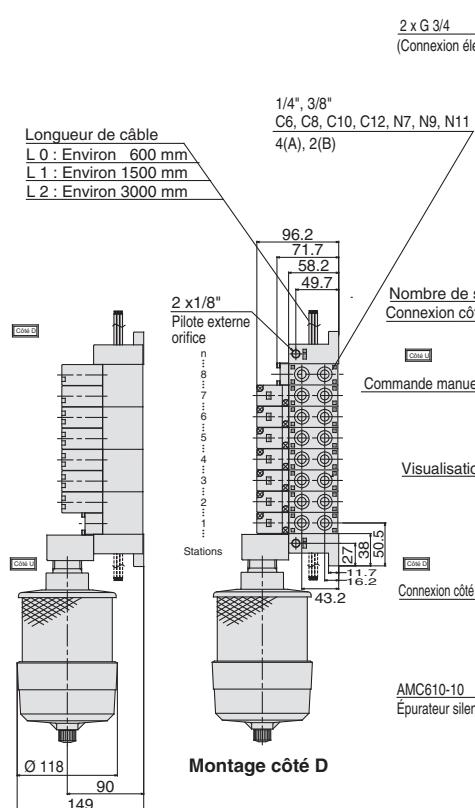
VV5Q4¹₅-□□□-CD (montage côté D)

VV5Q4¹₅-□□□-CU (montage côté U)

Un adaptateur pour le montage de l'épurateur silencieux est fournie pour se fixer sur le dessus de la plaque de fermeture de l'îlot. L'épurateur silencieux recueille les condensats de purge et d'huile (99.9% min.) et est très efficace pour la réduction du bruit. (Réduction du bruit de 35 dB(A) min.)



Modèle embrochable



Montage côté U

Dimensions

L	n	1	2	3	4	5	6	7	8	[mm]
L ₁		88	113	138	163	188	213	238	263	
L ₂		101	126	151	176	201	226	251	276	

L	n	9	10	11	12	13	14	15	16
L ₁		288	313	338	363	388	413	463	463
L ₂		301	326	351	376	401	426	476	476

Formule : $L_1 = 25n + 63$, $L_2 = 25n + 76$

n : Stations (maximum 16 stations)

Épurateur silencieux compatible

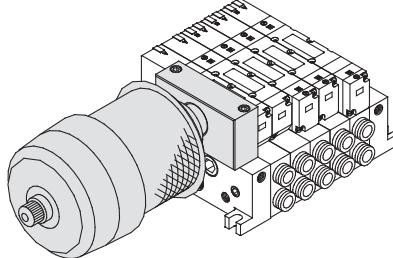
AMC610-10 (raccord Rc 1)

Note 1) L'épurateur silencieux AMC610-10 n'est pas inclus.

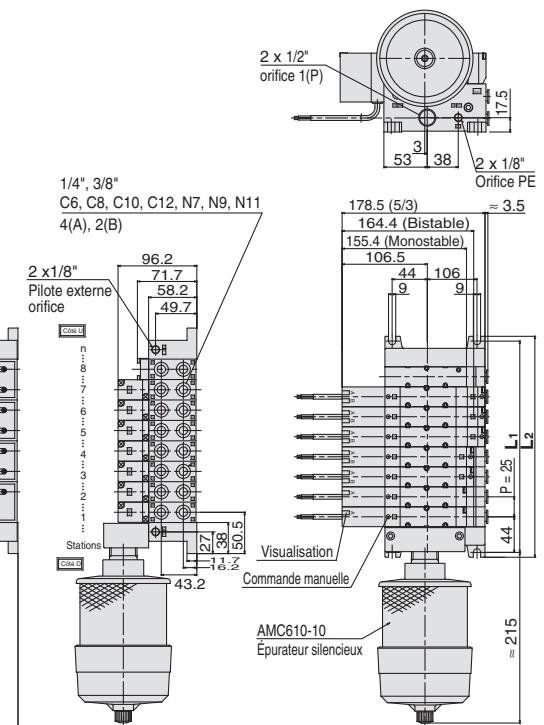
Veuillez la commander séparément.

Note 2) Montez l'épurateur silencieux sur le côté inférieur.

Note 3) Pour plus de détails sur l'épurateur silencieux, consultez le catalogue sur le site Internet de SMC www.smc.eu.



Modèle filaire



Montage côté D

Montage côté U

Dimensions

L	n	1	2	3	4	5	6	7	8	[mm]
L ₁		88	113	138	163	188	213	238	263	
L ₂		101	126	151	176	201	226	251	276	

L	n	9	10	11	12	13	14	15	16
L ₁		288	313	338	363	388	413	463	463
L ₂		301	326	351	376	401	426	476	476

Formule : $L_1 = 25n + 63$, $L_2 = 25n + 76$

n : Stations (maximum 16 stations)

Série VQ4000

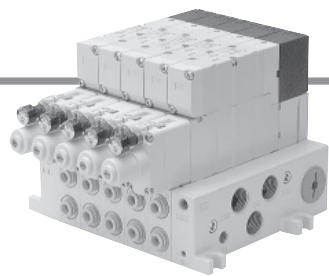
Références en option de l'îlot

Interface régulateur (régulation de l'orifice P, A, B)

ARBQ4000-00-□-1 (modèle embrochable)

ARBQ4000-00-□-5 (modèle filaire)

Les interfaces régulateurs peuvent être placés sur le dessus de l'embase pour réduire la pression de chacun des distributeurs.



Caractéristiques

Interface régulateur	ARBQ4000					
Raccord de réglage	A				P	
Distributeur compatible	Embrochable	Câble surmoulé	Embrochable	Câble surmoulé	Embrochable	Câble surmoulé
Pression d'utilisation max.	1.0 MPa					
Plage de la pression de réglage	0.05 à 0.85 MPa					
Fluide	Air					
Température ambiante et température du fluide	-5 à 60 °C (hors gel)					
Raccord pour la connexion du manomètre	M5 x 0.8					
Masse [kg]	0.33	0.30	0.33	0.30	0.33	0.30
Surface équivalente sur le côté d'alimentation [mm²] S à P ₁ = 0.7 MPa/P ₂ = 0.5 MPa	P → A	15	31	14		
	P → B	35	16	15		
Surface équivalente sur le côté d'échappement [mm²] S à P ₂ = 0.5 MPa	A → EA	18	40	40		
	B → EB	37	19	37		

Note 1) Réglez la pression en respectant la plage de pression d'utilisation du distributeur.

Note 2) N'utilisez l'interface régulateur qu'en appliquant la pression à partir du raccord P de la base, sauf lorsque vous l'utilisez comme distributeur à contre-pression. Lors que vous l'utilisez comme distributeur à contre-pression, le réglage du raccord P est inutilisable.

Note 3) Lorsque vous utilisez une entretoise à double clapet, assemblez un distributeur, une interface régulateur et une entretoise à double clapet dans cet ordre afin de pouvoir l'utiliser.

Note 4) Lors de l'utilisation dans le réglage du raccord A, le réglage du raccord B au centre fermé, contactez SMC en cas de dysfonctionnement.

Note 5) La protection contre la poussière/les projections d'eau (IP65) n'est pas disponible avec une interface régulateur.

Pour passer commande

Modèle du distributeur	Interface régulateur	Raccord de réglage
VQ4□0□ (modèle embrochable)	ARBQ4000-00-A-1	A
	ARBQ4000-00-B-1	B
	ARBQ4000-00-P-1	P
VQ4□5□ (modèle filaire)	ARBQ4000-00-A-5	A
	ARBQ4000-00-B-5	B
	ARBQ4000-00-P-5	P

Dimensions

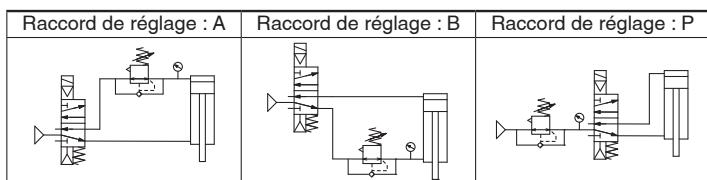
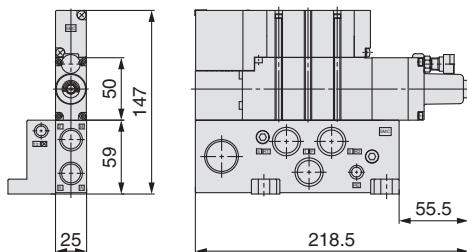
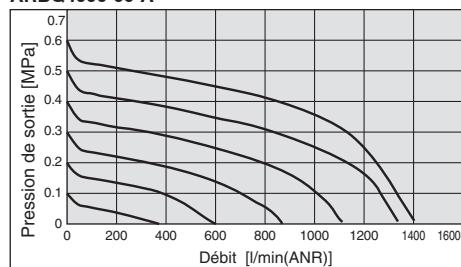


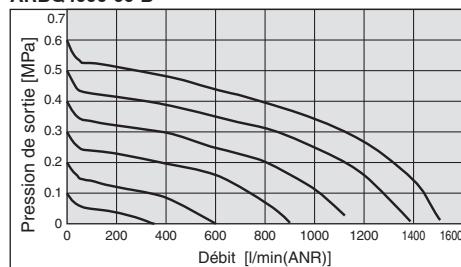
Diagramme du débit

Conditions de pression d'entrée : 0.7 MPa

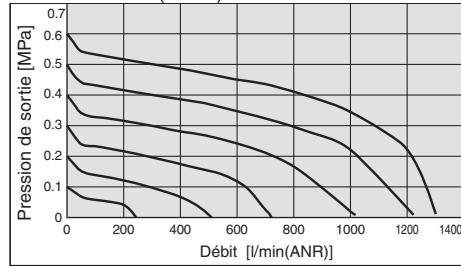
ARBQ4000-00-A



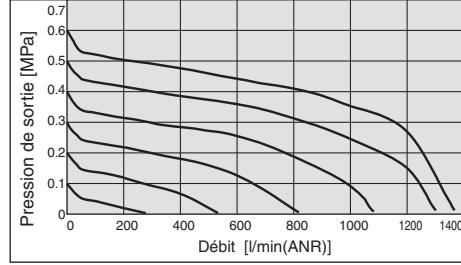
ARBQ4000-00-B



ARBQ4000-00-P (P → A)



ARBQ4000-00-P (P → B)



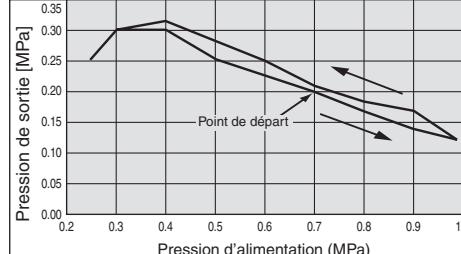
Caractéristiques de pression

Conditions

Pression d'alimentation : 0.7 MPa

Pression de sortie : 0.2 MPa

Débit : 20 l/min (ANR)



Série VQ4000

Caractéristiques semi-standard

Caractéristiques du pilote externe

- Lorsque la pression d'alimentation est :
 - inférieure au minimum requis de 0.15 à 0.2 MPa,
 - alimentation en air opposée (alimentation par l'orifice R), alimentation du vérin (alimentation par les orifices A et B),
 - utilisée pour la caractéristique du vide, elle peut être utilisée pour la caractéristique du pilote externe.
- Commandez un distributeur en ajoutant la caractéristique du pilote externe [R] à la référence.

Le pilote externe est disponible en standard pour les embases et les options.

- Le pilote interne/externe peut être monté sur un îlot.
- La compatibilité avec un raccordement universel est possible pour les modèles monostable, bistable, 5/3 (sauf double clapet).

Caractéristiques de la pression

Construction du distributeur	Sans joint	Joint élastique
Plage de pression d'utilisation	-100 kPa à 1.0 MPa	
Pilote externe	Simple	0.2 à 1.0 MPa
Plage de pression	Double	0.15 à 1.0 MPa
	5/3	0.2 à 1.0 MPa

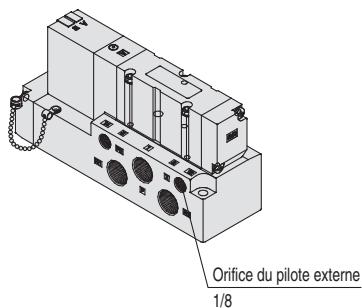
La combinaison des options d'embase illustrées ci-dessous et la spécification du pilote externe est impossible.

Entretroise de vanne de sectionnement	VVQ4000-24A-□D
Îlot avec ensemble traitement d'air	VV5Q4□-□□□ Réf. de l'ensemble traitement d'air
Entretroise à double clapet avec libération de pression résiduelle	VVQ4000-25A- ¹ ₅

Pour commander les distributeurs

Embase individuelle

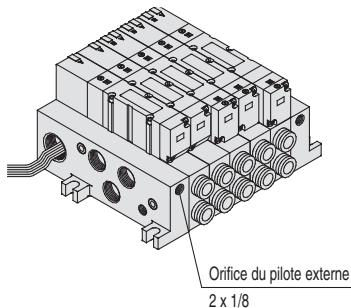
- Enfichable **VQ4100 R - 51 - 03**
- Câble enfichable **VQ4150 R - 5G1 - 03**



<Montage individuel>

Embase multiple

- Enfichable **VQ4100 R - 51**
- Câble enfichable **VQ4150 R - 5G1**



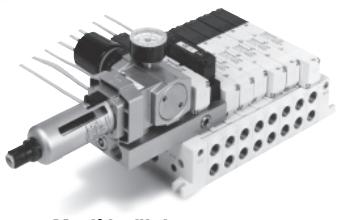
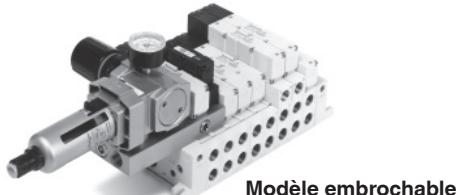
<Montage en îlot>

Note) Possibilité de combiner le montage des pilotes internes et externes.

Série VQ4000

Îlot avec ensemble traitement d'air

- Le montage du filtre à air, régulateur, pressostat de la vanne de sectionnement sur l'embase en tant qu'unité est possible et permet de gagner du temps.
- Le nombre maximum de stations dépend de chaque kit.
Reportez-vous aux spécifications du collecteur.
- 2 stations sont utilisées pour le montage de l'unité de réglage.
(1 station est utilisée pour le modèle E.)



Précaution

Pour les filtres avec purge auto ou purge manuelle, installer l'îlot de telle sorte que la cuve du filtre soit orientée vers le bas.

Caractéristiques de l'îlot

Modèle de base	Type de connexion	Caractéristiques des orifices			Note)	Nombre max. de stations utilisable	Alésage électrique
		Position de l'orifice 4(A), 2(B)	1(P), 5(R1), 3(R2)	4(A), 2(B)			
VV5Q41 -□□□	Kit F – Connecteur sub-D Kit T – Bornier Kit L – Câble	Latéral	1/2 Option éch. direct avec silencieux intégré	C6 (pour Ø 6) C8 (pour Ø 8) C10 (pour Ø 10) C12 (pour Ø 12) 1/4,3/8 N7 (pour Ø 1/4") N9 (pour Ø 5/16") N11 (pour Ø 3/8")	Kit F, T 14 stations (13 stations) Kit L, C 18 stations (17 stations)	VQ4□000 VQ4□01	VQ4□50 VQ4□51
				1/4			
VV5Q45 -□□□	Kit C – Connecteur	Bas					

Note) Les stations pour le montage de l'ensemble traitement d'air sont incluses.. () : Version E

Caractéristiques de l'ensemble traitement d'air

Filtre à air (avec purge automatique/purge manuelle)	
Filtration	5 µm
Régulateur	
Pression définie (pression de sortie)	0.05 à 0.85 MPa
Pressostat Note 1)	
Plage de la pression de réglage : OFF	0.1 à 0.6 MPa
Pression différentielle	0.08 MPa max.
Contact	1a
Visualisation	LED (ROUGE)
Puissance max.	2 VA (AC), 2 W (DC)
Courant d'utilisation max.	50 mA à 24 V AC, DC ou moins 20 mA à 100 V AC, DC
Plaque de fixation de la vanne de sectionnement (monostable seulement)	
Plage de pression d'utilisation	0.15 à 1 MPa

Ensemble traitement d'air/option

Distributeur de purge	VQ41 00 51 Y-5(H)1-(Q)	
Entretoise de vanne de sectionnement	<Modèle embrochable> VVQ4000-24A-1D	
Plaque d'obturation	<Modèle filaire> VVQ4000-24A-5D	
Pressostat	IS1000P-2-1	
Note 3)	Filtre-régulateur	MP2-3
Plaque d'obturation	Pressostat	MP3-2
Distributeur de purge	Embrochable	VVQ4000-24A-10
Modèle filaire		VVQ4000-24A-15
Filtre	INA-13-854-12-5B	

Note 1) Tension nominale : 24 V DC à 100 V AC
chute de tension interne : 4 V

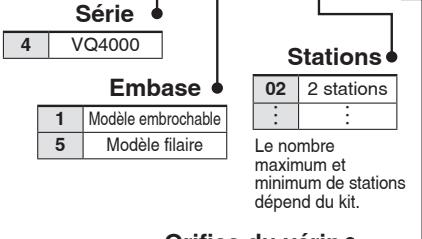
Note 2) La combinaison de VQ41□□ (monostable) et de l'entretoise de vanne de sectionnement peut être utilisée comme une distributeur de purge.

Note 3) Le modèle filaire ne pourra être monté par la suite.



Pour passer commande

VV5Q 4 1 - 08 C8 F U1 - - Q



● Kit Note 5)

● Tension nominale distributeur de purge

—	Sans distributeur de purge (Seulement les modèles F, G)
5	24 V DC

● Option

Symbol	Option
—	Aucun
K Note 2)	Caractéristiques du câblage spécifique (sauf câblage bistable)
N	Plaque d'identification (compatible avec le kit T)
SU Note 3)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté U
W Note 4)	Indice de protection IP65

Note 1) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique. Exemple) -KN

Note 2) Indiquez le câblage sur la fiche de configuration de l'embase.

Note 3) Le montage sur les kits S et T n'est pas possible.

Note 4) Pour les modèles avec un pressostat (modèles AP et MP), la protection du pressostat est IP40.

Note 5) Le distributeur de purge et le pressostat sur le kit S sont connectés à une autre alimentation électrique.. Longueur du câble de 0.6 m.

● Avec ensemble traitement d'air

Version	—	A	AP	M	MP	F	G	C	E
Équipement de réglage	—	●	●			●			
Filtre avec purge auto		●	●						
Filtre avec purge manuelle				●	●	●	●		
Régulateur		●	●	●	●	●	●		
Vanne de sectionnement		●	●	●	●	●	●	●	●
Pressostat		●			●				
Plaque d'obturation (vanne de sectionnement)						●	●		
Plaque d'obturation (filtre, régulateur)								●	
Plaque d'obturation (pressostat)		●		●		●	●	●	
Nombre nécessaire d'emplacements pour le montage (stations)		2 stations	1 station						

Note) Connexion électrique :
L'ensemble de traitement d'air ne peut pas être démonté sauf les kits L et C.

Utilisation de l'ensemble traitement d'air

<Construction et raccordement>

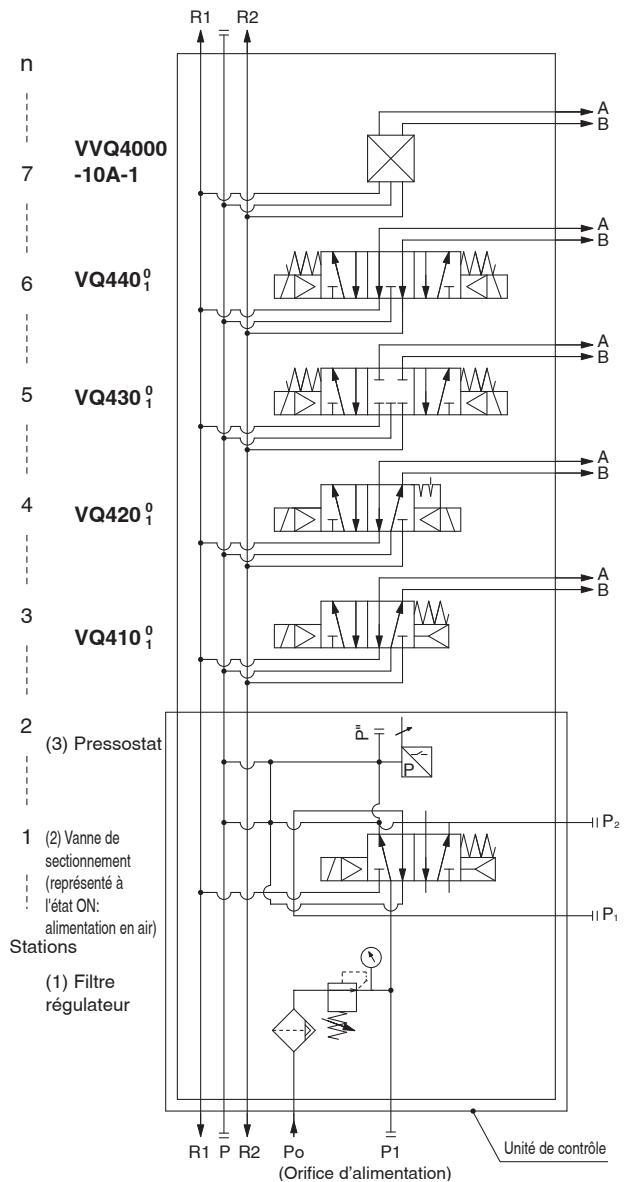
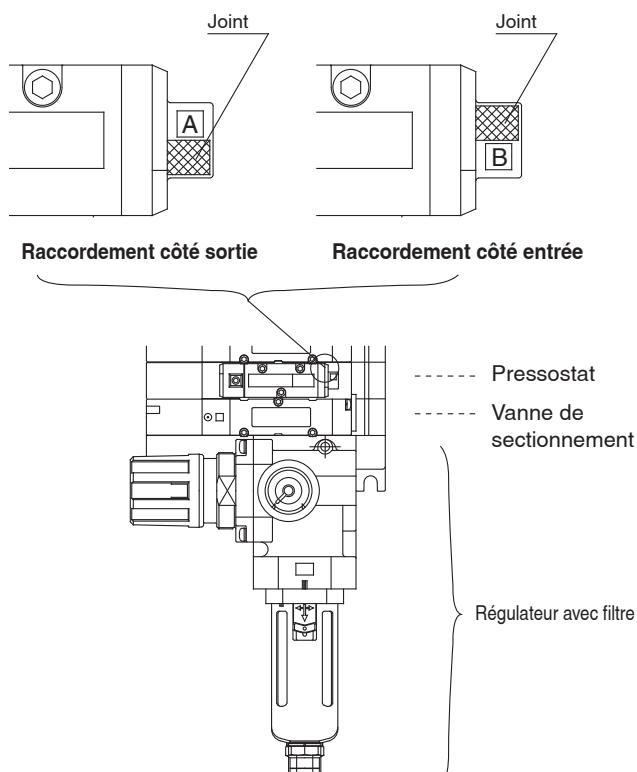
- La pression d'alimentation (P_o) traverse le filtre régulateur (1) et est réglée à la pression déterminée. Ensuite, elle passe par la vanne de sectionnement (2) (Échappement de la pression résiduelle à l'état repos) et est appliquée sur le côté de l'embase multiple (P).
- La pression d'alimentation du raccord P_o est bloquée lorsque la vanne de sectionnement (2) à l'état repos: OFF.
- L'air d'alimentation de l'îlot, orifice P est mis à l'échappement R1 par la vanne de sectionnement (2).
- Le pressostat est raccordé sur la sortie de la vanne de sectionnement (2). (La vanne de sectionnement (2) est active lorsqu'elle sous tension).
- De même, comme il y a une chute de tension interne de 4 V, il peut être difficile de confirmer les états OFF et ON avec un testeur, etc.

<Câblage>

- La connexion électrique de l'îlot (sauf kits L et C) est un câblage individuel. Pour plus de détails, reportez-vous à la figure de câblage interne de chaque kit. La longueur du câble est de 0.6 m pour kit L.

<Changement de raccordement du pressostat>

- Le pressostat (3) peut être connecté sur le côté entrée de la vanne de sectionnement, démonter le pressostat, retourner le joint sur le côté [B].
- Lorsque le pressostat est monté, le couple de serrage des vis est compris entre 0.8 et 1.2 N·m.

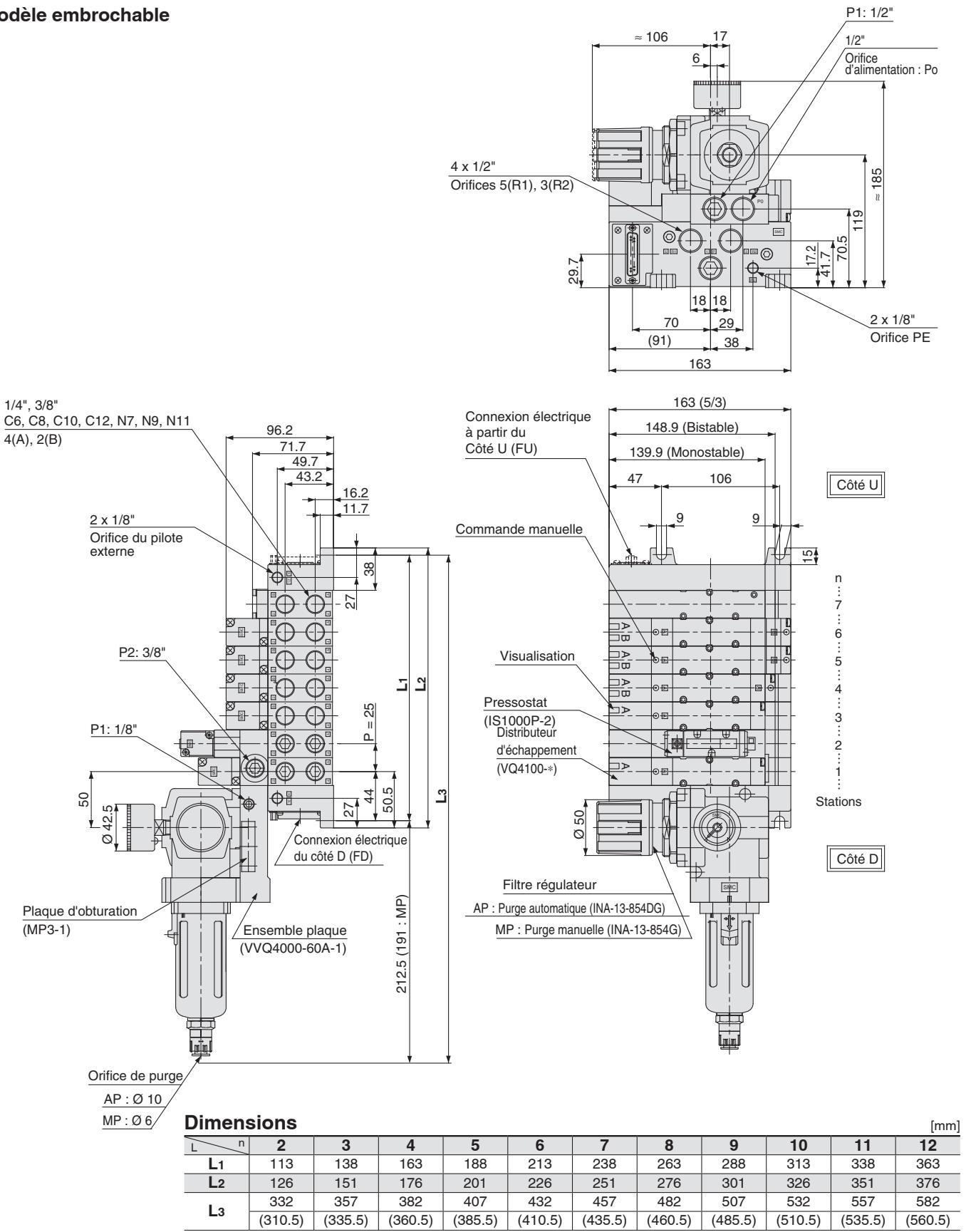


Circuit de l'îlot avec ensemble de traitement d'air

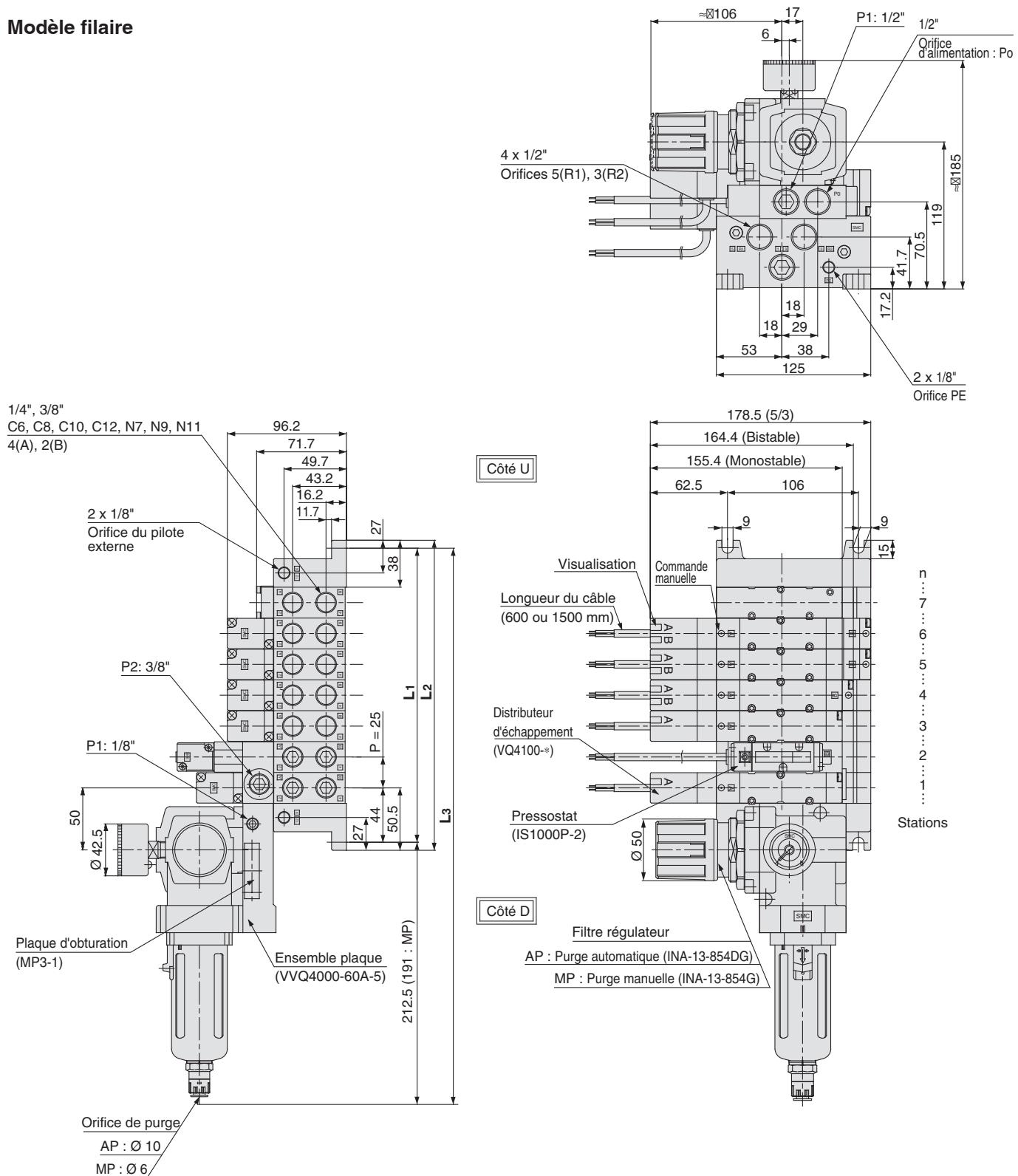
Série VQ4000

Dimensions

Modèle embrochable



Modèle filaire



Dimensions

L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
L ₁	113	138	163	188	213	238	263	288	313	338	363
L ₂	126	151	176	201	226	251	276	301	326	351	376
L ₃	332	357	382	407	432	457	482	507	532	557	582
	(310.5)	(335.5)	(360.5)	(385.5)	(410.5)	(435.5)	(460.5)	(485.5)	(510.5)	(535.5)	(560.5)

Formule : L₁ = 25n + 63, L₂ = 25n + 76, L₃ = 25n + 282 (260.5) n : Stations

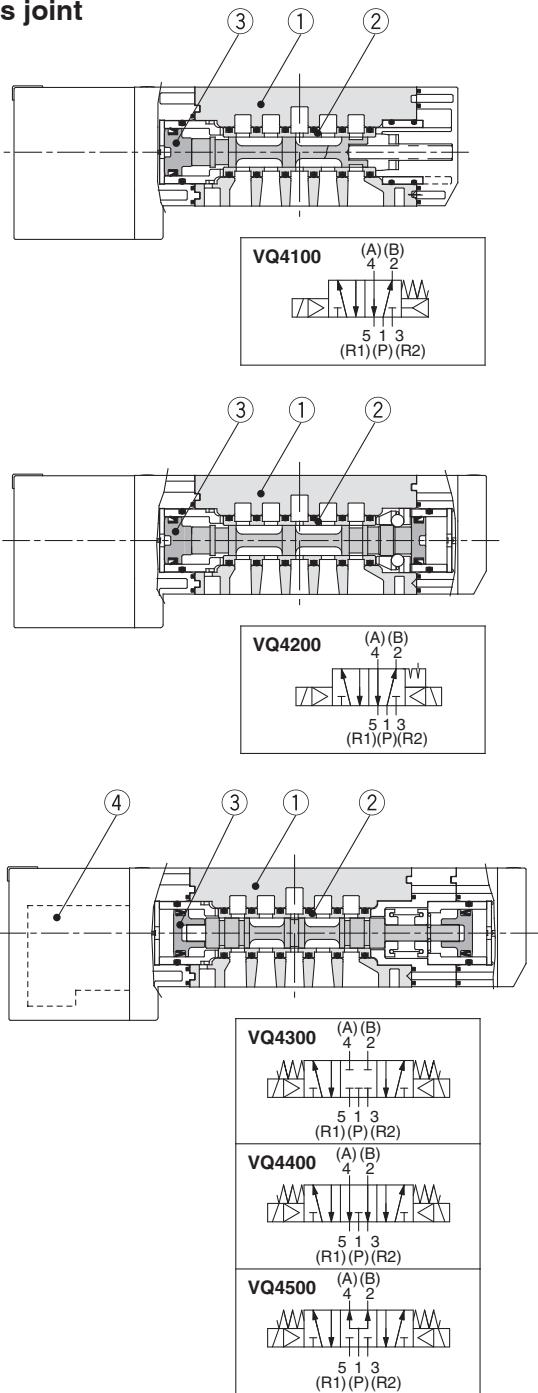
* L₃ () : Modèle MP

Série VQ4000

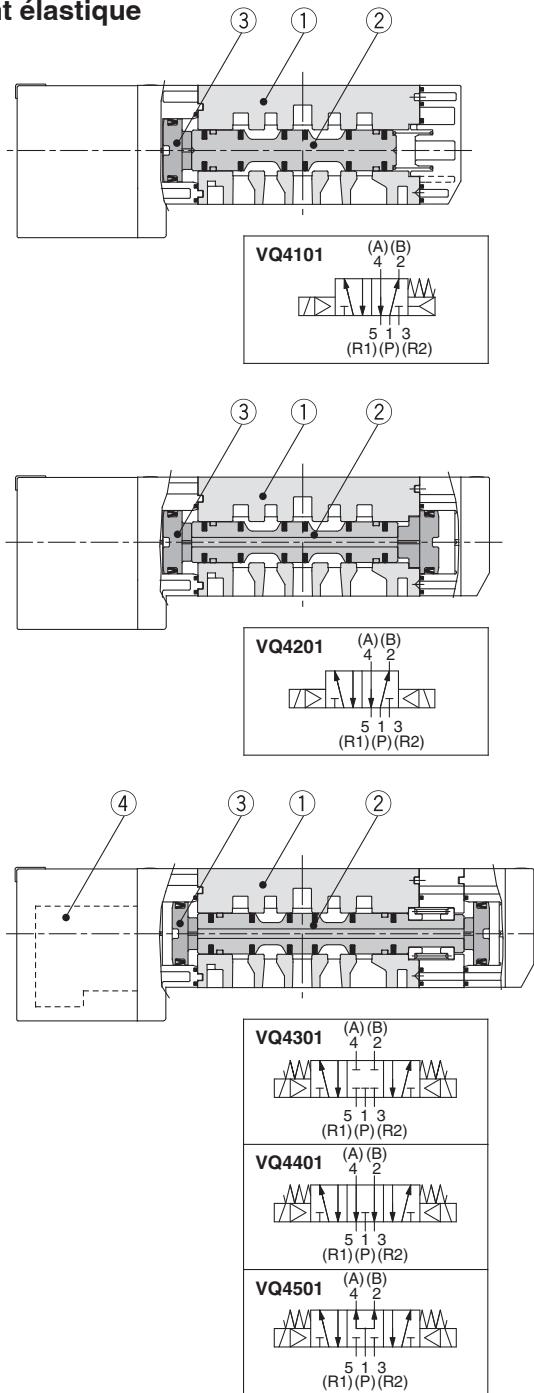
Construction

Modèle embrochable

Sans joint



Joint élastique



Nomenclature

Nombre	Description	Matériau	Note
1	Corps	Moulage en aluminium	
2	Tiroir/Fourreau	Acier inoxydable	
3	Piston	Résine	

Pièces de rechange

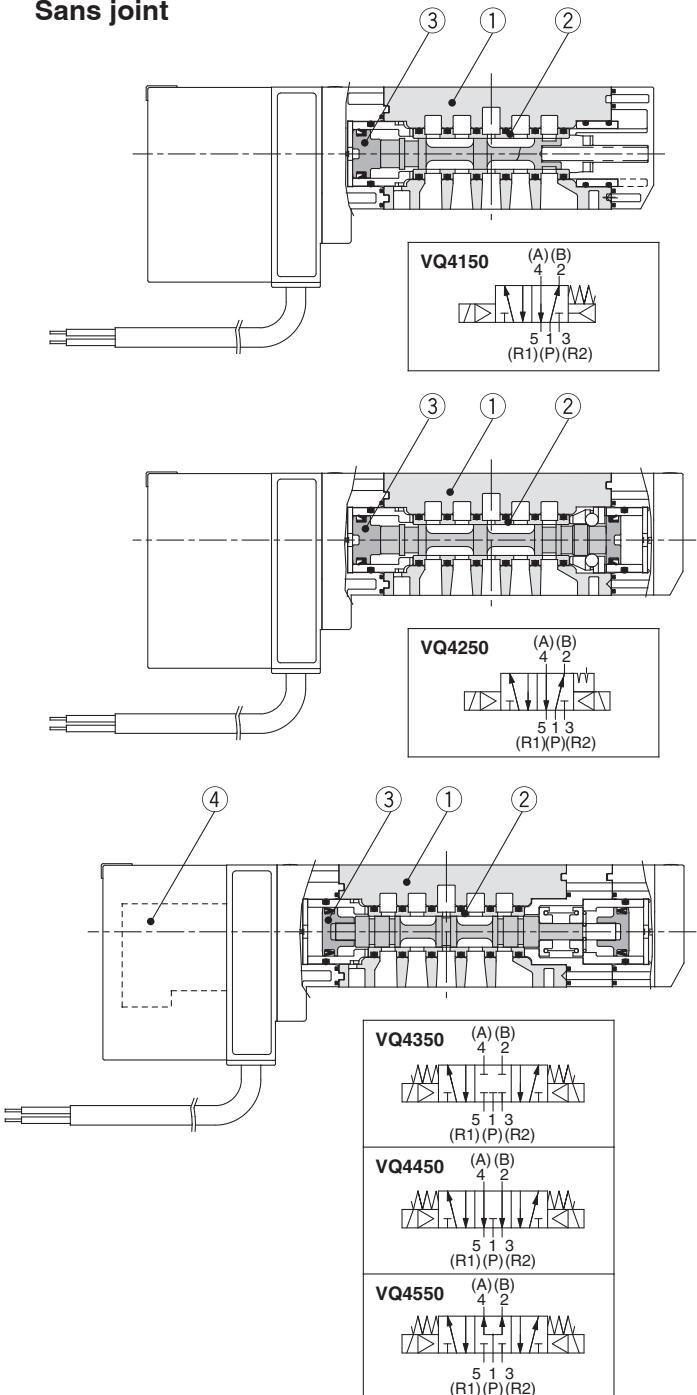
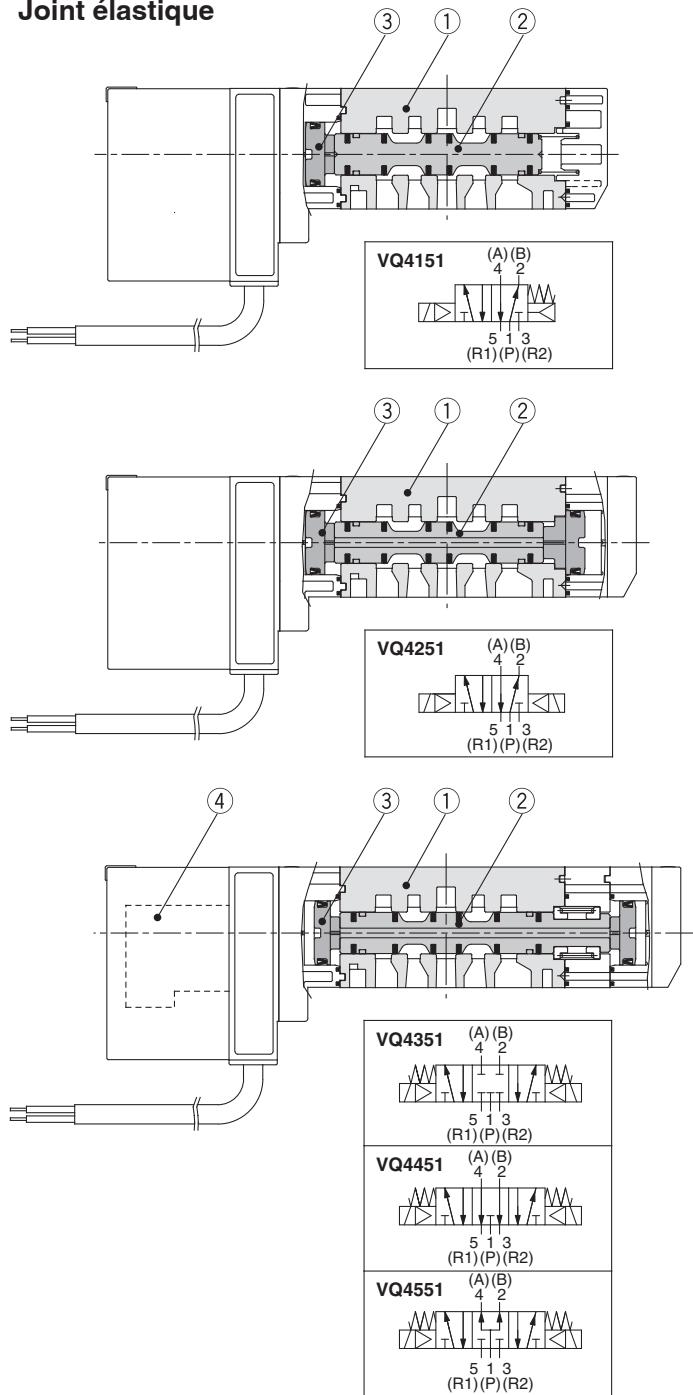
4	Ensemble pilote	V118□-□B Type de bobine — Standard (0.95 W) Y Modèle à faible puissance (0.4 W)	□ : Tension nominale de la bobine Exemple) 24 V DC : 5
			A : Monostable/Avec visualisation B : Bistable, 5/3/Avec visualisation E : Monostable, bistable 5/3/Sans visualisation

Nomenclature

Nombre	Description	Matériau	Note
1	Corps	Moulage en aluminium	
2	Tiroir	Aluminium, HNBR	
3	Piston	Résine	

Pièces de rechange

4	Ensemble pilote	V118□-□B Type de bobine — Standard (0.95 W) Y Modèle à faible puissance (0.4 W)	□ : Tension nominale de la bobine Exemple) 24 V DC : 5
			A : Monostable/Avec visualisation B : Bistable, 5/3/Avec visualisation E : Monostable, bistable 5/3/Sans visualisation

Modèle filaire**Sans joint****Joint élastique****Nomenclature**

Nombre	Description	Matériau	Note
1	Corps	Moulage en aluminium	
2	Tiroir/Fourreau	Acier inoxydable	
3	Piston	Résine	

Pièces de rechange

4	Ensemble pilote	V118□-□B Type de bobine — Standard (0.95W) Y Modèle à faible puissance (0.4W)	□ : Tension nominale de la bobine Exemple) 24 V DC : 5 A : Avec visualisation (Pour côté A) B : Avec visualisation (Pour côté B) E : Sans visualisation (côté A/B commun)

Nomenclature

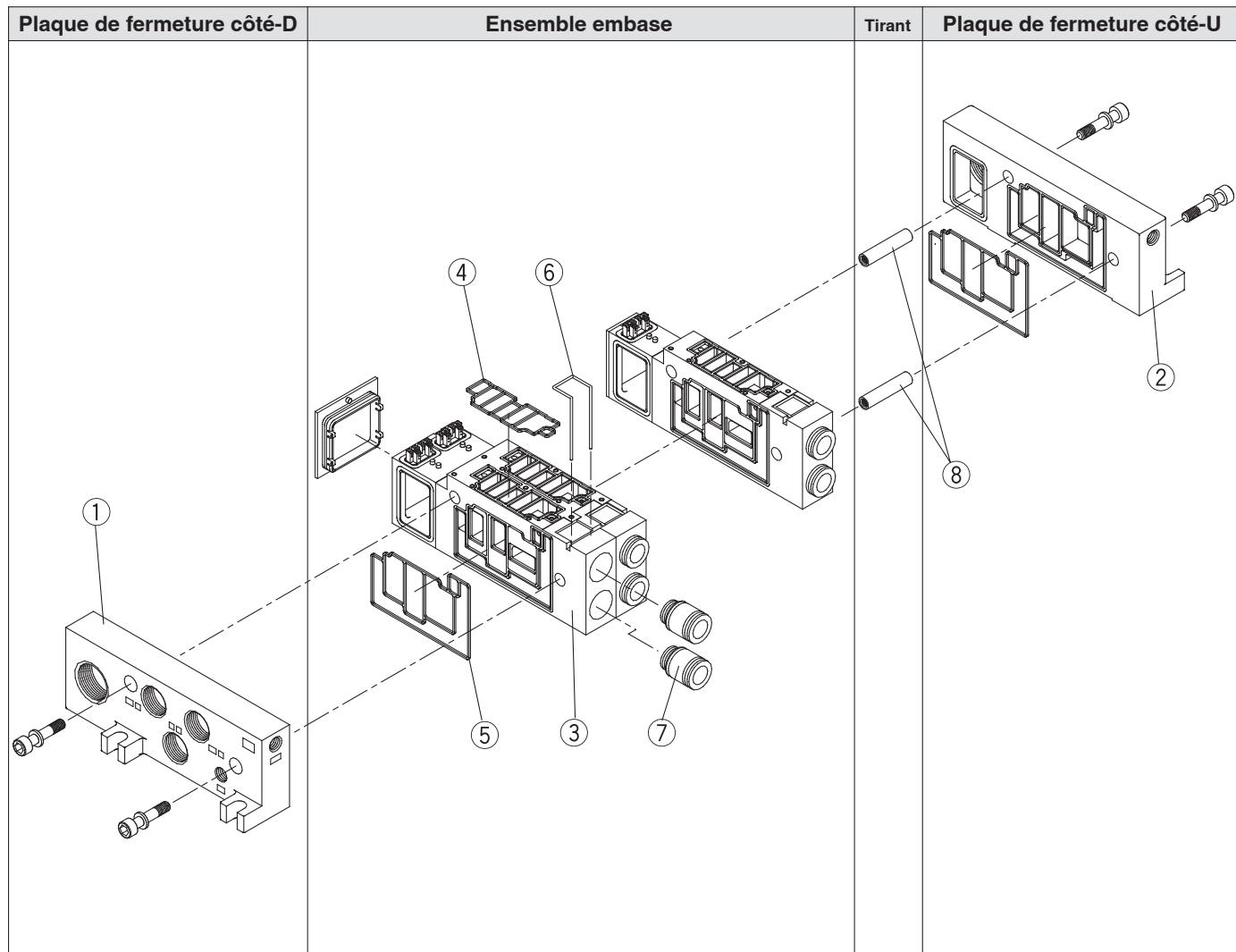
Nombre	Description	Matériau	Note
1	Corps	Moulage en aluminium	
2	Tiroir	Aluminium, HNBR	
3	Piston	Résine	

Pièces de rechange

4	Ensemble pilote	V118□-□B Type de bobine — Standard (0.95W) Y Modèle à faible puissance (0.4W)	□ : Tension nominale de la bobine Exemple) 24 V DC : 5 A : Avec visualisation (Pour côté A) B : Avec visualisation (Pour côté B) E : Sans visualisation (côté A/B commun)

Série VQ4000

Vue éclatée de l'îlot



Note) La connexion électrique ne peut être modifiée.

La figure montre le modèle embrochable.

Côté D

Côté U

Exemple)

1.....2.....3.....4.....5.....6.....stations

5 stations (nombre impair) 2 stations | 2 stations | 1 station

6 stations (nombre pair) 2 stations | 2 stations | 2 stations

Plaque de fermeture côté D

1. Référence de la plaque de fermeture côté D (pour kit F, L, S, T)

VVQ4000 – 3A – 1 [] – [] – [] – []

Taraudage

—	Rc
N	NPT
T	NPTF
F	G

Option 1

—	Standard
CD	Pour épurateur silencieux
SD	Échappement direct avec silencieux intégré

Connexion électrique

L	Kit F, L, S, T, T1
F Note 1)	Kit F (position du connecteur du côté D)
C	Kit C (câble surmoulé)

Note 1) Connecteur sub D pour côté D :
VVQ4000-19A-D n'est pas fourni.
(Commande séparée)

Option 2

—	Standard
W Note 2)	Indice de protection IP65

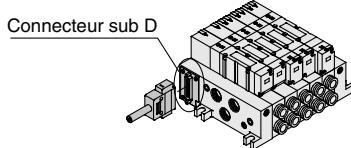
Note 2) Modèle étanche aux projections pour kit F non disponible.

Référence de la plaque de fermeture côté D (pour type d'entrée/sortie pour kit S)

VVQ4000 – 3A – 12

* Avec connecteur sur l'unité SI

Connecteur sub D



Ensemble embase

3. Réf. de l'ensemble embase (comportant ④, ⑤ et ⑥)

VVQ4000 – 1 [] – [] – [] – []

Type

A	Pour 1 station
C	Pour 2 stations Note 3)

Taraudage

—	Rc
N	NPT
T	NPTF
F	G

Option

—	Standard
W Note 2)	Indice de protection IP65

Connexion électrique

F1	Kit F Câblage bistable
F2	Kit F Câblage monostable
T1	Kit T Câblage bistable
T2	Kit T Câblage monostable
S1	Kit S Câblage bistable
S2	Kit S Câblage monostable
L0 □	Kit L0 □ : stations (1 à 16)
L1 □	Kit L1 □ : stations (1 à 16)
L2 □	Kit L2 □ : stations (1 à 16)
C	Kit C (câble surmoulé)

Note 1) Tirants (2 pcs.) et câble pour extension inclus.

Note 2) Kit F étanche aux projections non disponible.

Note 3) Lors de la commande du bloc du kit L, 2 stations, le câble doit être commandé selon les plus petits numéros du côté D (n° de la station).

Note 4) Modèle à raccordement par le bas : Pour modèle à 1 station seulement.

Boîtier et unité SI

Type de kit	Symbol du modèle	Réf.	Description
S (Interface bus de terrain)	0	—	Sans module SI
	Q	EX124 ^U -SDN1	DeviceNet (systèmes de 2 sources d'alimentation)
	V	EX124 ^U -SMJ1	CC-Link (systèmes de 2 sources d'alimentation)
T (Kit bloc de raccordement)	—	VVQ5000-70A- ^U (-W)	—

Plaque de fermeture côté U

2. Référence de la plaque de fermeture côté U (pour kit F, L, S, T)

VVQ4000 – 2A – 1 [] – [] – [] – []

Taraudage

—	Rc
N	NPT
T	NPTF
F	G

Option 1

—	Standard
CU	Pour épurateur silencieux
SU	Échappement direct avec silencieux intégré

Connexion électrique

L	F, L, S, T kit
F Note 1)	Kit F (emplacement du connecteur du côté U)
C	Kit C (câble surmoulé)

Option 2

—	Standard
W Note 2)	Indice de protection IP65

Note 1) Connecteur sub D pour côté U :
VVQ4000-19A-U n'est pas fourni.
(Commande séparée)

Note 2) Modèle étanche aux projections pour kit F non disponible.

Référence de la plaque de fermeture côté U (pour type d'entrée/sortie pour kit S)

VVQ4000 – 2A – 12

* Avec connecteur sur l'unité SI

VVQ4000 – 19A – []

D	Connexion côté D
U	Connexion côté U

Pièces de recharge de l'îlot

Pièces de recharge

N°	Réf.	Description	Matériau	Qté
④	VVQ4000-80A-1	Joint	HNBR	10
⑤	VVQ4000-80A-2	Joint	HNBR	10
⑥	VVQ4000-80A-4	Attache	Acier inoxydable	10

Note) Les pièces de recharge sont composées de jeux contenant 10 pièces chacun.

Ensemble raccord

7. Réf. ensemble raccord (pour orifice de vérin)

VVQ4000 – 50B – []

Taille de l'orifice

C6	Tube compatible Ø 6
C8	Tube compatible Ø 8
C10	Tube compatible Ø 10
C12	Tube compatible Ø 12
N7	Tube compatible Ø 1/4
N9	Tube compatible Ø 5/16
N11	Tube compatible Ø 3/8

Note) Vous pouvez commander des unités de 10 pièces.

8. Réf. tirants (2 pièces)

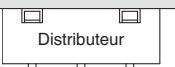
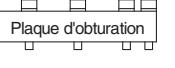
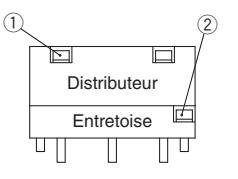
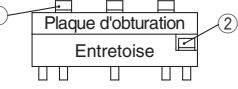
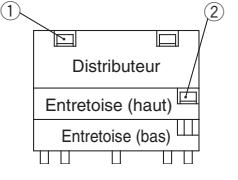
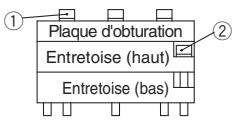
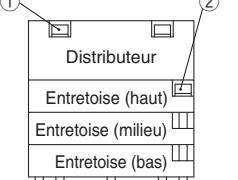
VVQ4000 – TR – []

Stations : 02 à 18

Note) Lors de l'élimination de stations d'embase, commandez-les séparément.
Lors de l'augmentation des stations d'embase, il n'est pas nécessaire de commander car les tirants sont inclus dans l'ensemble de l'embase.

Série VQ4000

Liste des distributeurs, options, vis de fixation

Nombre d'options	Distributeur et options	Réf. vis Couple de serrage adéquat : 0.8 à 1.2 N·m	Qté (pcs.)	Note	Option schéma de montage
0	Distributeur monostable	AXT632-17-4 (M3 x 37)	3		
	Plaque de fermeture (VVQ4000-10A- $\frac{1}{5}$)	AXT632-38-1 (M3 x 14) Note 2)	4	Pour îlot	
1	Distributeur + Entretoise SUP individuelle (VVQ4000-P- $\frac{1}{5}$ - $\frac{02}{03}$)	① AXT632-17-10 (M3 x 62) ② AXT632-17-19 (M3 x 26)	3 2	Pour îlot	
	Distributeur + Entretoise EXH individuelle (VVQ4000-R- $\frac{1}{5}$ - $\frac{02}{03}$)	① AXT632-17-10 (M3 x 62) ② AXT632-17-19 (M3 x 26)	3 2	Pour îlot	
	Distributeur + entretoise avec limiteurs de débit (VVQ4000-20A- $\frac{1}{5}$)	① AXT632-17-10 (M3 x 62) ② AXT632-17-19 (M3 x 26)	3 2	Pas nécessaire lors du montage de l'embase	
	Distributeur + Entretoise vanne de sectionnement (VVQ4000-24A- $\frac{1}{5}$ D)	① AXT632-17-10 (M3 x 62) ② AXT632-17-19 (M3 x 26)	3 2	Pour îlot	
	Distributeur + Entretoise d'arrêt SUP. (VVQ4000-37A- $\frac{1}{5}$)	① AXT632-17-10 (M3 x 62) ② AXT632-17-19 (M3 x 26)	3 2	Pas nécessaire lors du montage de l'embase	
	Distributeur + Entretoise double clapet avec échappement de pression résiduelle (VVQ4000-25A- $\frac{1}{5}$)	① AXT632-17-11 (M3 x 87) ② AXT632-41-1 (M3 x 54) Note 2)	3 2	Pas nécessaire lors du montage de l'embase	
	Distributeur + Interface régulateur (ARBQ4000-00 $\frac{B}{P}$ - $\frac{1}{5}$)	① AXT632-17-11 (M3 x 87) ② AXT632-17-8 (M3 x 52)	3 2	Pas nécessaire lors du montage de l'embase	
	Plaque de ferme- + Entretoise d'arrêt SUP ture (Bas)	① AXT632-41-4 (M3 x 42) Note 2) ② AXT632-17-19 (M3 x 26)	3 2	Pour îlot	
2	Distributeur + SUP individuelle + EXH individuel (Haut) (Bas) (Bas) (Haut)	① AXT632-17-11 (M3 x 87) ② AXT632-17-8 (M3 x 52)	3 2	Pour îlot	
	Distributeur + Limiteurs de débit + SUP individuelle ou EXH individuel (Haut) (Haut) (Bas) (Bas)	① AXT632-17-11 (M3 x 87) ② AXT632-17-8 (M3 x 52)	3 2	Pour îlot L'EXH individuel ne peut pas être monté par le haut.	
	Distributeur + Entretoise d'arrêt + SUP individuelle, SUP EXH individuel ou Limiteur (bas)	① AXT632-17-11 (M3 x 87) ② AXT632-17-8 (M3 x 52)	3 2	Pour îlot	
	Distributeur + Entretoise à double clapet + SUP individuelle avec libération de pression résiduelle (Haut) (Bas)	① AXT632-17-14 (M3 x 112) ② AXT632-41-2 (M3 x 78) Note 2)	3 2	Pour îlot	
	Distributeur + Interface régulateur + SUP individuelle, EXH teur (Haut) individuel ou Limiteur (Bas)	① AXT632-17-14 (M3 x 112) ② AXT632-41-2 (M3 x 78)	3 2	Pour îlot L'EXH individuel et le limiteur peuvent être montés par le haut.	
	Distributeur + Limiteurs de débit + Entretoise à double clapet (Haut) avec échappement de pression résiduelle (Bas)	① AXT632-17-14 (M3 x 112) ② AXT632-41-2 (M3 x 78)	3 2	Pour îlot	
	Distributeur + Interface régulateur (Haut) + Entretoise à double clapet avec échappement de pression résiduelle (Bas)	① AXT632-17-16 (M3 x 137) ② AXT632-41-3 (M3 x 103)	3 2	Pour îlot	
	Plaque de fermeture + Entretoise d'arrêt SUP + SUP individuelle (Haut) (Bas)	① AXT632-17-17 (M3 x 66) Note 2) ② AXT632-17-8 (M3 x 52)	3 2	Pour îlot	
3	Distributeur + Entretoise stop SUP (haut) + SUP individuelle (milieu, bas) + EXH individuelle (milieu, bas)	① AXT632-17-14 (M3 x 112) ② AXT632-17-13 (M3 x 77)	3 2	Pour îlot	
	Distributeur + Entretoise à double clapet avec pression résiduelle libération (haut) + SUP individuelle (milieu, bas) + EXH individuelle (milieu, bas)	① AXT632-17-16 (M3 x 137) ② AXT632-41-3 (M3 x 103) Note 2)	3 2	Pour îlot	
	Distributeur + Entretoise (haut) : Interface régulateur Entretoise (milieu) : « SUP individuelle ou EXH individuelle »/« limiteur » Entretoise (bas) : « Limiteur »/« SUP individuelle ou EXH individuelle »	① AXT632-17-16 (M3 x 137) ② AXT632-41-3 (M3 x 103)	3 2	Pour îlot L'EXH individuel et le limiteur peuvent être montés par le haut.	
	Distributeur + Entretoise à double clapet avec pression résiduelle libération (haut) + Entretoise stop SUP (milieu) + SUP individuelle (EXH) (bas)	① AXT632-17-16 (M3 x 137) ② AXT632-41-3 (M3 x 103) Note 2)	3 2	Pour îlot	
	Distributeur + Régulateur d'interface(HAUT) + Entretoise double clapet avec libération de pression résiduelle (milieu) + SUP individuelle (EXH) (bas)	① AXT632-17-20 (M3 x 162) ② AXT632-41-5 (M3 x 128)	3 2	Pour îlot, disponible sur commande spéciale	

Note 1) Lorsque la vanne d'arrêt SUP et la SUP individuelle sont montées, la vanne d'arrêt est montée sur la partie supérieure de la SUP individuelle.

Note 2) Couple de serrage adéquat : 0.5 à 0.7 N·m

Montage individuel

Embrochable/Filaire

Série VQ5000



Modèle

Série	Configuration	Modèle	Orifice	Diagramme du débit							Temps de réponse [ms]	Masse [kg]			
				1 → 4/2 (P → A/B)			4/2 → 5/3 (A/B → EA/EB)								
				C [dm³/(s-bar)]	b	Cv	Q [l/min (ANR)] Note 5)	C [dm³/(s-bar)]	b	Cv	Q [l/min (ANR)] Note 5)	Standard 0.95 W	Modèle à faible puissance : 0.4 W		
VQ5000	5/2	Sans joint	VQ51 ⁰ ₅ 0	1/2	12	0.14	2.9	2182	14	0.18	3.4	3316	35	38	0.59 (0.67)
		Joint élastique	VQ51 ⁰ ₅ 1		16	0.33	4.4	4148	17	0.31	4.7	4350	40	43	0.58 (0.66)
		Sans joint	VQ52 ⁰ ₅ 0		12	0.14	2.9	2782	14	0.18	3.4	3316	20	23	0.62 (0.70)
		Joint élastique	VQ52 ⁰ ₅ 1		16	0.33	4.4	4148	17	0.31	4.7	4350	25	28	0.60 (0.68)
	5/3	Centre fermé	VQ53 ⁰ ₅ 0		11	0.24	2.6	2696	11	0.23	2.8	2681	50	53	0.65 (0.73)
		Joint élastique	VQ53 ⁰ ₅ 1		12	0.33	3.4	3111	13	0.37	3.7	3462	60	63	0.58 (0.66)
		Centre d'échappement	VQ54 ⁰ ₅ 0		12	0.13	2.9	2767	14	0.18	3.4	3316	50	53	0.65 (0.73)
		Joint élastique	VQ54 ⁰ ₅ 1		14	0.39	3.9	3781	16	0.35	4.5	4203	60	63	0.58 (0.66)
	Centre sous pression	Sans joint	VQ55 ⁰ ₅ 0		12	0.23	2.9	2924	13	0.24	3.3	3187	50	53	0.65 (0.73)
		Joint élastique	VQ55 ⁰ ₅ 1		13	0.32	3.4	3091	14	0.40	3.9	3808	60	63	0.58 (0.66)
		Sans joint	VQ56 ⁰ ₅ 0		8.0	—	—	1731	8.5	—	—	1839	62	65	1.17 (1.25)
		Joint élastique	VQ56 ⁰ ₅ 1		8.3	—	—	1796	9.0	—	—	1947	75	78	1.10 (1.18)

Note 1) Valeur pour distributeur sur embase.

Note 2) Valeur pour distributeur sur embase et vérin en 1/2.

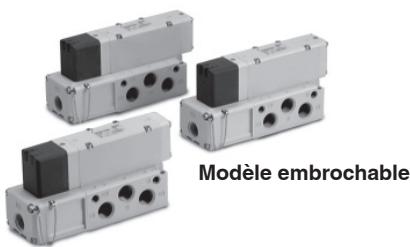
Note 3) Basé sur JIS B 8375-1981. (pression d'alimentation : 0.5 MPa, avec visualisation et protection de circuit, air propre. Cela peut varier en fonction de la pression et de la qualité de l'air.) Valeur à l'état ON pour le modèle bistable.

Note 4) Les valeurs entre () indiquent la masse des modèles filaires.

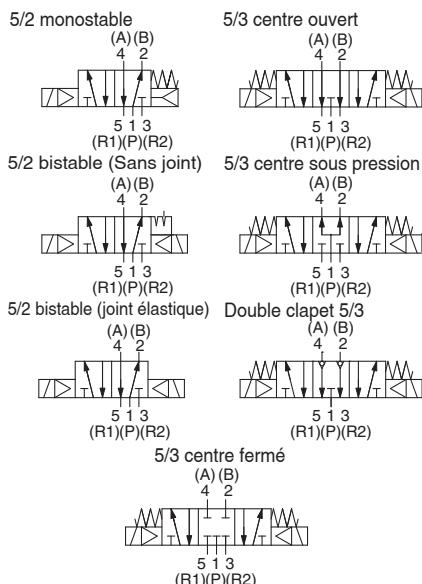
Tableau: Sans embase, avec embase : Ajoutez 0.65 kg pour le modèle embrochable.

0.55 kg pour le modèle filaire.

Note 5) Ces valeurs ont été calculées conformément à la norme ISO 6358 et présentent le débit dans des conditions standard avec une pression d'entrée de 0.6 MPa (pression relative) et une chute de pression de 0.1 MPa



Symbol



Caractéristiques standards

Caractéristiques du distributeur	Construction du distributeur		Sans joint	Joint élastique
	Fluide		Air/gaz inerte	
Pression d'utilisation max.				1.0 MPa
Pression d'utilisation min.	Monostable	0.10 MPa	0.20 MPa	
Bistable	0.10 MPa	0.15 MPa	0.20 MPa	
5/3	0.15 MPa			
Température ambiante et température du fluide				-10 à 50 °C Note 1)
Lubrification				Non requise
Commande manuelle				Type à poussoir/à blocage (outil requis)
Résistance aux chocs/vibrations				150/30 m/s ² Note 2)
Protection				Étanche à la poussière (compatible IP65) Note 3)
Caractéristiques électriques	Tension nominale de la bobine	DC	12, 24 V DC	
	Variation de tension admissible		±10 % de la tension nominale	
	Classe d'isolation de la bobine		Classe B ou équivalent	
	Consommation électrique [W]	Standard	0.95	
		Modèle à faible puissance en watts	0.4	

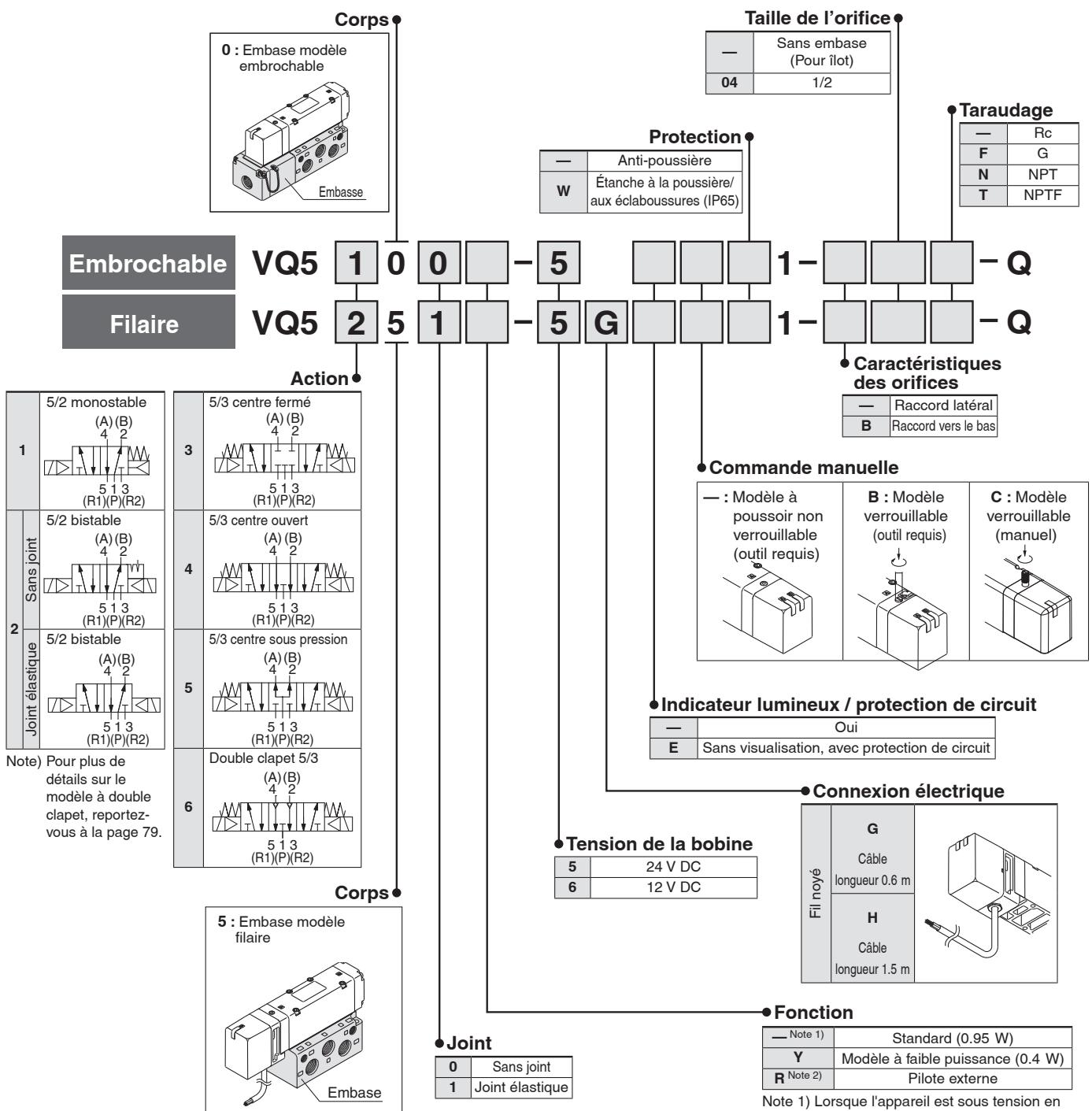
Note 1) Utilisez de l'air sec pour éviter la condensation lors d'un fonctionnement à basse température.

Note 2) Résistance aux chocs : Aucun dysfonctionnement lors du test de chute réalisé dans l'axe et perpendiculairement à l'axe du distributeur principal et de l'armature, à l'état activé et désactivé pour chaque statut. (Condition initiale)

Résistance aux vibrations : Aucun dysfonctionnement lorsque soumis au balayage de fréquence 45 et 2000 Hz. Test réalisé à l'état activé et désactivé dans l'axe et perpendiculairement à l'axe du distributeur principal et de l'armature. (Condition initiale)

Note 3) Disponible seulement avec T, L, S et C.

Pour commander des distributeurs



VQ5000 - P - 04 - Q

Connexion électrique

P Embrochable (bornier)
S Modèle filaire

Protection

— Anti-poussière
W Note) Étanche à la poussière/aux éclaboussures

Note) Non requis pour le modèle filaire.

Série VQ5000

Dimensions: Modèle embrochable

Connexion par bornier

5/2 monostable : VQ510⁰

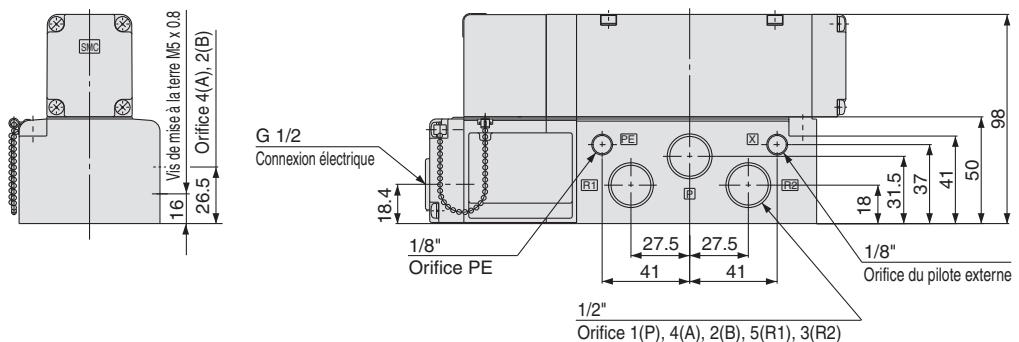
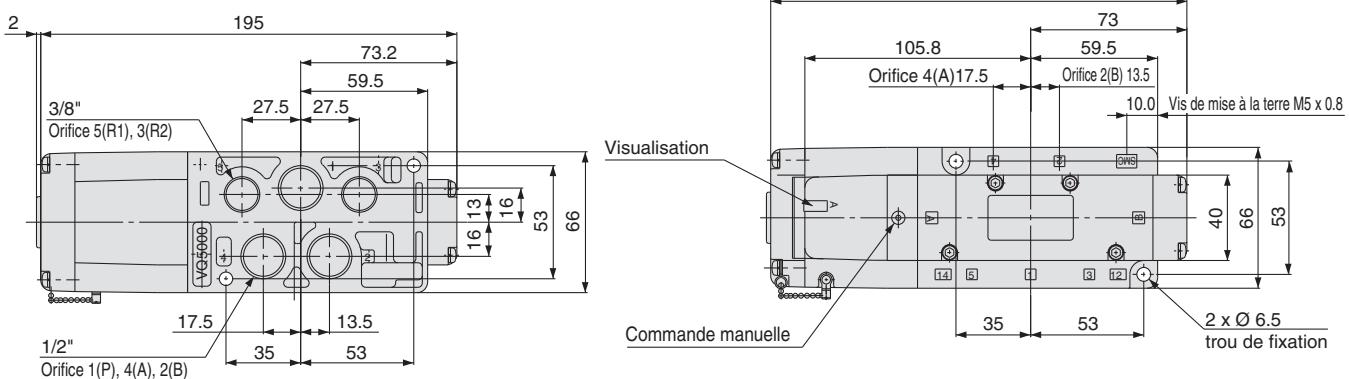


Schéma de raccord vers le bas

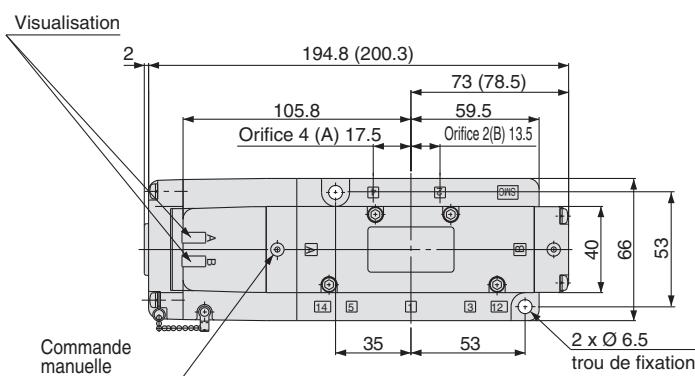
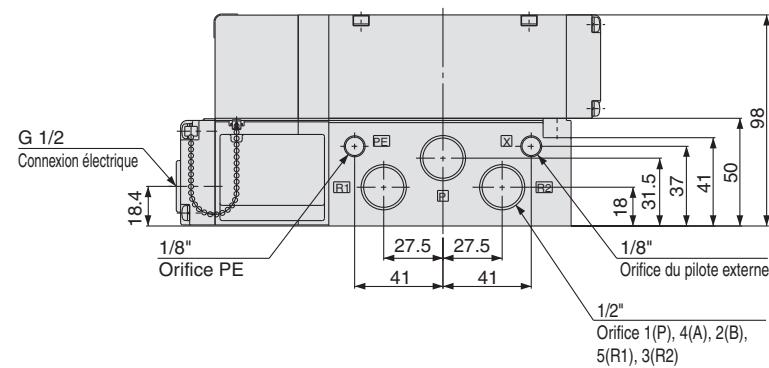


5/2 bistable : VQ520⁰

5/3 centre fermé : VQ530⁰

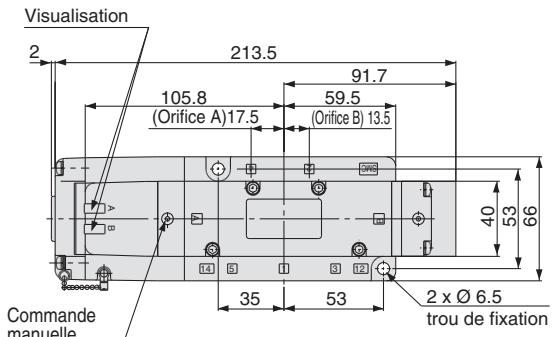
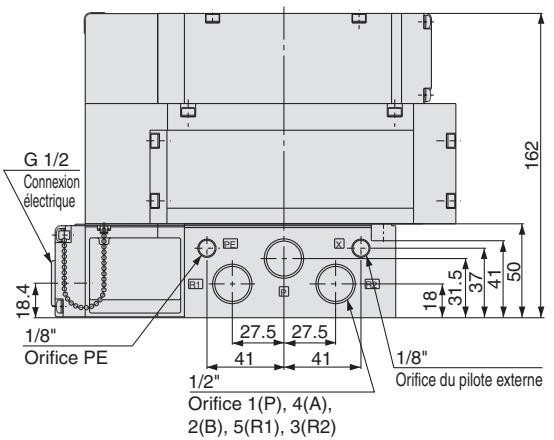
5/3 centre ouvert : VQ540⁰

5/3 centre sous pression : VQ550⁰



Les chiffres à l'intérieur de la () se réfèrent au 5/3 sans joint.

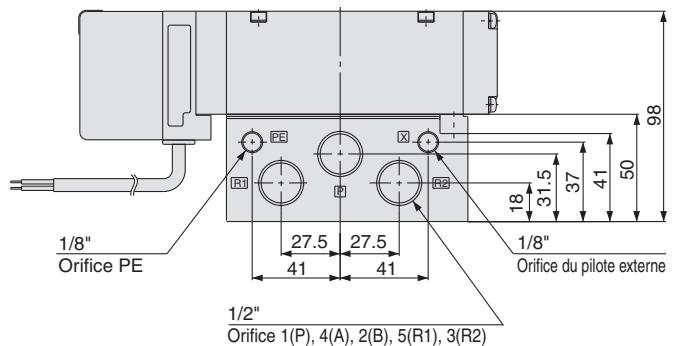
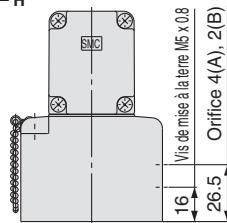
Double clapet 5/3 : VQ560⁰



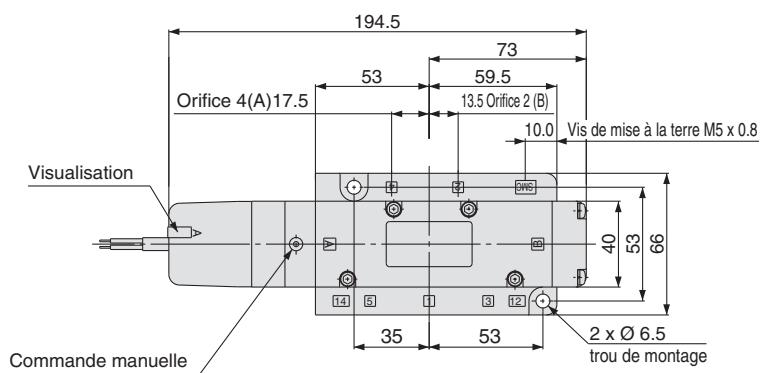
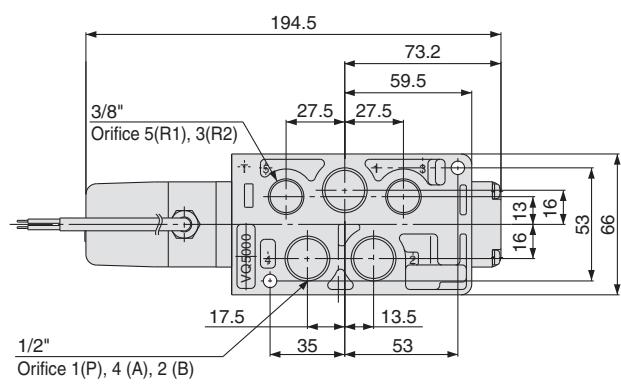
Dimensions: Version filaire

Fil noyé

5/2 monostable : VQ515₁-□^G



Sorties inférieures

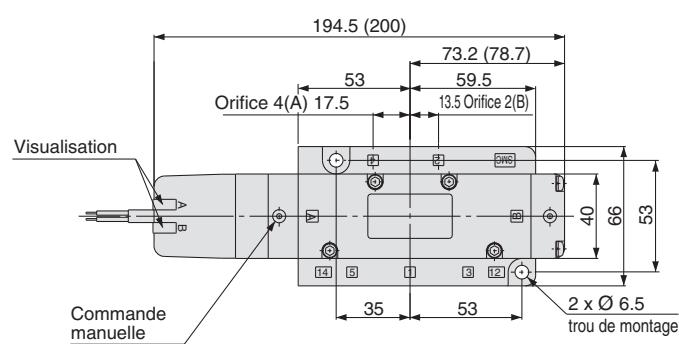
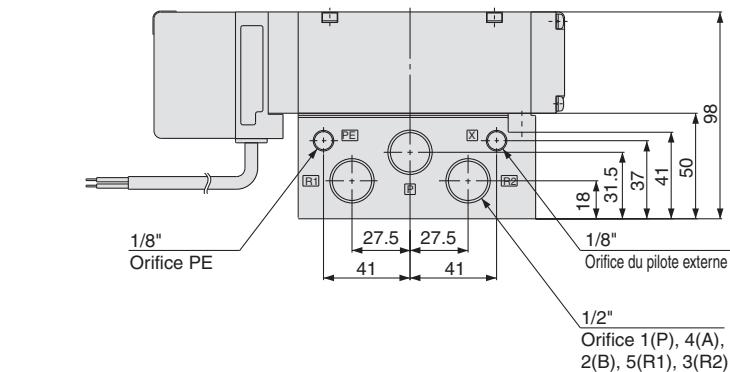


5/2 bistable : VQ525₁-□^G

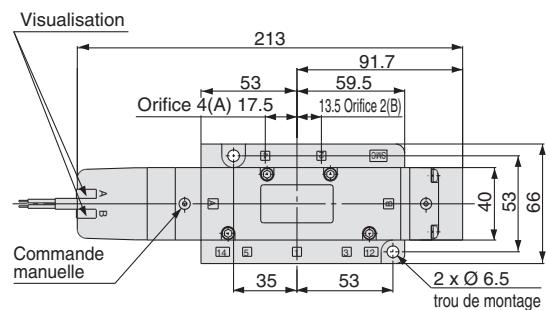
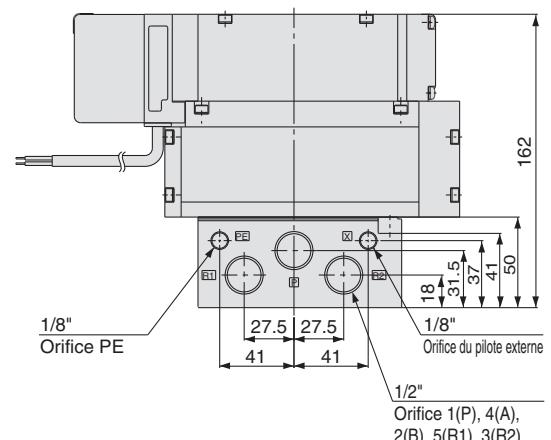
5/3 centre fermé : VQ535₁-□^G

5/3 centre ouvert : VQ545₁-□^G

5/3 centre sous pression : VQ555₁-□^G



Double clapet 5/3 : VQ565₁-□^G



Les chiffres à l'intérieur de la () se réfèrent au 5/3 sans joint.

Montage en îlot

Modèle embrochable

Série VQ5000

CE UK CA



Pour commander des îlots

VV5Q 5 1 - 08 03 FU1 - - Q

Série
5 VQ5000

îlot
1 Modèle embrochable

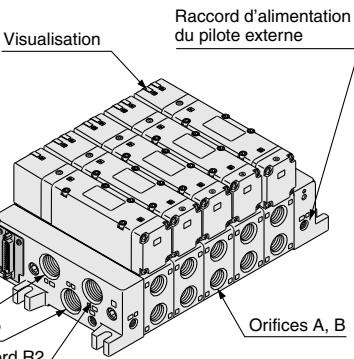
Station
01 1 station
⋮ ⋮

Le nombre minimum de stations dépend du kit.
(Reportez-vous au tableau ci-dessous.)

Orifice du vérin

03	3/8
04	1/2
B	A raccord inférieur 1/2
CM	Combiné Note)

Note) En cas de configuration combinée, veuillez l'indiquer sur la fiche de configuration de 'îlot.

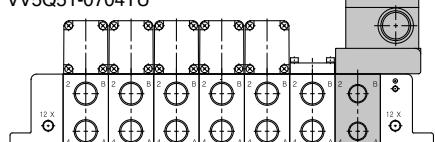


Note) La figure montre le modèle VV5Q51-0504FD0.

Kit S, T

Lors du montage d'un bornier ou d'une unité série, il faut savoir qu'ils occupent 2 stations de 'îlot. Dans le dessin ci-dessous, vous pouvez voir que sur les 8 stations d'embase, 6 stations sont disponibles pour être utilisées pour des vannes intégrées, des options, etc.

VV5Q51-0704TU



Note) Pour les kits T et S, une station est nécessaire afin de monter le bornier ou l'unité SI, ainsi le nombre minimum de station est 2.

Symbole	Option
-	Aucun
CD1 Note 2)	Épurateur silencieux pour Rc 1 : Échappement côté D
CD2 Note 2)	Épurateur silencieux pour Rc 1 1/2 : Échappement côté D
CU1 Note 2)	Épurateur silencieux pour Rc 1 : Échappement côté U
CU2 Note 2)	Épurateur silencieux pour Rc 1 1/2 : Échappement côté U
K Note 4)	Caractéristiques du câblage spécifique (sauf câblage bistable)
N	Plaque d'identification (kit T seulement)
SB Note 2, 3)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement des deux côtés D et U
SD Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté D
SU Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté U
W	Protection IP65 (sauf kits F et T1)

Note 1) Lorsque plusieurs symboles sont spécifiés, indiquer les lettres dans l'ordre d'apparition du tableau, en commençant par le haut. Exemple) -CUK

Note 2) La combinaison de [C_D^U] et [S_D^U] n'est pas possible. De plus, l'épurateur silencieux n'est pas installé. À commander séparément.

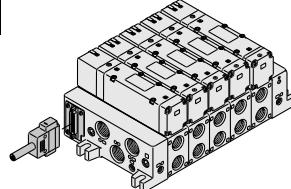
Note 3) Disponible uniq. avec les kits F, L et T1.

Note 4) Indiquez les spécificités de câblage sur la fiche de configuration de 'îlot. (sauf pour le kit L)

Kit/Connexion électrique/Longueur de câble

F

Kit (connecteur sub D)

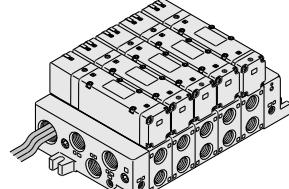


Orientation du connecteur

Côté D	Côté U		
D0	U0	Sans câble	
D1	U1	Longueur de câble: 1.5 m	
D2	U2	Longueur de câble: 3 m	
D3	U3	Longueur de câble: 5 m	

L

Kit (Câble)



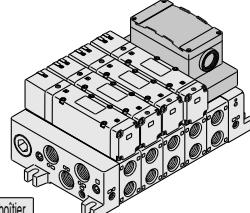
Orientation du connecteur

Côté D	Côté U		
L	U0	Longueur de câble: 0.6 m	
D1	U1	Longueur de câble: 1.5 m	1 à 12 stations
D2	U2	Longueur de câble: 3 m	

Compatibilité IP65

T

Kit (Kit boîtier terminal)



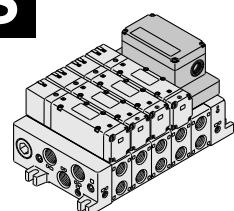
Position de montage du boîtier

Côté D	Côté U	
TD	TU	Boîtier terminal 2 à 12 stations Note)

Compatibilité IP65

S

Kit (Interface bus de terrain)

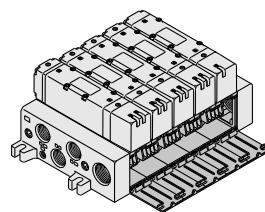


Le tension du distributeur est de 24 V DC et il est équipé d'une visualisation/d'un parasurtenseur.

Compatibilité IP65

T1

Kit (kit du bornier individuel)



Position de montage de l'unité

Côté D	Côté U	
SD0	SU0	Sans unité SI
SDQ	SUQ	DeviceNet
SDV	SUV	CC-Link

2 à 12 stations Note)

Caractéristiques de l'îlot

Série	Modèle de base	Type de connexion	Caractéristiques des orifices			Stations utilisables max	Distributeur compatible	Masse [kg] (Formule)	
			Position de l'orifice 4(A), 2(B)	Taille de l'orifice					
				1(P), 5(R1), 3(R2)	4(A), 2(B)				
VQ5000	VV5Q51-□□□	<ul style="list-style-type: none"> ■ Kit F connecteur sub D ■ Kit T-boîtier terminal ■ Kit T1-Avec borniers individuels ■ Kit L-câble ■ Kit S-transmission série 	Latéral Bas	3/4 Option Échappement direct avec silencieux intégré	3/8 1/2	F, L, T1 kits 12 stations T kit 12 stations S kit 12 stations	VQ5□00 VQ5□01	Kit F, L: 0.62n + 1.4 Kit S,T: 0.62(n-1) + 2.6 • Sans la masse de l'électrodistributeur	

n: Stations

Caractéristiques du débit avec le nombre de stations (actionnées individuellement)

Modèle	Passage/Stations	Station 1	Station 5	Station 10
Sans joint 5/2 VQ5 ¹ 00	1 → 4/2 (P → A/B)	C [dm ³ /(s-bar)]	11	11
		b	0.24	0.24
		Cv	2.7	2.7
		Q [l/min (ANR)] note 2)	2696	2696
	4/2 → 5/3 (A/B → EA/EB)	C [dm ³ /(s-bar)]	12	12
		b	0.14	0.14
		Cv	2.9	2.9
		Q [l/min (ANR)] note 2)	2782	2782
Joint élastique 5/2 VQ5 ¹ 01	1 → 4/2 (P → A/B)	C [dm ³ /(s-bar)]	12	12
		b	0.33	0.33
		Cv	3.4	3.4
		Q [l/min (ANR)] note 2)	3111	3111
	4/2 → 5/3 (A/B → EA/EB)	C [dm ³ /(s-bar)]	16	16
		b	0.33	0.33
		Cv	4.4	4.4
		Q [l/min (ANR)] note 2)	4148	4148

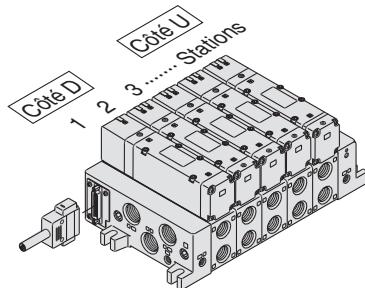
Note 1) Raccord : 1/2. Note 2) Ces valeurs ont été calculées conformément à la norme ISO 6358 et présentent le débit dans des conditions standard avec une pression d'entrée de 0.6 MPa (pression relative) et une chute de pression de 0.1 MPa

Options de l'îlot

Plaque de fermeture VVQ5000-10A-1	Entretoise SUP individuelle VVQ5000-P-1- ⁰³ ₀₄	Entretoise EXH individuelle VVQ5000-R-1- ⁰³ ₀₄	Joint de séparation EXH VVQ5000-16A-2
Entretoise avec limitateurs de débit VVQ5000-20A-1	Entretoise d'arrêt SUP. VVQ5000-37A-1	Joint de séparation SUP VVQ5000-16A-1	Entretoise double clapet avec échappement de pression résiduelle VVQ5000-25A-1
Entretoise vanne de sectionnement : Pour montage côté D VVQ5000-24A-1D	Échappement direct avec silencieux intégré [-S ^D _U]	Épurateur silencieux sur embase [-C ^D _U]	Interface régulateur (régulation de l'orifice P, A, B) ARBQ5000-00- ^A _{B-1} _P

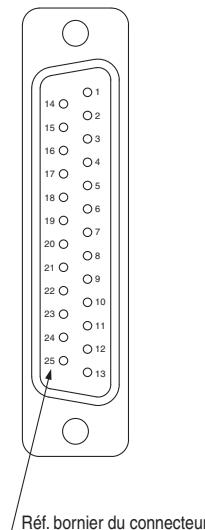
- Reportez-vous aux pages 77 à 81 pour les dimensions détaillées de chaque option.
- Pour les pièces de rechange, reportez-vous à la page 86.

● Caractéristiques du câblage électrique



Comptez les stations à partir de la 1ère station du côté D.

Connecteur Sub-D



Câblage bistable (connecté à BOB.A et BOB.B) est utilisé pour le câblage interne de chaque station indépendamment des types de distributeurs et des options. La combinaison de câblage monostable et bistable est disponible en semi-standard. Reportez-vous aux éléments suivants.

Câblage standard

	N° de borne	Polarité	Couleur du câble	Marquage de taches
Station 1 {	BOB.A -o 1	(-)	(+)	Noir
	BOB.B -o 14	(-)	(+)	Jaune
Station 2 {	BOB.A -o 2	(-)	(+)	Marron
	BOB.B -o 15	(-)	(+)	Rose
Station 3 {	BOB.A -o 3	(-)	(+)	Rouge
	BOB.B -o 16	(-)	(+)	Bleu
Station 4 {	BOB.A -o 4	(-)	(+)	Orange
	BOB.B -o 17	(-)	(+)	Violet
Station 5 {	BOB.A -o 5	(-)	(+)	Jaune
	BOB.B -o 18	(-)	(+)	Gris
Station 6 {	BOB.A -o 6	(-)	(+)	Rose
	BOB.B -o 19	(-)	(+)	Orange
Station 7 {	BOB.A -o 7	(-)	(+)	Bleu
	BOB.B -o 20	(-)	(+)	Rouge
Station 8 {	BOB.A -o 8	(-)	(+)	Violet
	BOB.B -o 21	(-)	(+)	Marron
Station 9 {	BOB.A -o 9	(-)	(+)	Blanc
	BOB.B -o 22	(-)	(+)	Rose
Station 10 {	BOB.A -o 10	(-)	(+)	Noir
	BOB.B -o 23	(-)	(+)	Gris
Station 11 {	BOB.A -o 11	(-)	(+)	Blanc
	BOB.B -o 24	(-)	(+)	Rouge
Station 12 {	BOB.A -o 12	(-)	(+)	Jaune
	BOB.B -o 25	(-)	(+)	Blanc
	COM. -o 13	(+)	(-) Note)	Orange

Connecteur sub D

015
030 Couleurs du câble
050

Positif commun caractéristiques	Négatif commun caractéristiques
—	—

Caractéristiques de câblage spécifique

Câblage bistable (connecté à BOB.A et BOB.B) est utilisé pour le câblage interne de chaque station indépendamment du type de distributeur et d'option. La combinaison de câblage monostable et bistable est disponible en semi-standard.

1. Pour passer commande

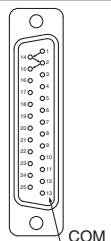
Indiquez le symbole d'option « -K » dans la référence de l'îlot et spécifiez les positions des stations pour le câblage monostable ou bistable sur la feuille technique de l'îlot.

Pour commander les distributeurs

2. Caractéristiques du câblage

Les connexions commencent sur la bobine côté A de la 1ère station connectée au bornier n°1 et continue dans l'ordre indiqué par les flèches sans en omettre aucun.

Le nombre maximum de stations est de 18.



Pour commander l'îlot assemblé

Indiquez la référence des distributeurs et les options sous la référence de l'îlot.

<Exemple>

Kit du connecteur sub-D avec câble (3 m)

VV5Q51-0503FD2-[Q]-1 jeu —Référence de l'îlot

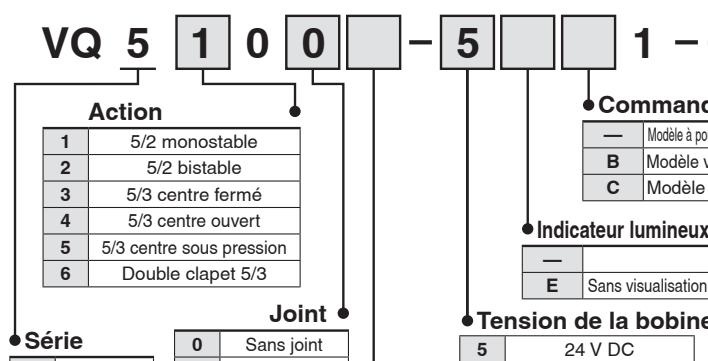
*VQ5100-51-[Q]-...2 jeux —Référence du distributeur (stations 1 et 2)

*VQ5200-51-[Q]-...2 jeux —Référence du distributeur (stations 3 et 4)

*VQ5300-51-[Q]-...1 jeu —Référence du distributeur (station 5)

Ajoutez l'astérisque devant la référence du distributeur, etc..

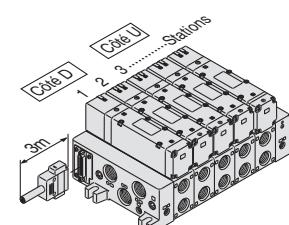
Placez les éléments dans l'ordre en commençant par la première station sur le côté D. Lorsque les références sont compliquées, utilisez la fiche technique de l'îlot.



Note 1) Lorsque l'appareil est sous tension en permanence, reportez-vous aux « Précautions spécifiques au produit 1 » à la page 88.

Note 2) Pour connaître les caractéristiques du pilote externe, reportez-vous à la page 82. L'association d'un pilote externe et d'une entretoise à double clapet est impossible.

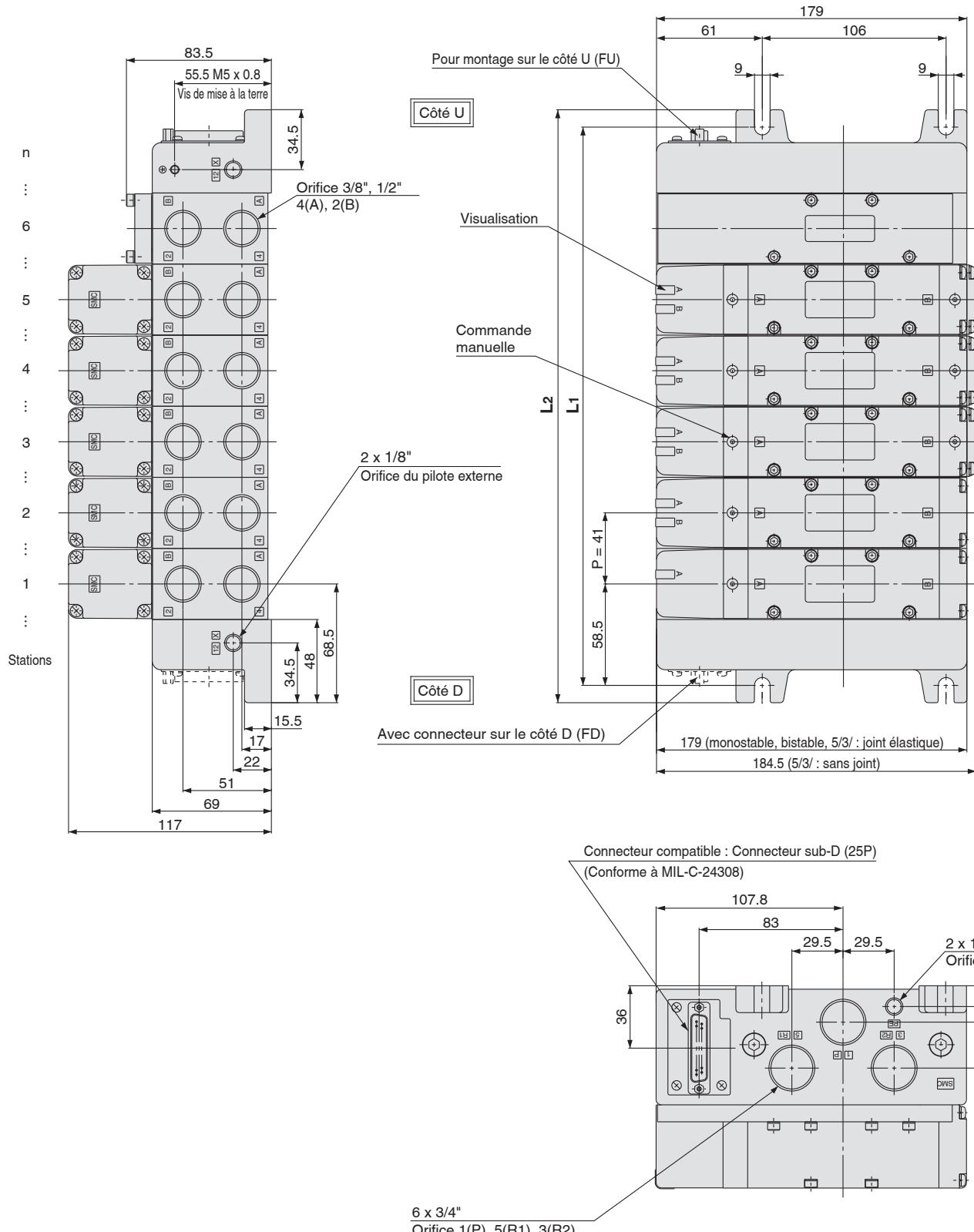
Note 3) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.



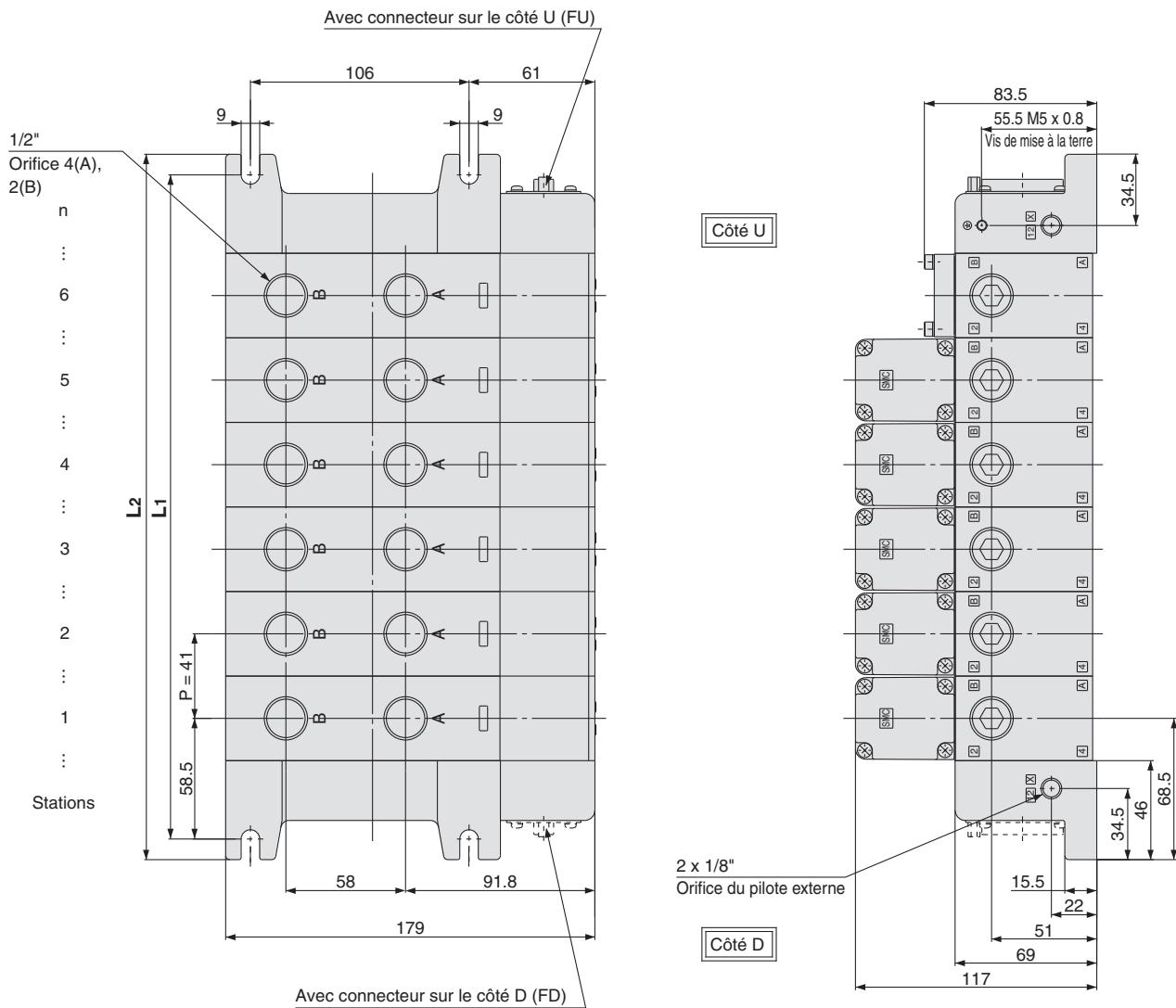
Série VQ5000

F

Kit (Connecteur Sub-D)



Sorties inférieures



Dimensions

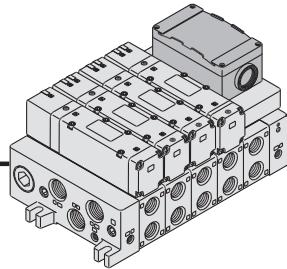
L	n	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
L₁		117	158	199	240	281	322	363	404	445	486	527	568
L₂		137	178	219	260	301	342	383	424	465	506	547	588

Formula: $L_1 = 41n + 76$, $L_2 = 41n + 96$ n: Stations (Maximum 12 stations)

Série VQ5000

T

Kit (Kit boîtier terminal)



Conforme à la protection IP65

- Conforme à la protection IP65
- Ce modèle est muni d'un petit bornier à l'intérieur du boîtier d'assemblage
- L'installation d'une connexion électrique G3/4 permet la connexion de raccords de bornier.
- Le nombre maximum de stations est de 11. (12 stations comme caractéristique semi-standard)
- 1 station est utilisée pour le montage boîtier terminal.

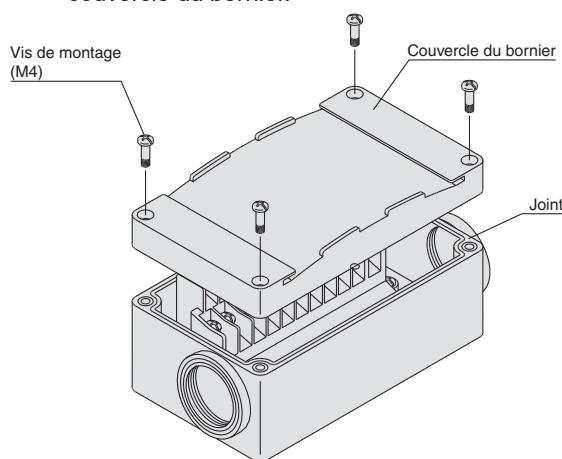
Caractéristiques de l'ilot

Série	Caractéristiques des orifices			Alésage stations
	Position de l'orifice 4(A), 2(B)	Taille de l'orifice 1(P), 5(R1), 3(R2)	4(A), 2(B)	
VQ5000	Latéral	3/4	3/8 1/2	Max. 12 stations
	Bas		1/2	

Connexions du bornier

Étape 1. Démontage du couvercle du bornier

Desserrez les 4 vis de fixation (M4) et ouvrez le couvercle du bornier.



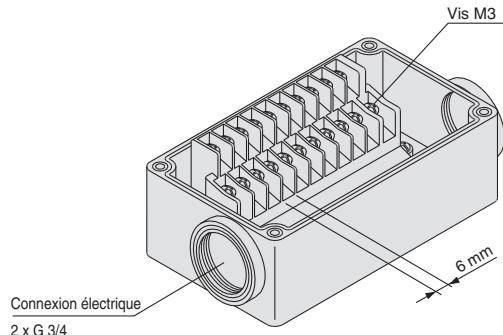
Étape 3. Fixation du couvercle du bornier

Serrez les vis en utilisant le couple recommandé ci-dessous, une fois confirmé que le joint est installé correctement.

Couple de serrage adéquat [N·m]
0.7 à 1.2

Étape 2. Le schéma ci-contre représente le câblage du bornier. Toutes les stations sont équipées d'un câblage bistable, indépendamment des distributeurs qui sont montés

Connectez chaque câble sur le côté de la source d'alimentation, selon les indications se trouvant à l'intérieur du bornier.



Pour commander des îlots

CE UK CA

VV5Q 5 1 - 08 03 T - - - Q

Série
5 VQ5000

Îlot
1 Modèle embrochable

Stations
02 2 stations
⋮ ⋮
12 12 stations

Note) Une station est utilisée pour le montage du bornier. Le nombre de stations est le nombre de distributeurs sur embase plus une station pour le bornier. Pour 12 stations, indiquez les spécificités de câblage sur la fiche de configuration de l'ilot.

Orifice du vérin
03 3/8
04 1/2
B À raccord inférieur 1/2
CM Combinés

Position de montage du boîtier
D Montage côté D
U Montage côté U

Taraudage
— Rc
F G
N NPT
T NPTF

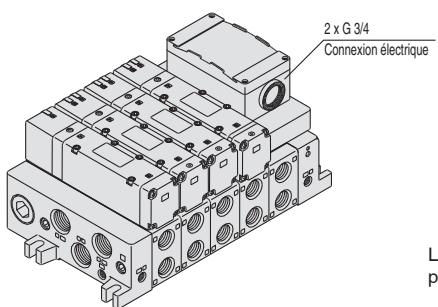
• Option

Symbol	Option
—	Aucun
CD1 Note 2)	Épurateur silencieux pour Rc 1 : Échappement côté D
CD2 Note 2)	Épurateur silencieux pour Rc 1 1/2 : Échappement côté D
CU1 Note 2)	Épurateur silencieux pour Rc 1 : Échappement côté U
CU2 Note 2)	Épurateur silencieux pour Rc 1 1/2 : Échappement côté U
K Note 3)	Caractéristiques du câblage spécifique (sauf câblage bistable, 12 stations)
N	Plaque d'identification
SD Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté D
SU Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté U
W	Indice de protection IP65

Note 1) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.
Exemple) -CD1K

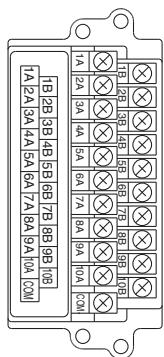
Note 2) La combinaison de [CD_U] et [SU_D] n'est pas possible.

Note 3) Indiquez les spécificités de câblage sur la fiche de configuration de l'ilot.



Les stations sont comptabilisées en commençant par la première station sur le côté D.

● Caractéristiques du câblage électrique (IP65 disponible)



Câblage bistable (connecté à BOB. A et BOB. B) est utilisé pour le câblage interne de chaque station indépendamment des types de distributeurs et des options. La combinaison de câblage monostable et bistable est disponible en semi-standard.

Câblage standard

	N° de borne	Polarité
1 station	BOB.A○1A BOB.B○1B BOB.A○2A BOB.B○2B BOB.A○3A BOB.B○3B BOB.A○4A BOB.B○4B BOB.A○5A BOB.B○5B BOB.A○6A BOB.B○6B BOB.A○7A BOB.B○7B BOB.A○8A BOB.B○8B BOB.A○9A BOB.B○9B BOB.A○10A BOB.B○10B BOB.A○COM	(-) (+) (-) (+) (+) (-)
2 stations		
3 stations		
4 stations		
5 stations		
6 stations		
7 stations		
8 stations		
9 stations		
10 stations		
	Positif commun	Négatif commun

Caractéristiques de câblage spécifique

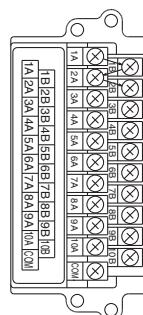
Câblage bistable (connecté à BOB. A et BOB. B) est utilisé pour le câblage interne de chaque station indépendamment du type de distributeur et d'option. L'option permet de combiner le câblage monostable et bistable. Cependant, le nombre max de stations est de 12.

1. Pour passer commande

Indiquez le symbole d'option (« -K ») dans la référence de l'îlot et spécifiez les positions des stations pour le câblage monostable ou bistable sur la feuille technique de l'îlot.

2. Caractéristiques du câblage

Les connexions commencent sur la bobine côté A de la 1ère station connectée au bornier n°1 et continue dans l'ordre indiqué par les flèches sans en omettre aucun.



Pour commander les distributeurs



VQ 5 1 0 0 - 5 - 1 - Q

Action

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	Double clapet 5/3

Joint

Série	0 Sans joint
5 VQ5000	1 Joint élastique

Fonction

Note 1)	Standard (0.95 W)
Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R Note 2)	Pilote externe

Note 1) Lorsque l'appareil est sous tension en permanence, reportez-vous aux « Précautions spécifiques au produit 1 » à la page 88.

Note 2) Pour plus de détails sur les caractéristiques du pilote externe, reportez-vous à la page 82. L'association d'un pilote externe et d'une entretoise à double clapet est impossible.

Note 3) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

Protection

—	Anti-poussière
W	Étanche à la poussière/ aux éclaboussures (IP65)

Commande manuelle

—	Modèle à poussoir non verrouillable (outil requis)
B	Modèle verrouillable (outil requis)
C	Modèle verrouillable (manuel)

Indicateur lumineux / protection de circuit

—	Oui
E	Sans visualisation, avec protection de circuit

Tension de la bobine

5	24 V DC
6	12 V DC

Pour commander l'îlot assemblé

Spécifiez les références des distributeurs et des options sous la référence de l'îlot multiple.

<Exemple>

Kit boîtier terminal

VV5Q51-0603TU[-Q]...1 jeu—Référence de l'îlot

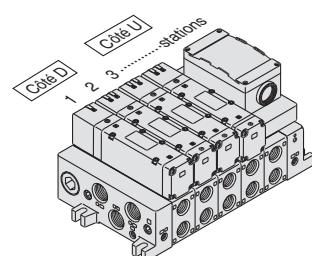
*VQ5100-51[-Q]...2 jeux—Référence du distributeur (stations 1 et 2)

*VQ5200-51[-Q]...2 jeux—Référence du distributeur (stations 3 et 4)

*VQ5300-51[-Q]....1 jeu—Référence du distributeur (station 5)

Ajoutez l'astérisque devant la référence du distributeur, etc..

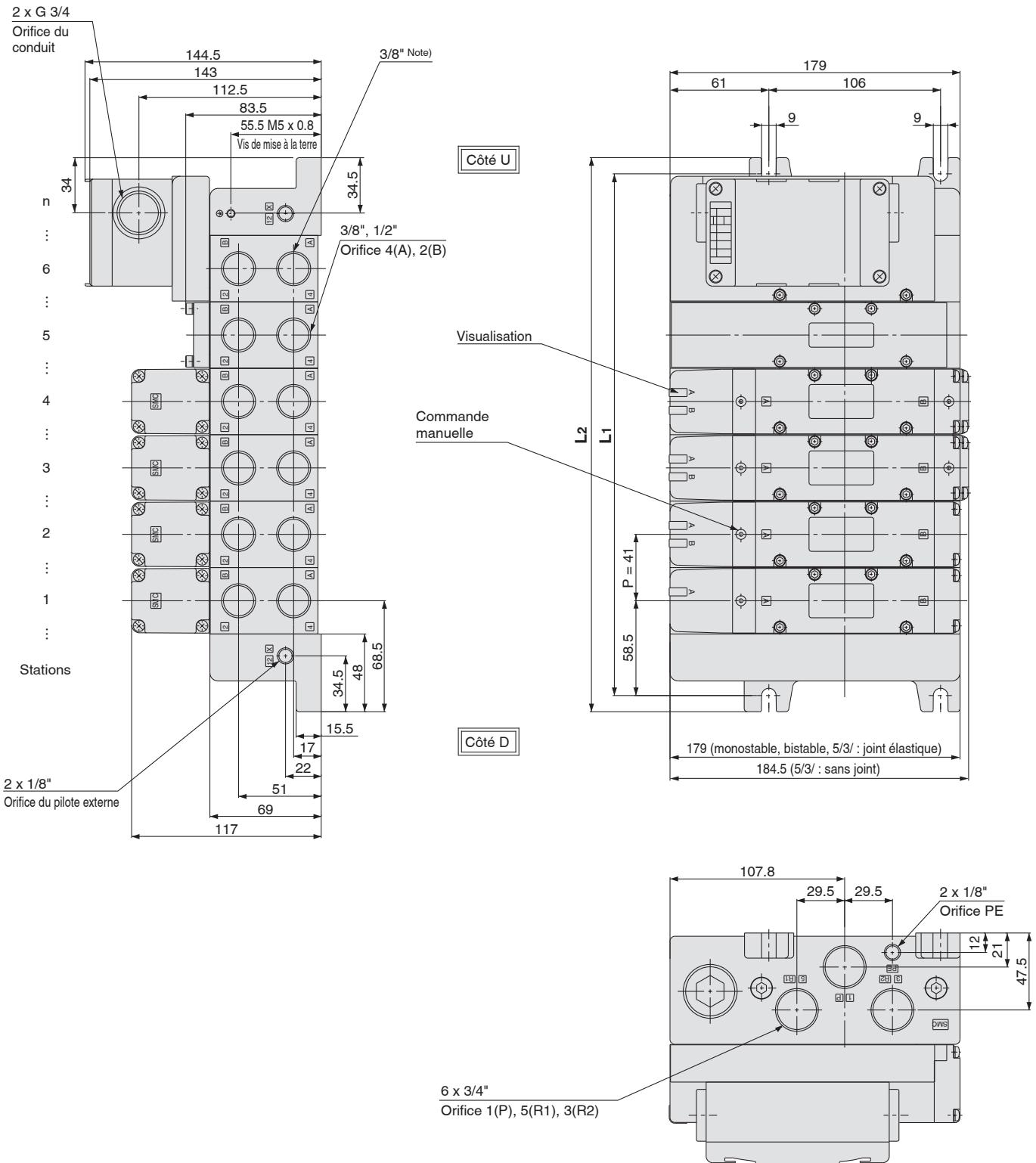
Placez les éléments dans l'ordre en commençant par la première station sur le côté D. Lorsque les références sont compliquées, utilisez la fiche technique de l'îlot.



Série VQ5000

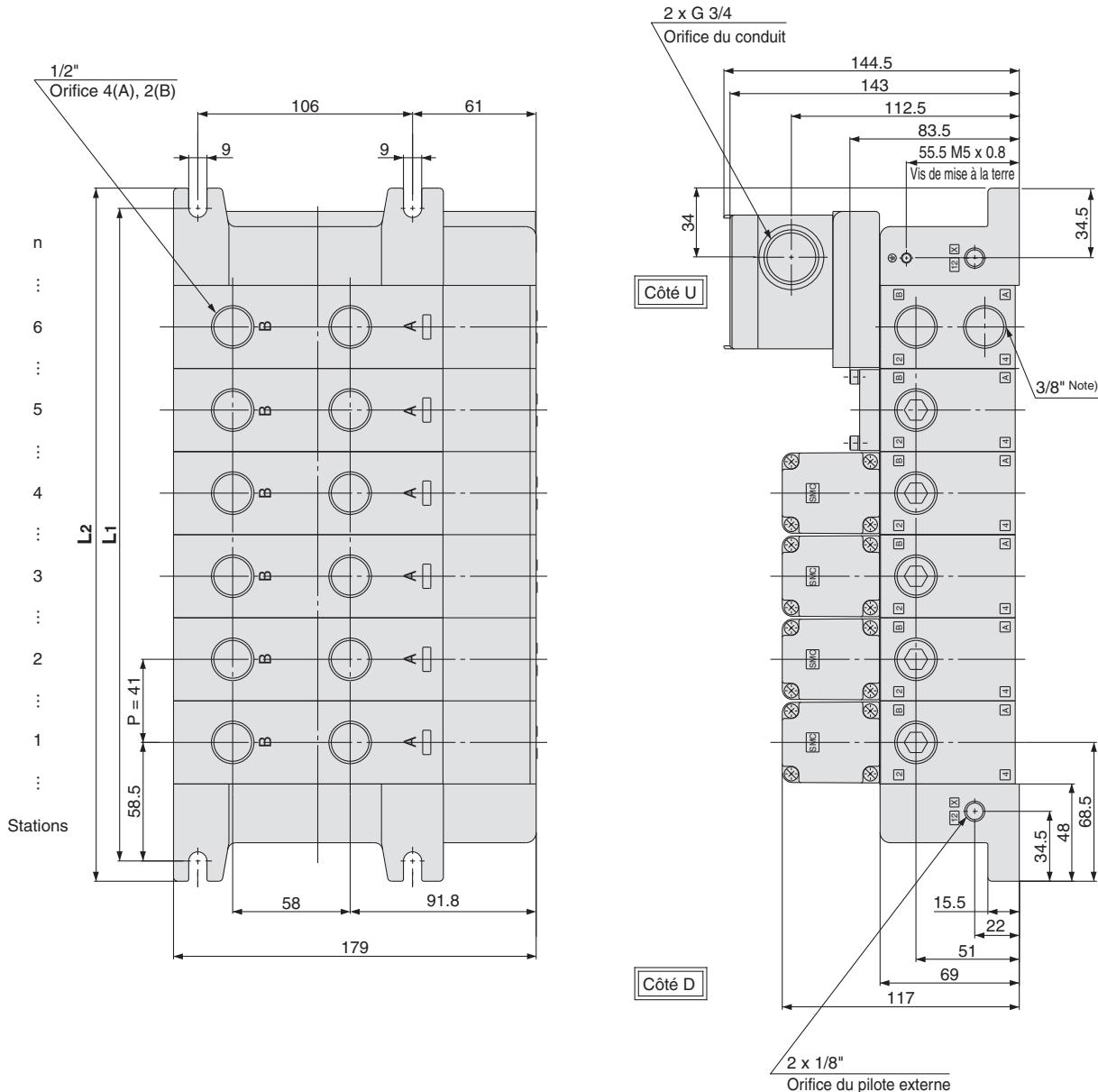
T

Kit (Bornier du terminal)



Note) Les orifices 4(A) et 2(B) en bas du bornier font 3/8".

Sorties inférieures



Dimensions

	[mm]											
L \ n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
L ₁	158	199	240	281	322	363	404	445	486	527	568	
L ₂	178	219	260	301	342	383	424	465	506	547	588	

Note) Les orifices 4(A) et 2(B) en bas du bornier font 3/8".

Formula: L₁ = 41n + 76, L₂ = 41n + 96

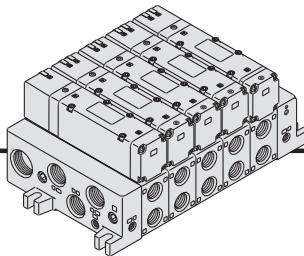
n: Stations (Maximum 12 stations)

* Y compris 1 stations pour la borne.

Série VQ5000

T1

Kit (kit du bornier individuel)



- Lorsque le couvercle de jonction sur l'îlot est ouvert, le bornier est installé dans l'îlot. Le câble d'un électrodistribution est relié aux bornes du bornier par le bas. (Le bornier est relié par un câble aux deux BOB. A et BOB. B et elles correspondent au marquage 1, 2, 3, 4 sur le bornier. Reportez-vous à « Comment connecter le bornier ».)
- Le nombre maximum de stations est de 12.

Caractéristiques de l'îlot

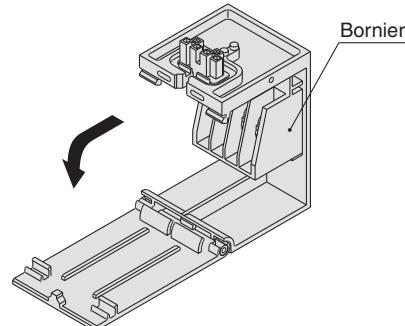
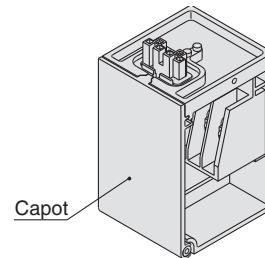
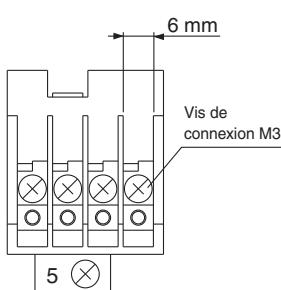
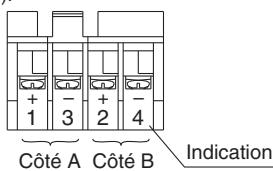
Série	Caractéristiques des orifices		Stations utilisables
	Position de l'orifice 4(A), 2(B)	Taille de l'orifice 1(P), 5(R1), 3(R2) 4(A), 2(B)	
VQ5000	Latéral	3/4	12 stations max
	Bas		

Connexions du bornier

Modèle \ Bornier Marquage	1	3	2	4
VQ510 ₁ ⁰	côté A +	Côté A -		
VQ520 ₁ ⁰	côté A +	Côté A -	côté B +	Côté B -
VQ54 ₅ ³ ₁ ⁰	côté A +	Côté A -	côté B +	Côté B -

• Bornes serties compatibles : 1.25-3S, 1.25Y-3, 1.25Y-3N, 1.25Y-3.5

• Il n'y a pas de polarité (+, -).



CE UK CA

Pour commander des îlots

VV5Q 5 1 - 08 03 T1 - - Q

Série

5 VQ5000

îlot

1 Modèle embrochable

Stations

01	1 station
:	:
12	12 stations

Taraudage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

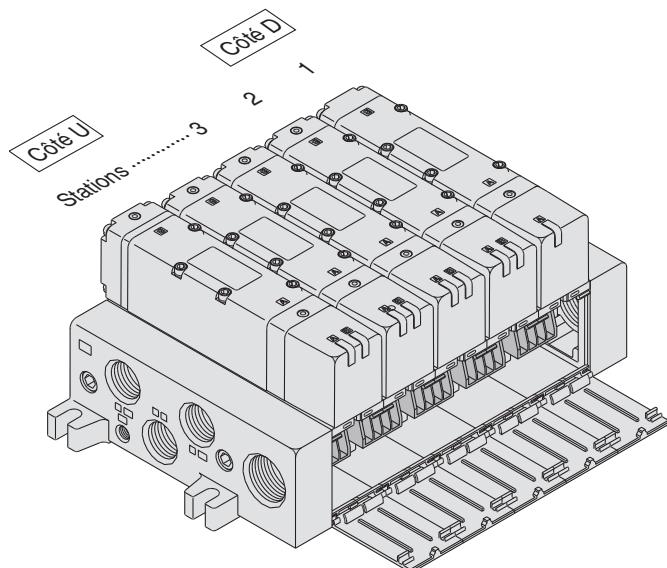
Orifice du vérin

03	3/8
04	1/2
B	À raccord inférieur 1/2
CM	Combinés

Option

Symbol	Option
—	Aucun
CD1 Note 1)	Épurateur silencieux pour Rc 1 : Échappement côté D
CD2 Note 1)	Épurateur silencieux pour Rc 1 1/2 : Échappement côté D
CU1 Note 1)	Épurateur silencieux pour Rc 1 : Échappement côté U
CU2 Note 1)	Épurateur silencieux pour Rc 1 1/2 : Échappement côté U
SB Note 1)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement par les côtés U et D
SD Note 1)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté D
SU Note 1)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté U

Note 1) La combinaison de [C_U^D] and [S_U^D] n'est pas possible.



Pour commander les distributeurs



Pour commander l'ilot assemblé

VQ 5 1 0 0 - 5 1 - Q

Indiquez la référence des distributeurs et les options sous la référence de l'ilot.

<Exemple>
Kit du bornier individuel

*VQ5100-0503T1[-Q]...1 jeu—Référence de l'ilot

*VQ5100-51[-Q]...2 jeux—Référence du distributeur (stations 1 et 2)

*VQ5200-51[-Q]...2 jeux—Référence du distributeur (stations 3 et 4)

*VQ5300-51[-Q]...1 jeu—Référence du distributeur (station 5)

Ajoutez l'astérisque devant la référence du distributeur, etc..

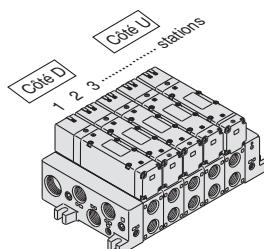
Placez les éléments dans l'ordre en commençant par la première station sur le côté D. Lorsque les références sont compliquées, utilisez la fiche technique de l'ilot.

Série	5 VQ5000
Action	
1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	Double clapet 5/3
Joint	
0	Sans joint
1	Joint élastique
Commande manuelle	
—	Modèle à pousser non verrouillable (outil requis)
B	Modèle verrouillable (outil requis)
C	Modèle verrouillable (manuel)
Indicateur lumineux / protection de circuit	
—	Oui
E	Sans visualisation, avec protection de circuit
Tension de la bobine	
5	24 V DC
6	12 V DC
Fonction	
— Note 1)	Standard (0.95 W)
Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R Note 2)	Pilote externe

Note 1) Lorsque l'appareil est sous tension en permanence, reportez-vous aux « Précautions spécifiques au produit 1 » à la page 88.

Note 2) Pour plus de détails sur les caractéristiques du pilote externe, reportez-vous à la page 82. L'association d'un pilote externe et d'une entretoise à double clapet est impossible.

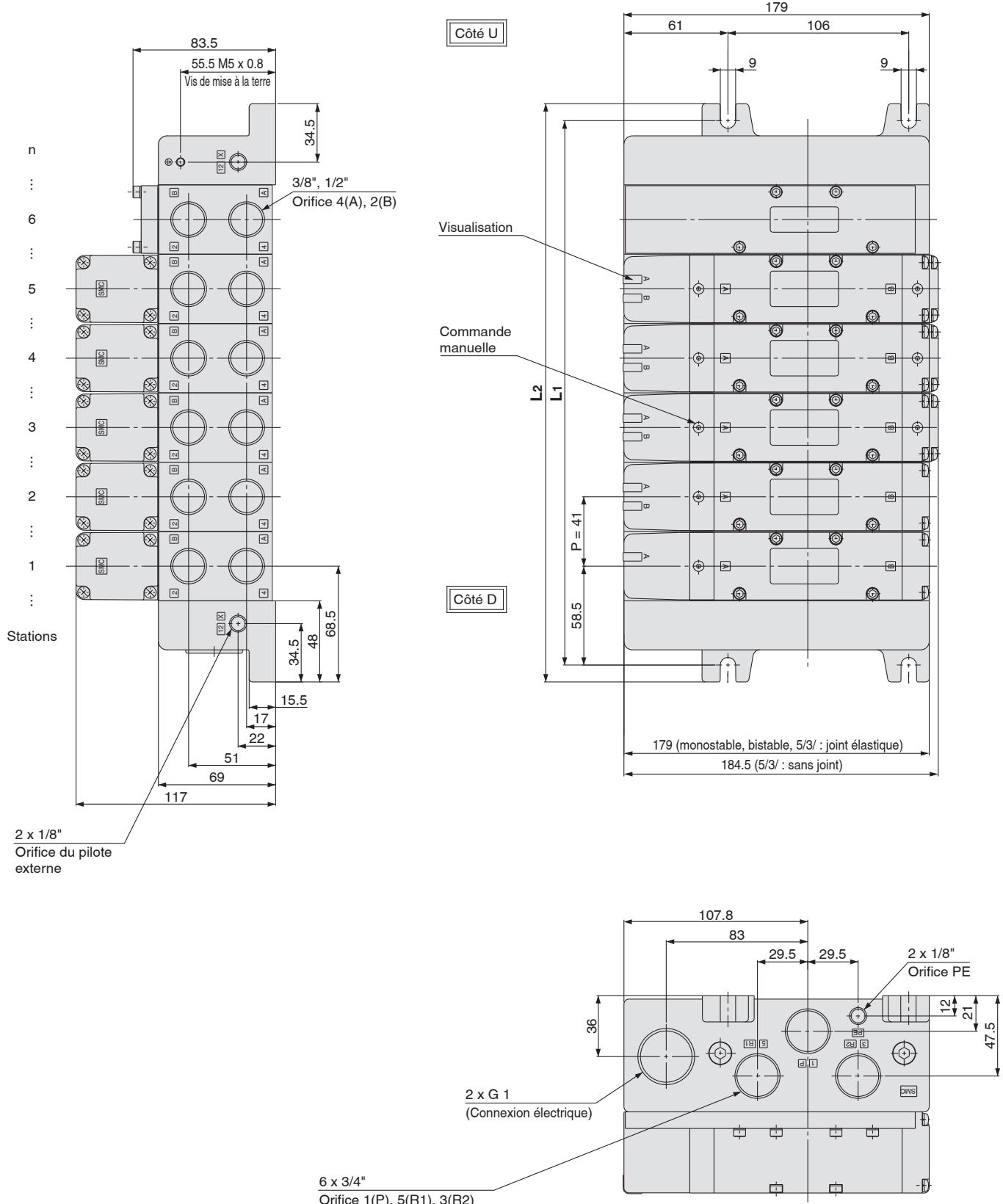
Note 3) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.



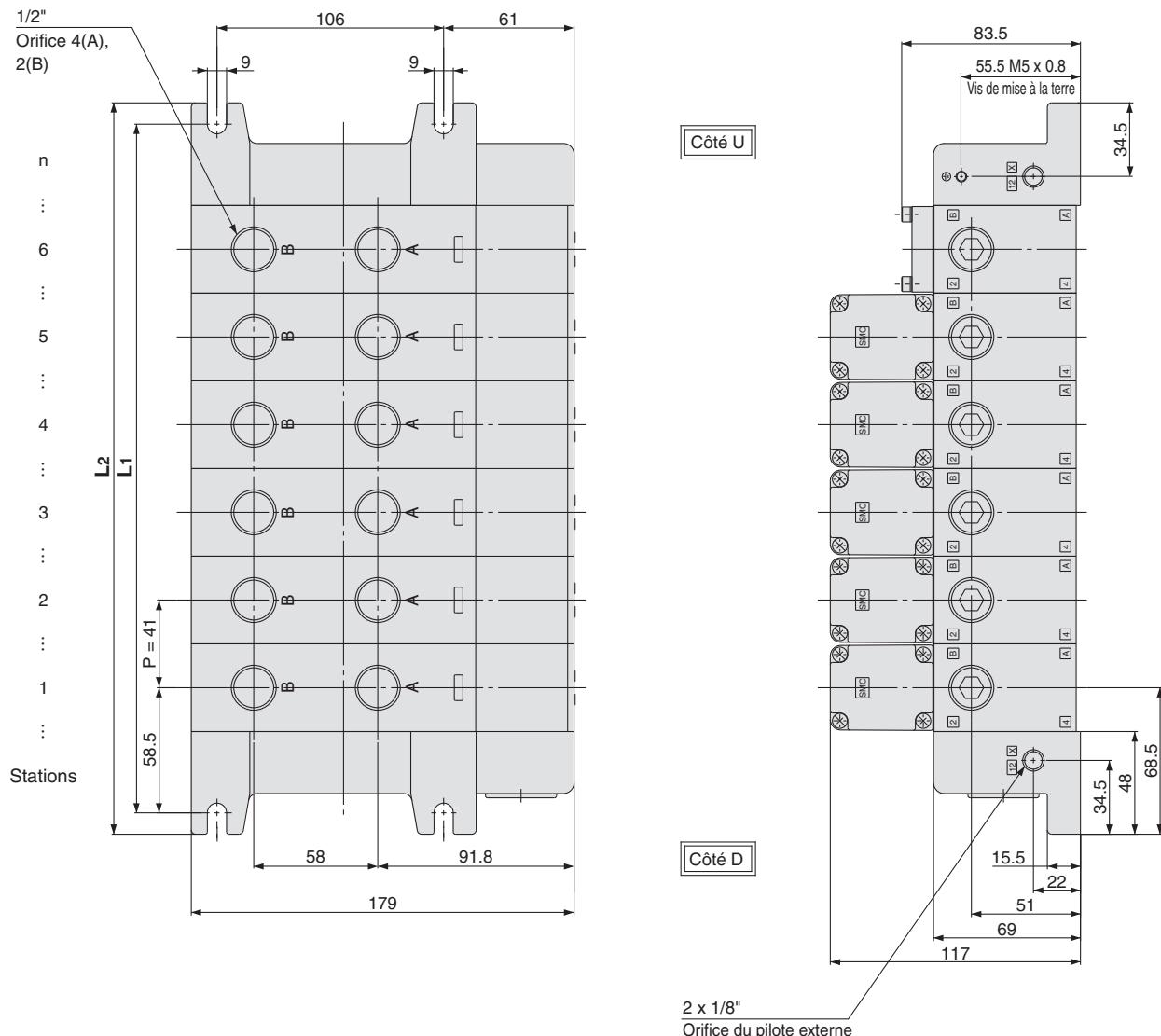
Série VQ5000

T1

Kit (Avec borniers individuels)



Sorties inférieures



Dimensions

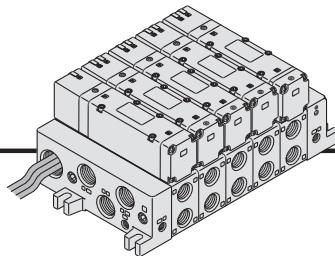
$L \backslash n$	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	[mm]
L_1	117	158	199	240	281	322	363	404	445	486	527	568	
L_2	137	178	219	260	301	342	383	424	465	506	547	588	

Formula: $L_1 = 41n + 76$, $L_2 = 41n + 96$ n: Stations (Maximum 12 stations)

Série VQ5000



Kit (Câble)



Conforme à la protection IP65

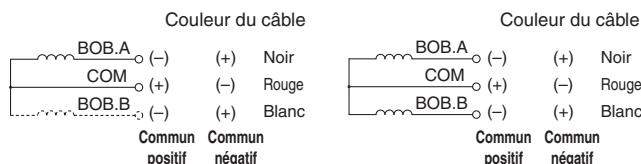
- Conforme à la protection IP65
- Le modèle à connexion électrique directe est disponible avec deux stations ou plus.
- L'entrée électrique peut être sélectionnée soit sur le côté U soit sur le côté D selon l'orientation de montage.
- Le nombre maximum de stations est de 12.

Caractéristiques de l'ilot

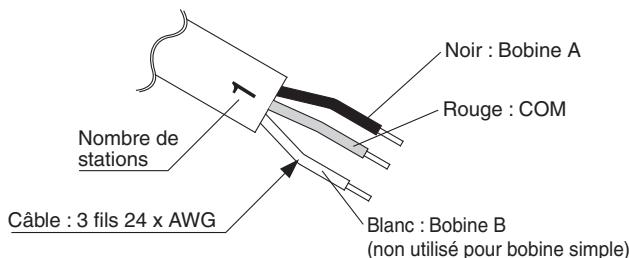
Série	Caractéristiques des orifices			Stations utilisables
	Position de l'orifice 4(A), 2(B)	Taille de l'orifice 1(P), 5(R1), 3(R2)	4(A), 2(B)	
VQ5000	Latéral	3/4	3/8 1/2	12 stations max
	Bas		1/2	

Caractéristiques du câblage

Trois câbles sont reliés à chaque station sans tenir compte du type de distributeur monté.
Le fil rouge correspond à la connexion COM.



Électrodistributeur monostable



Électrodistributeur bistable

Câble avec connecteur

Longueur de câble	Réf.
0.6 m	VVQ5000-44A-8-□
1.5 m	VVQ5000-44A-15-□
3 m	VVQ5000-44A-30-□

□ : Nombre de stations 1 à 12

Pour des longueurs de câbles différentes, commandez un câble avec connecteur indiqué dans le tableau ci-contre.



Pour commander des îlots

VV5Q 5 1 - 08 03 L U - - Q

Série

5 VQ5000

Îlot

1 Modèle embrochable

Stations

01	1 station
:	:
12	12 stations

Orifice du vérin

03	3/8
04	1/2
B	À raccord inférieur 1/2
CM	Combinés

Longueur du câble

0	Longueur de câble: 0.6 m
1	Longueur de câble: 1.5 m
2	Longueur de câble: 3 m

Connexion électrique

D	Connexion côté D
U	Connexion côté U

Taraudage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Option

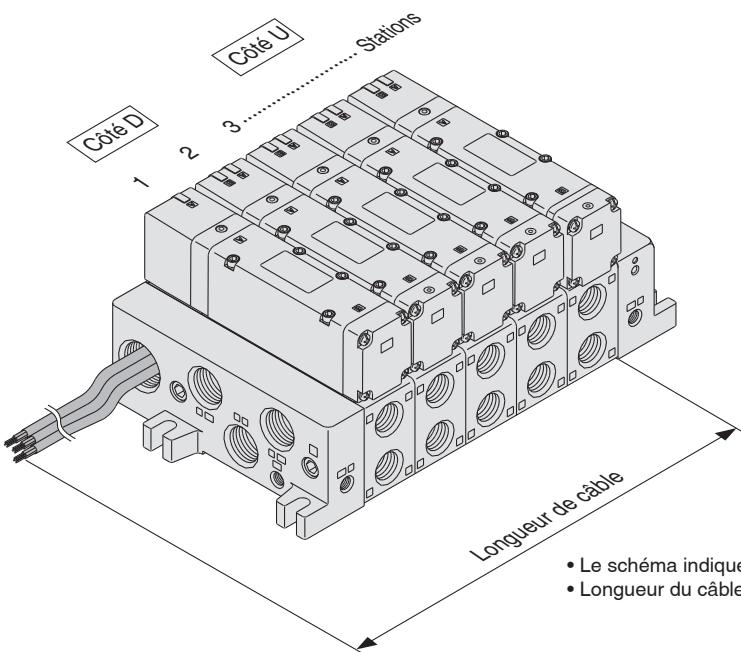
Symbole	Option
—	Aucun
CD1 Note 1)	Épurateur silencieux pour Rc 1 : Échappement côté D
CD2 Note 1)	Épurateur silencieux pour Rc 1 1/2 : Échappement côté D
CU1 Note 1)	Épurateur silencieux pour Rc 1 : Échappement côté U
CU2 Note 1)	Épurateur silencieux pour Rc 1 1/2 : Échappement côté U
SB	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement par les côtés U et D
SD Note 1)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté D
SU Note 1)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté U
W	Indice de protection IP65

Note 1) La combinaison de [CD_□] et [SU_□] n'est pas possible.

Note 2) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-

les dans l'ordre alphabétique.

Exemple) -CD1



Pour commander les distributeurs



VQ 5 1 0 0 - 5 1 - Q

Série
5 VQ5000

Action

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	Double clapet 5/3

Joint

0	Sans joint
1	Joint élastique

Fonction

— Note 1)	Standard (0.95 W)
Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R Note 2)	Pilote externe

Note 1) Lorsque l'appareil est sous tension en permanence, reportez-vous aux « Précautions spécifiques au produit 1 » à la page 88.

Note 2) Pour connaître les caractéristiques du pilote externe, reportez-vous à la page 82. L'association d'un pilote externe et d'une entretoise à double clapet est impossible.

Note 3) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

Pour commander l'îlot assemblé

Spécifiez les références des distributeurs et des options sous la référence de l'îlot.

<Exemple>

Kit de câble (3 m)

VV5Q51-0503LD2[-Q]...1 jeu—Référence de l'îlot

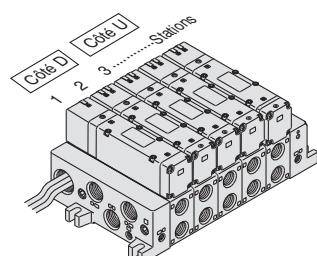
*VQ5100-51[-Q]....2 jeux—Référence du distributeur (stations 1 et 2)

*VQ5200-51[-Q]....2 jeux—Référence du distributeur (stations 3 et 4)

*VQ5300-51[-Q]....1 jeu—Référence du distributeur (station 5)

Ajoutez l'astérisque devant la référence du distributeur, etc..

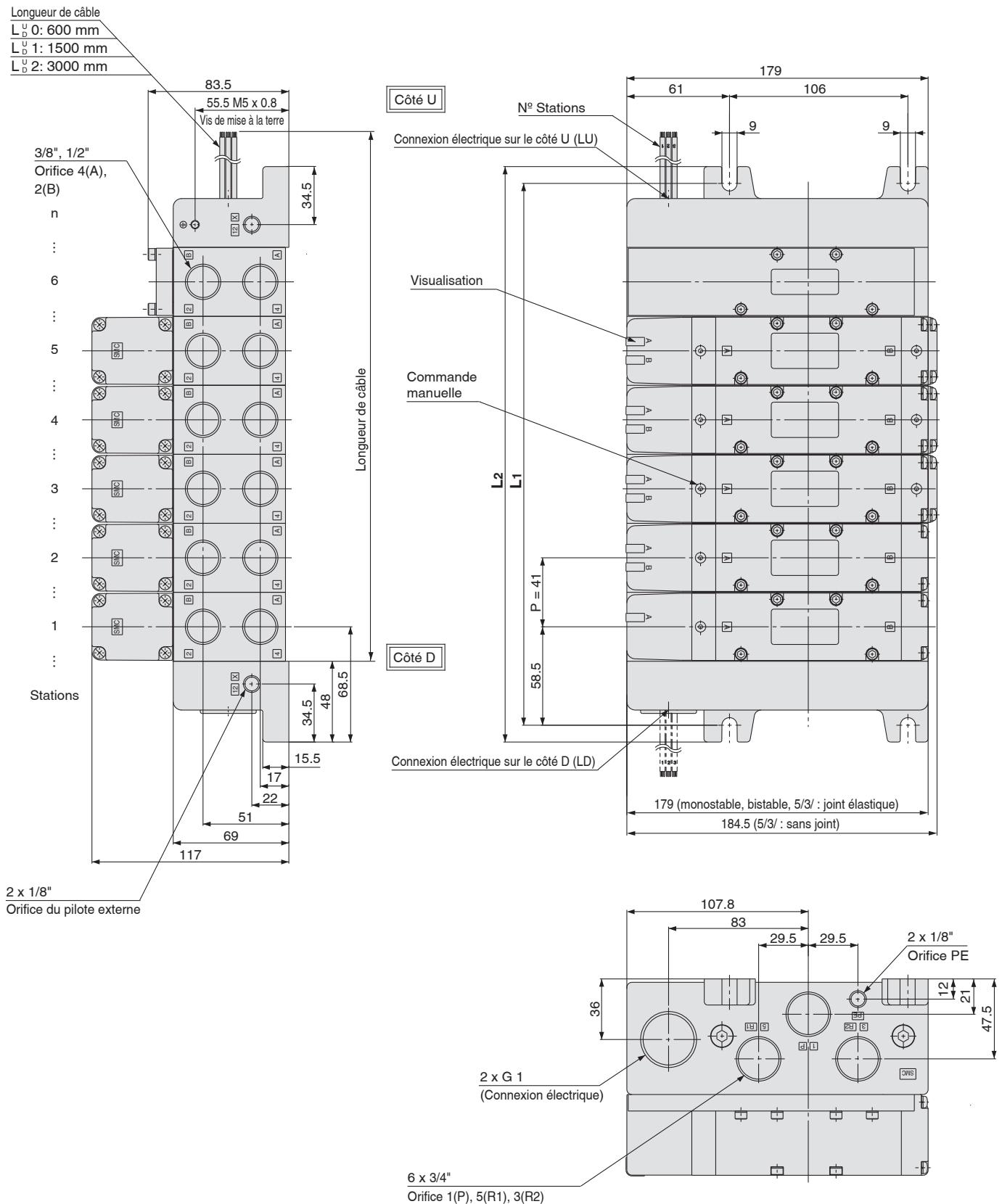
Placez les éléments dans l'ordre en commençant par la première station sur le côté D. Lorsque les références sont compliquées, utilisez la fiche technique de l'îlot.



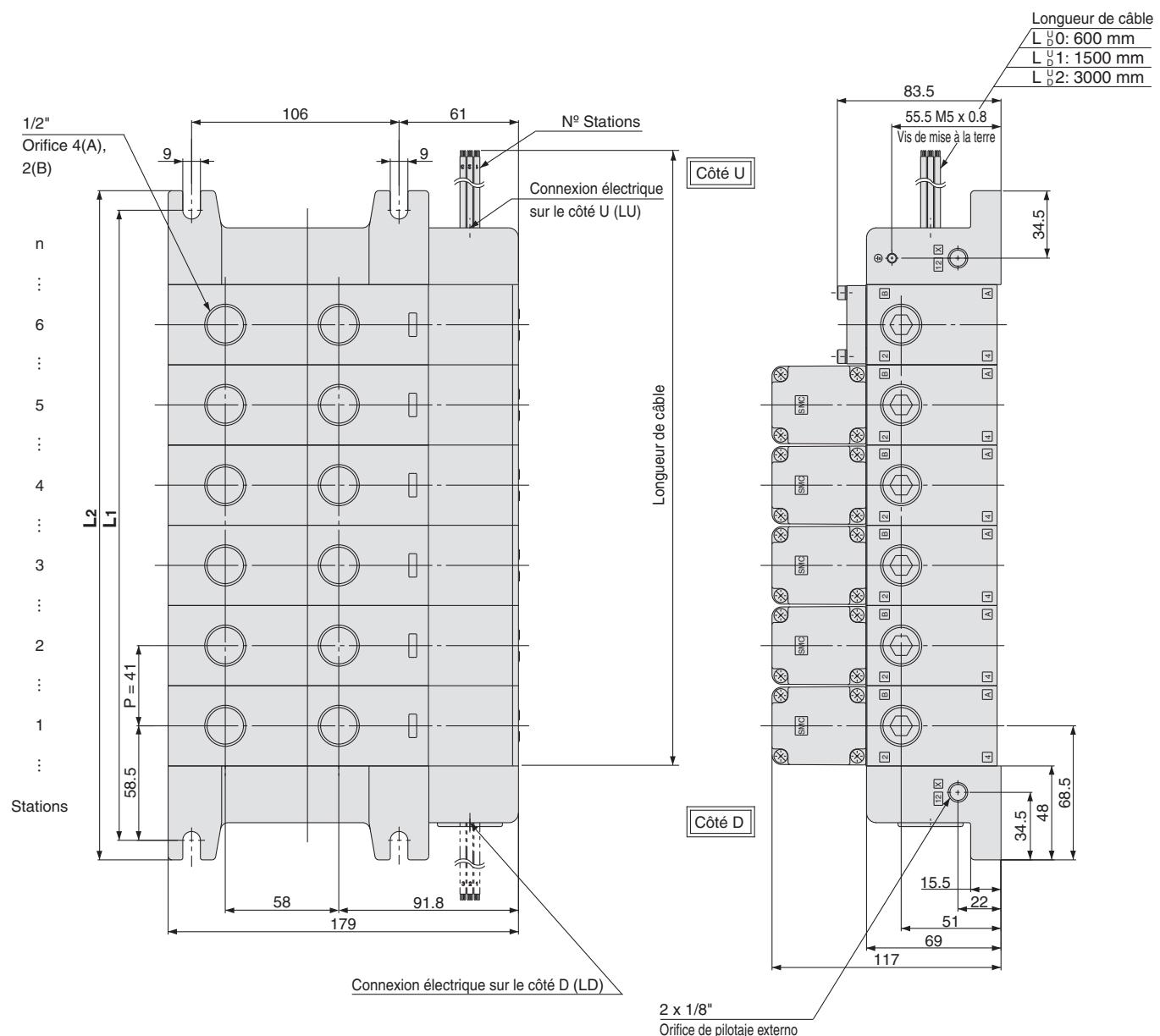
Série VQ5000



Kit (Câble)



Sorties inférieures



Dimensions

$L \backslash n$	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
L₁	117	158	199	240	281	322	363	404	445	486	527	568
L₂	137	178	219	260	301	342	383	424	465	506	547	588

Formula: $L_1 = 41n + 76$, $L_2 = 41n + 96$ n: Stations (Maximum 12 stations)

Série VQ5000

S

Kit (Interface bus de terrain) : EX123/124 (pour sortie) de type intégré

Conforme à la protection IP65

- Le système transmission série simplifie les travaux de branchement en diminuant la quantité de câblage et en économisant de l'espace.

Caractéristiques de l'îlot

Série	Caractéristiques des orifices			Stations utilisables	
	Position de l'orifice 4(A), 2(B)	Taille de l'orifice			
		1(P), 5(R1), 3(R2)	4(A), 2(B)		
VQ5000	Latéral	3/4	3/8 1/2	12 stations max	
	Bas		1/2		

- Le câblage bistable (raccordé à la BOB. A et BOB. B) est utilisé pour le câblage interne de chaque station indépendamment des types de distributeurs et des options. La combinaison de câblage monostable et bistable est disponible en semi-standard.

Élément	Caractéristiques
Tension d'alimentation externe	24 V DC +10 %, -5 %
Courant consommation (Unité interne)	0.1 A



Pour commander des îlots

VV5Q 5 1 - 08 03 S U Q - - Q

Série

5 VQ5000

Îlot

1 Modèle embrochable

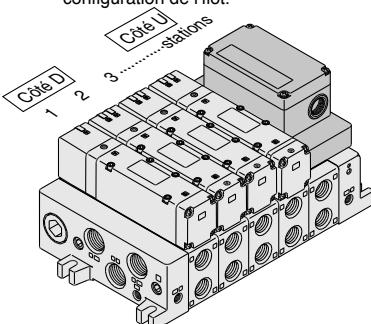
Stations

02	2 stations
----	------------

⋮

12	12 stations
----	-------------

Note) Une station est utilisée pour le montage de l'unité SI.
Le nombre de stations est le nombre de distributeurs sur embase plus une station pour l'unité SI. Pour 10 stations min., indiquez les spécificités de câblage sur la fiche de configuration de l'îlot.



* Comptez les stations à partir de la 1ère station du côté D.

Orifice du vérin

03	3/8
04	1/2
B	À raccord inférieur 1/2
CM	Combinés

Taraudage

-	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Position de montage de l'unité SI

D	Montage côté D
U	Montage côté U

• Option

Symbol	Option
—	Aucun
CD1 Note 2)	Épurateur silencieux pour Rc 1 : Échappement côté D
CD2 Note 2)	Épurateur silencieux pour Rc 1 1/2 : Échappement côté D
CU1 Note 2)	Épurateur silencieux pour Rc 1 : Échappement côté U
CU2 Note 2)	Épurateur silencieux pour Rc 1 1/2 : Échappement côté U
K Note 3)	Caractéristiques du câblage spécifique (sauf câblage bistable, 10 stations min.)
SD Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté D
SU Note 2)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté U
W	Indice de protection IP65

Note 1) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique. Exemple) -CD1K

Note 2) La combinaison de [C_U^D] et [S_U^D] n'est pas possible.

Note 3) Indiquez les spécificités de câblage sur la fiche de configuration de l'îlot.

• Unité SI

0	Sans module SI
Q	DeviceNet™
V	CC-LINK

Réf. unité SI

Symbol	Protocole	Réf. unité SI	Page
Q	DeviceNet™	Côté D: EX124D-SDN1 Côté U: EX124U-SDN1	86
V	CC-Link	Côté D: EX124D-SMJ1 Côté U: EX124U-SMJ1	

Reportez-vous aux catalogues sur le site de SMC et le guide d'utilisation pour obtenir plus de précisions sur le système de transmission série de type intégré EX140 (pour la sortie). Veuillez télécharger le Manuel d'utilisation sur le site internet SMC, <http://www.smc.eu>

Pour commander les distributeurs



Pour commander l'îlot assemblé

Indiquez la référence des distributeurs et les options sous la référence de l'îlot.

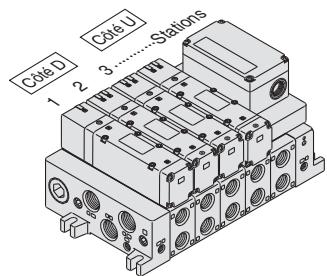
<Exemple>

VV5Q51-0603SUQ[-Q]..1 jeu—Référence de l'îlot

*VQ5100-51[-Q].....2 jeux—Référence du distributeur (stations 1 et 2)
 *VQ5200-51[-Q].....2 jeux—Référence du distributeur (stations 3 et 4)
 *VQ5300-51[-Q].....1 jeu—Référence du distributeur (station 5)

Ajoutez l'astérisque devant la référence du distributeur, etc...

Placez les éléments dans l'ordre en commençant par la première station sur le côté D. Lorsque les références sont compliquées, utilisez la fiche technique de l'îlot.

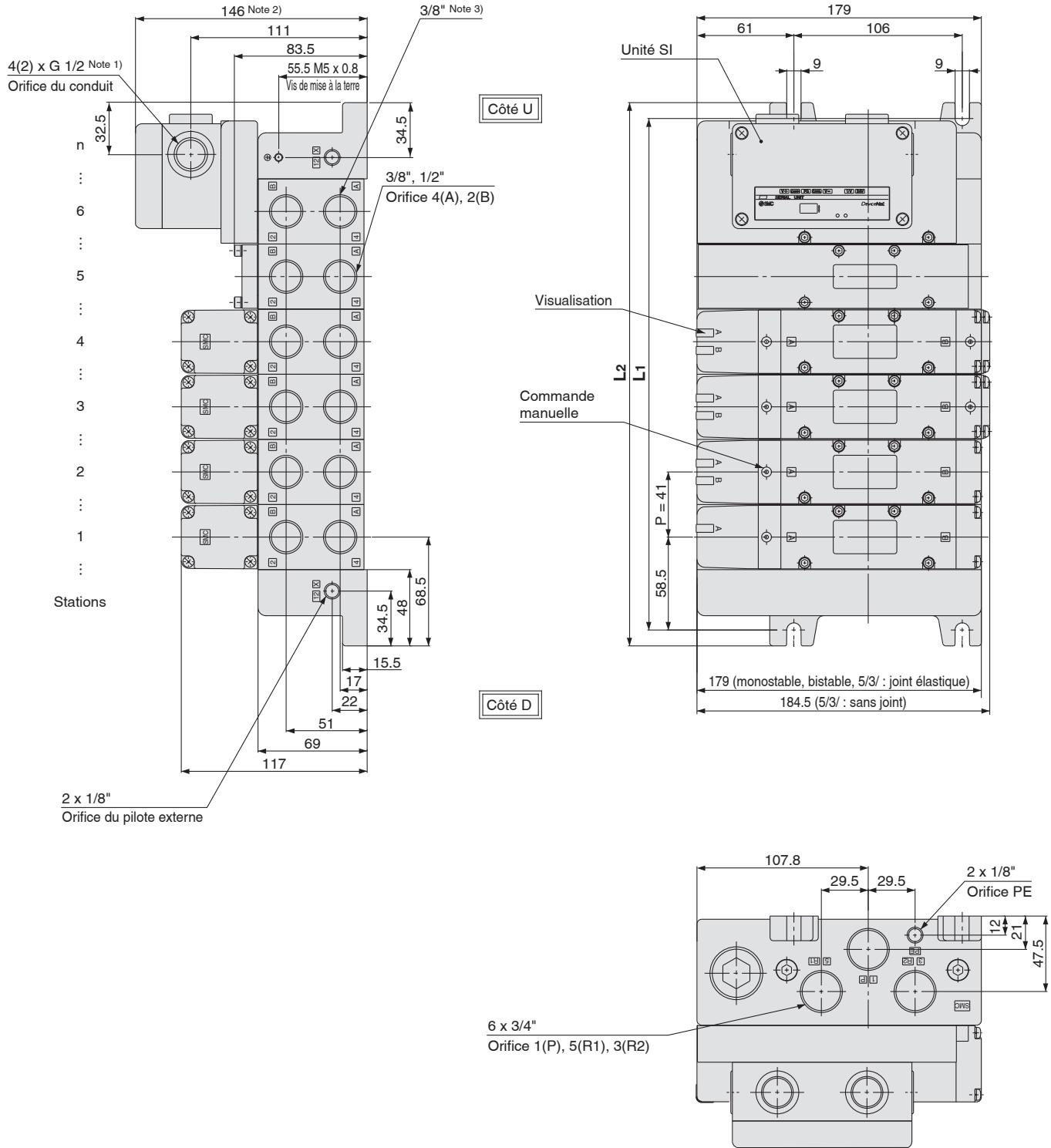


VQ	5	1	0	0	-	5			1	-	Q												
Série																							
5 VQ5000																							
Action																							
<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>5/2 monostable</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>5/2 bistable</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>5/3 centre fermé</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>5/3 centre ouvert</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>5/3 centre sous pression</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Double clapet 5/3</td> </tr> </table>												1	5/2 monostable	2	5/2 bistable	3	5/3 centre fermé	4	5/3 centre ouvert	5	5/3 centre sous pression	6	Double clapet 5/3
1	5/2 monostable																						
2	5/2 bistable																						
3	5/3 centre fermé																						
4	5/3 centre ouvert																						
5	5/3 centre sous pression																						
6	Double clapet 5/3																						
Joint																							
<table border="1"> <tr> <td>0</td> <td>Sans joint</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Joint élastique</td> </tr> </table>												0	Sans joint	1	Joint élastique								
0	Sans joint																						
1	Joint élastique																						
Fonction																							
<table border="1"> <tr> <td>— Note 1)</td> <td>Standard (0.95 W)</td> </tr> <tr> <td>Y</td> <td>Modèle à faible puissance (0.4 W)</td> </tr> <tr> <td>R Note 2)</td> <td>Pilote externe</td> </tr> </table>												— Note 1)	Standard (0.95 W)	Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)	R Note 2)	Pilote externe						
— Note 1)	Standard (0.95 W)																						
Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)																						
R Note 2)	Pilote externe																						
Note 1) Lorsque l'appareil est sous tension en permanence, reportez-vous aux « Précautions spécifiques au produit 1 » à la page 88.																							
Note 2) Pour les caractéristiques de pilotage externe, reportez-vous à la page 82. La combinaison d'un pilote externe et d'une entretoise à double clapet n'est pas possible.																							
Note 3) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.																							

Série VQ5000

S

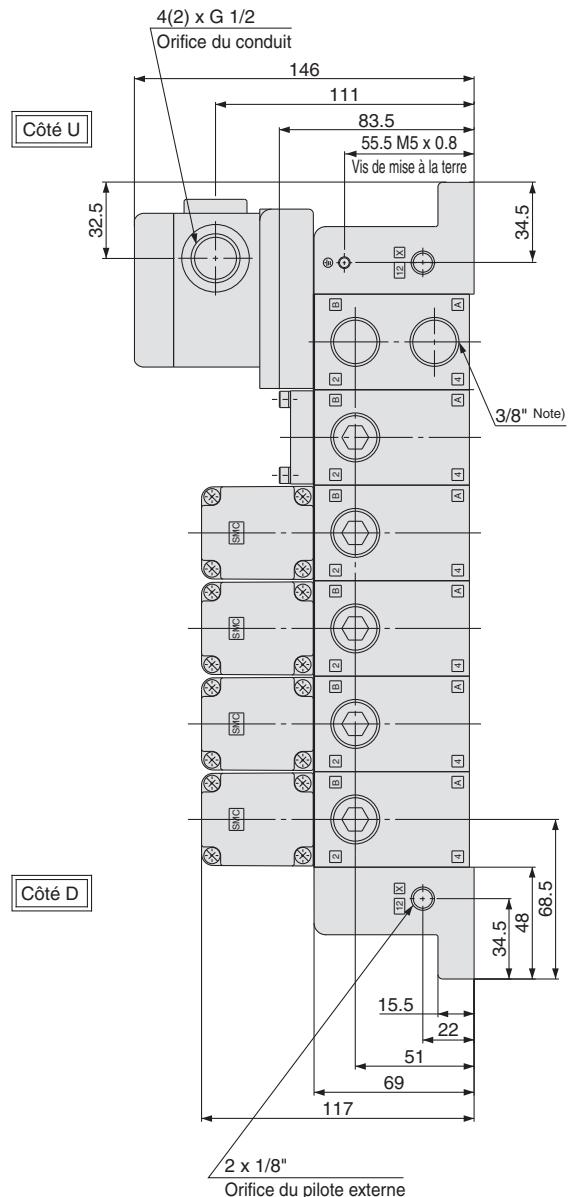
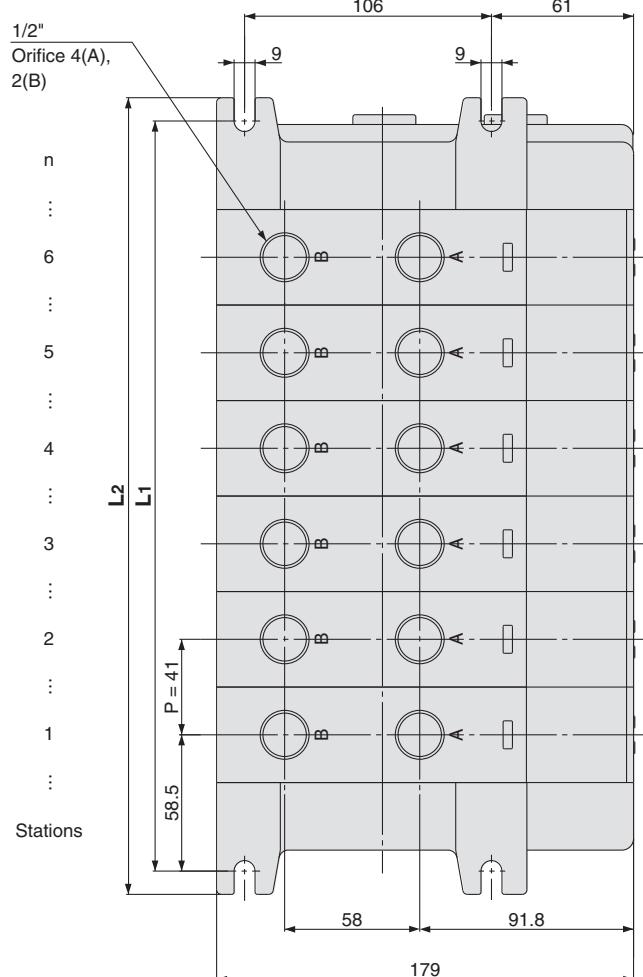
Kit (Interface bus de terrain) : EX123/124 (pour sortie) de type intégré



Note 1) En cas de EX124 pour l'unité SI, le raccord du conduit (G 1/2) sera à 4 endroits. En cas de EX123D(U), le raccord du conduit sera à 2 endroits.
Note 2) En cas de EX124D(U)-SMJ1, cette dimension passe à 149.

Note 3) Les orifices 4(A) et 2(B) en bas de l'unité SI font 3/8".

Note 3) Les orifices 4(A) et 2(B) en bas de l'unité SI font 3/8".

Sorties inférieures

Dimensions

L	n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
L_1		158	199	240	281	322	363	404	445	486	527	568
L_2		178	219	260	301	342	383	424	465	506	547	588

 Formula: $L_1 = 41n + 76$, $L_2 = 41n + 96$

n: Stations (Maximum 12 stations)

☐ Y compris 1 station de montage de l'unité SI.

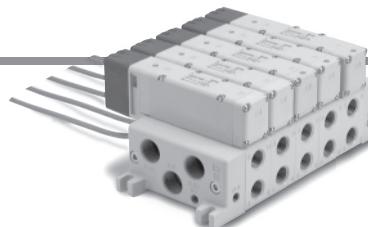
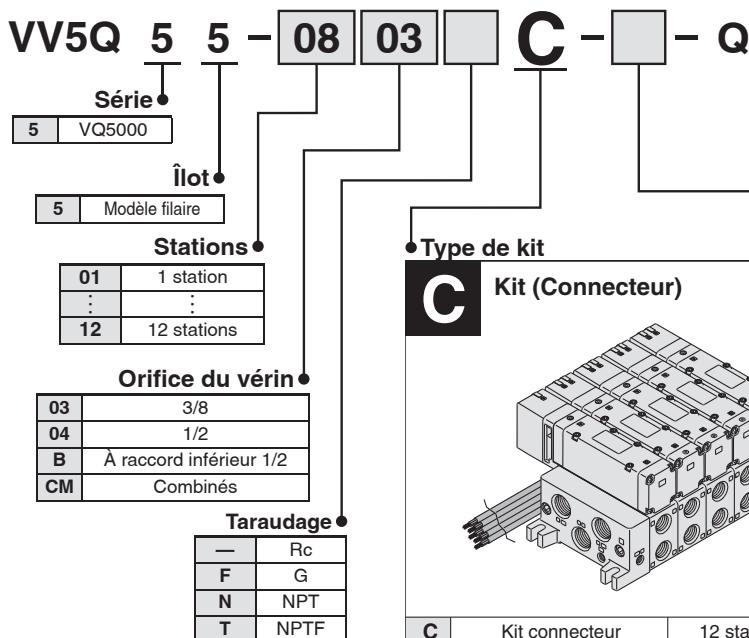
Note) Les orifices 4(A) et 2(B) en bas du bornier font 3/8".

Montage en 'ilot

Modèle embrochable : Kit C (Kit connecteur) Série VQ5000

CE UK CA

Pour commander des îlots



• Option

Symbol	Option
—	Aucun
CD1 Note 1)	Épurateur silencieux pour Rc 1 : Échappement côté D
CD2 Note 1)	Épurateur silencieux pour Rc 1 1/2 : Échappement côté D
CU1 Note 1)	Épurateur silencieux pour Rc 1 : Échappement côté U
CU2 Note 1)	Épurateur silencieux pour Rc 1 1/2 : Échappement côté U
SB Note 1)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement par les côtés U et D
SD Note 1)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté D
SU Note 1)	Échappement direct avec silencieux intégré : Échappement côté U
W	Indice de protection IP65

Note 1) La combinaison de [CU_D] et [SU_D] n'est pas possible.
De plus, le nettoyeur de gaz d'échappement n'est pas installé. À commander séparément.

Reportez-vous en page 89 (modèle à fil noyé) pour le câblage.

Pour commander les distributeurs

VQ 5 1 5 0 - 5 G 1 - Q

• Série

5 VQ5000

Action

1	5/2 monostable
2	5/2 bistable
3	5/3 centre fermé
4	5/3 centre ouvert
5	5/3 centre sous pression
6	Double clapet 5/3

Joint

0	Sans joint
1	Joint élastique

Fonction

— Note 1)	Standard (0.95 W)
Y	Modèle à faible puissance (0.4 W)
R Note 2)	Pilote externe

Note 1) Lorsque l'appareil est sous tension en permanence, reportez-vous aux « Précautions spécifiques au produit 1 » à la page 88.

Note 2) Pour plus de détails sur les caractéristiques du pilote externe, reportez-vous à la page 82. L'association d'un pilote externe et d'une entretoise à double clapet est impossible.

Note 3) Quand plusieurs symboles sont spécifiés, indiquez-les dans l'ordre alphabétique.

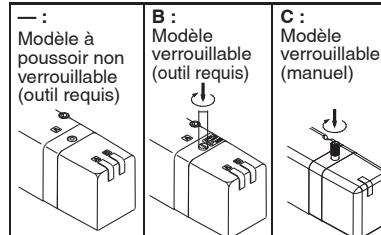
Tension de la bobine

5	24 V DC
6	12 V DC

• Protection

—	Anti-poussière
W	Étanche à la poussière/ aux éclaboussures (IP65)

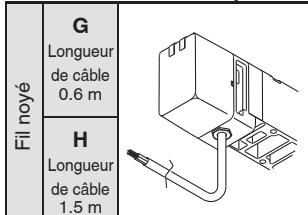
• Commande manuelle



• Indicateur lumineux / protection de circuit

—	Oui
E	Sans visualisation, avec protection de circuit

Connexion électrique



Pour commander l'îlot assemblé

Indiquez la référence des distributeurs et les options sous la référence de l'îlot.

<Exemple>

Kit connecteur

VQ505-05042C[-Q]...1 set—Référence de l'îlot

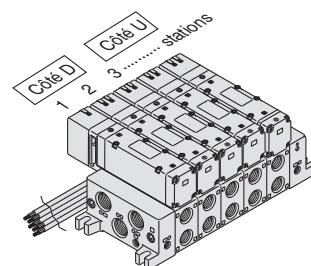
*VQ515-5G1[-Q]....2 jeux—Référence du distributeur (stations 1 et 2)

*VQ525-5G1[-Q]....2 jeux—Référence du distributeur (stations 3 et 4)

*VQ535-5G1[-Q]....1 jeu—Référence du distributeur (station 5)

Ajoutez l'astérisque devant la référence du distributeur, etc..

Placez les éléments dans l'ordre en commençant par la première station sur le côté D. Lorsque les références sont compliquées, utilisez la fiche technique de l'îlot.



Caractéristiques de l'îlot

Série	Modèle de base	Type de connexion	Caractéristiques des orifices			Stations utilisables max	Distributeur compatible	Masse [kg] (Formule)
			Position de l'orifice 4(A), 2(B)	Taille de l'orifice 1(P), 5(R1), 3(R2)	4(A), 2(B)			
VQ5000	VV5Q55-□□□	■ C kit-Grommet	Latéral	3/4 Option Échappement direct avec silencieux intégré	3/8 1/2	2 à 12 stations	VQ5□50 VQ5□51	0.58n + 0.9 • Sans la masse de l'électrodistributeur.
				Bas	1/2			

n: Stations

Caractéristiques du débit avec le nombre de stations (actionnées individuellement)

Modèle	Passage/Stations	Station 1	Station 5	Station 10
Sans joint 5/2 VQ5₂00	1 → 4/2 (P → A/B)	C [dm ³ /(s·bar)]	11	11
		b	0.24	0.24
		Cv	2.7	2.7
		Q [l/min (ANR)] note 2)	2696	2696
	4/2 → 5/3 (A/B → EA/EB)	C [dm ³ /(s·bar)]	12	12
		b	0.14	0.14
		Cv	2.9	2.9
		Q [l/min (ANR)] note 2)	2782	2782
Joint élastique 5/2 VQ5₂01	1 → 4/2 (P → A/B)	C [dm ³ /(s·bar)]	12	12
		b	0.33	0.33
		Cv	3.4	3.4
		Q [l/min (ANR)] note 2)	3111	3111
	4/2 → 5/3 (A/B → EA/EB)	C [dm ³ /(s·bar)]	16	16
		b	0.33	0.33
		Cv	4.4	4.4
		Q [l/min (ANR)] note 2)	4148	4148

Note 1) Raccord : 1/2. Note 2) Ces valeurs ont été calculées conformément à la norme ISO 6358 et présentent le débit dans des conditions standard avec une pression d'entrée de 0.6 MPa (pression relative) et une chute de pression de 0.1 MPa

Options de l'îlot

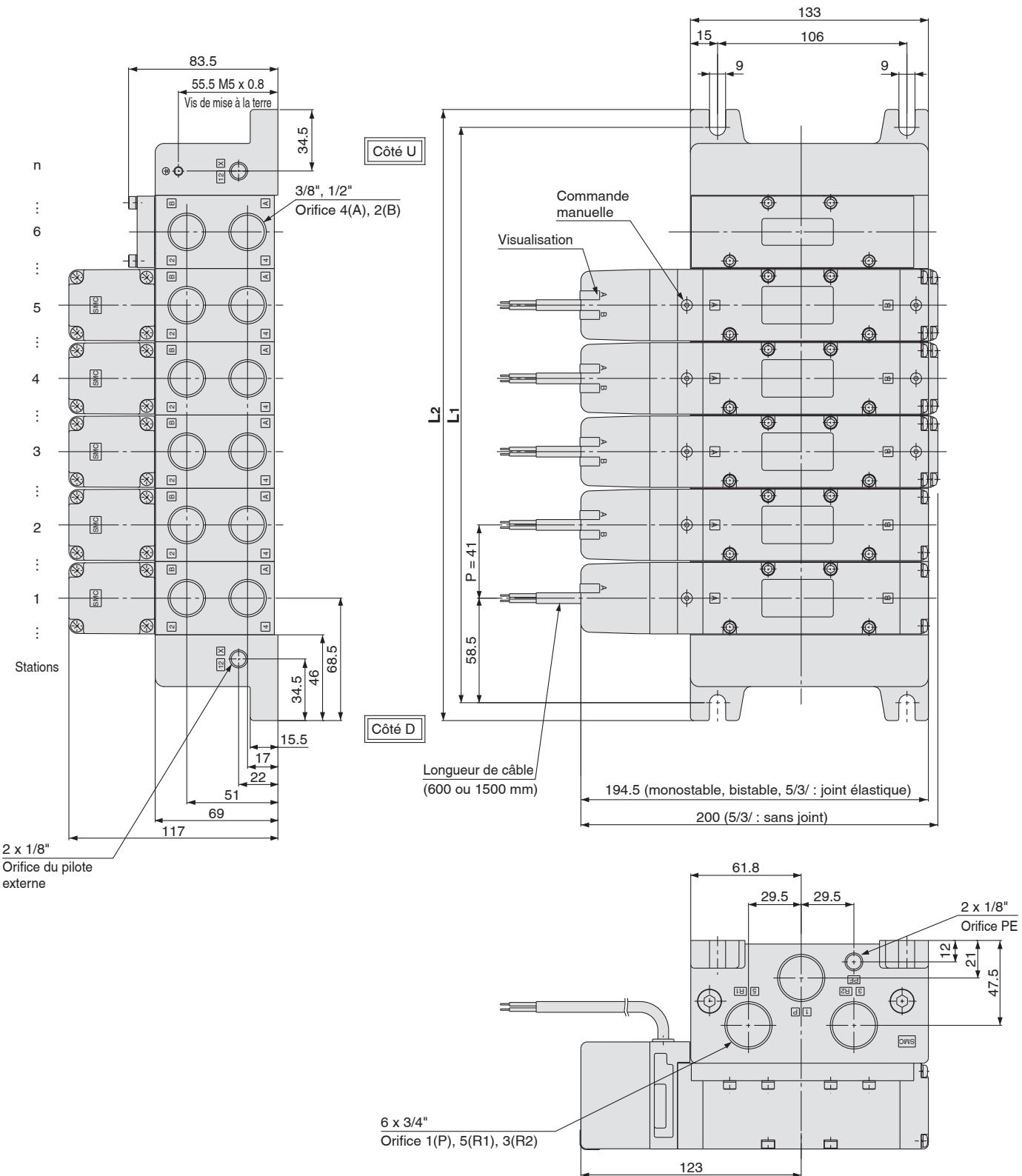
Plaque d'obturation VVQ5000-10A-5	Entretoise SUP individuelle VVQ5000-P-5-₀₃⁰⁴	Entretoise EXH individuelle VVQ5000-R-5-₀₃⁰⁴	Joint de séparation EXH VVQ5000-16A-2
Entretoise avec limitateurs de débit VVQ5000-20A-5	Entretoise d'arrêt SUP. VVQ5000-37A-5	Joint de séparation SUP VVQ5000-16A-1	Entretoise double clapet avec échappement de pression résiduelle VVQ5000-25A-5
Entretoise vanne de sectionnement : Pour montage côté D VVQ5000-24A-5D	Échappement direct avec silencieux intégré [-S _U ^D]	Épurateur silencieux sur plaque de fermeture [-C _U ^D]	Interface régulateur (régulation de l'orifice P, A, B) ARBQ5000-00-_B^A-5

- Reportez-vous aux pages 77 à 81 pour les dimensions détaillées de chaque option.
- Pour les pièces de rechange, reportez-vous à la page 86.

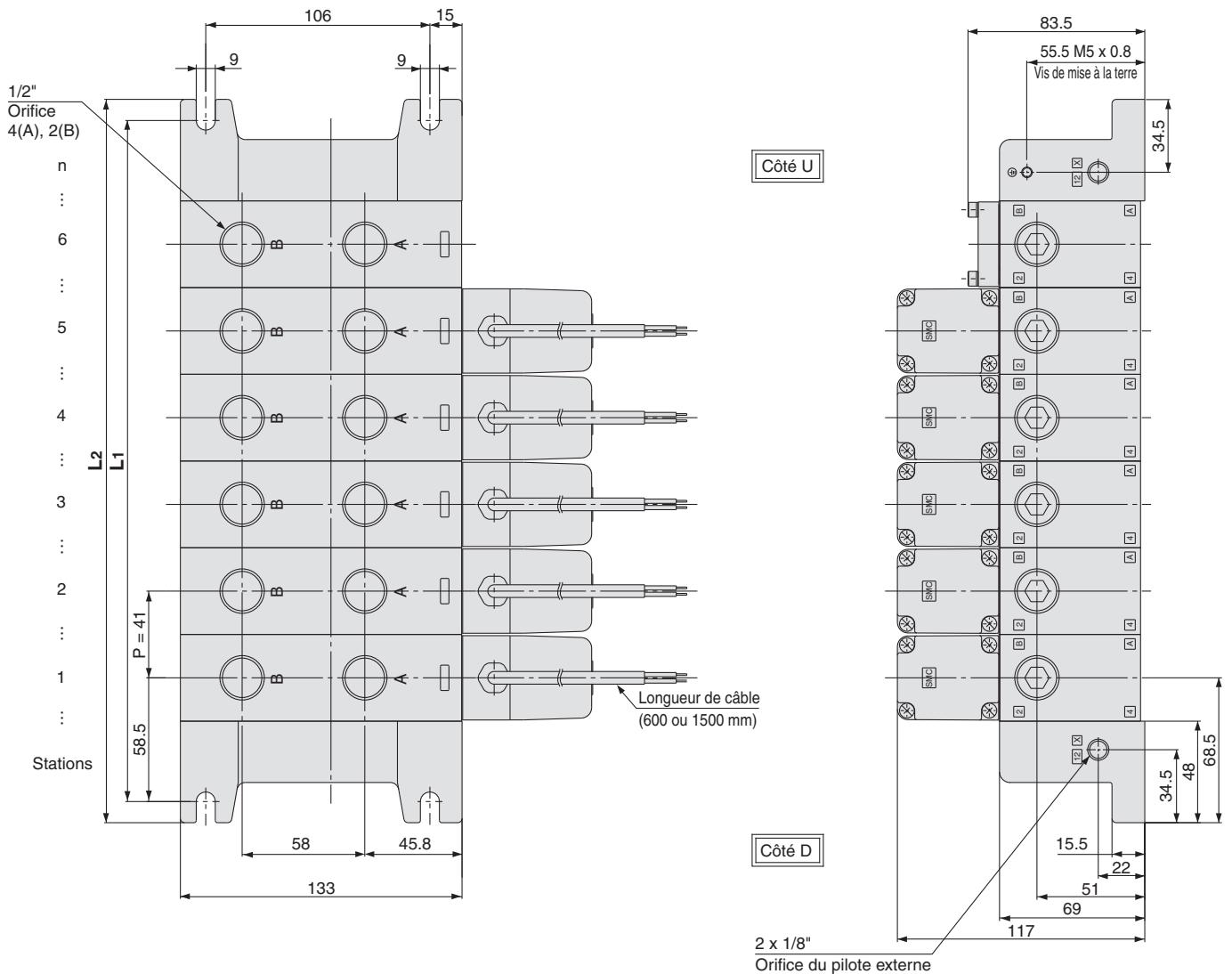
Série VQ5000

C

Kit (Kit connecteur)



Sorties inférieures



Dimensions

L \ n	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
L1	117	158	199	240	281	322	363	404	445	486	527	568
L2	137	178	219	260	301	342	383	424	465	506	547	588

Formula: $L_1 = 41n + 76$, $L_2 = 41n + 96$ n: Stations (Maximum 12 stations)

Série VQ5000

Options de l'îlot

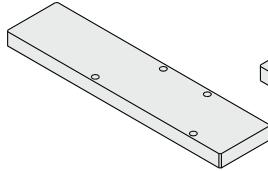
Références des embases (options)

Plaque d'obturation

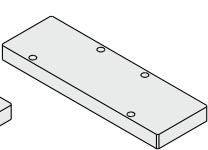
VVQ5000-10A-1 (Modèle embrochable)

VVQ5000-10A-5 (Modèle filaire)

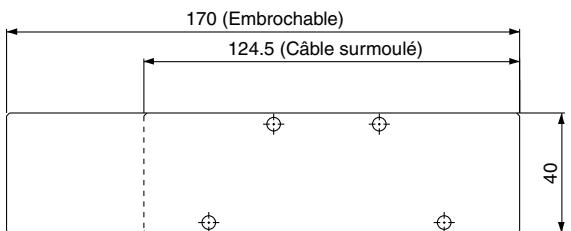
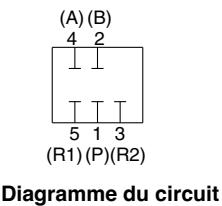
En le fixant sur un bloc d'embase, il est possible de préparer le démontage d'un distributeur pour procéder à l'entretien ou pour programmer le montage d'un distributeur de rechange, etc.



Modèle embrochable



Modèle filaire



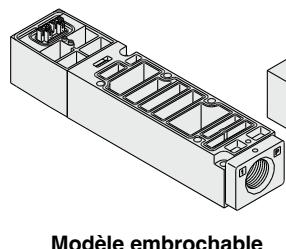
Entretoise SUP individuelle

VVQ5000 – P – **1** – **03** □

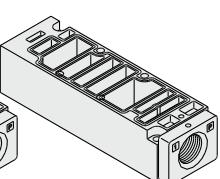
• îlot	• Taraudage
1 Modèle embrochable	— Rc
5 Modèle filaire	F G
	N NPT
	T NPTF

• Taille de l'orifice

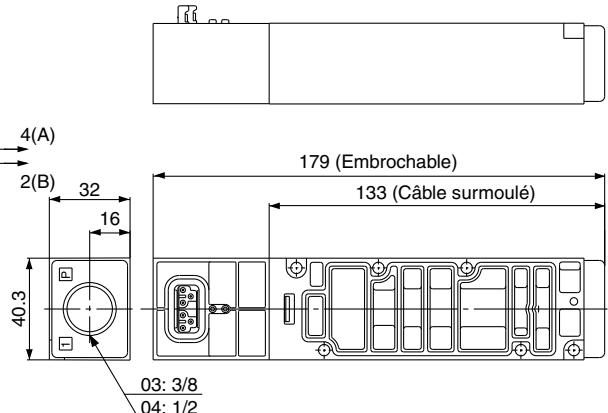
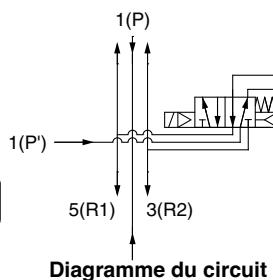
03 3/8
04 1/2



Modèle embrochable



Modèle filaire



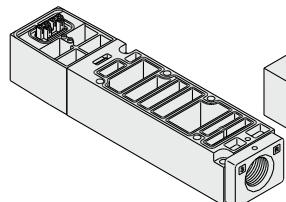
Entretoise EXH individuelle

VVQ5000 – R – **1** – **03** □

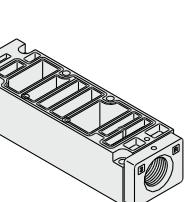
• îlot	• Taraudage
1 Modèle embrochable	— Rc
5 Modèle filaire	F G
	N NPT
	T NPTF

• Taille de l'orifice

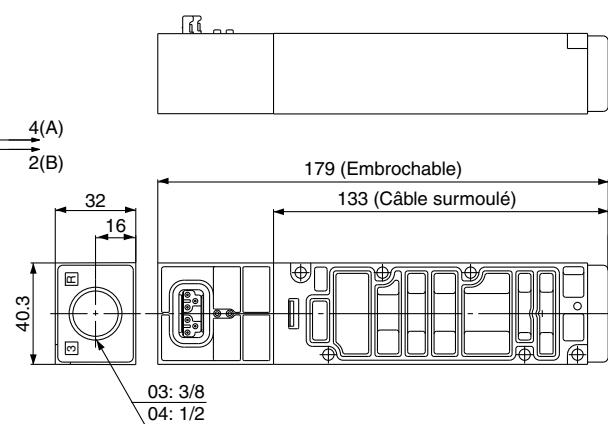
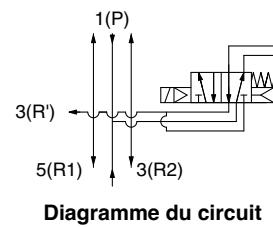
03 3/8
04 1/2



Modèle embrochable



Modèle filaire

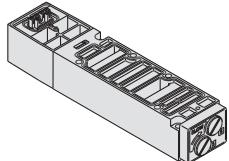


Entretoise avec limiteurs de débit

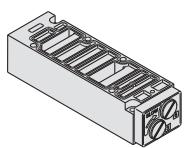
VVQ5000-20A-1 (Modèle embrochable)

VVQ5000-20A-5 (Modèle filaire)

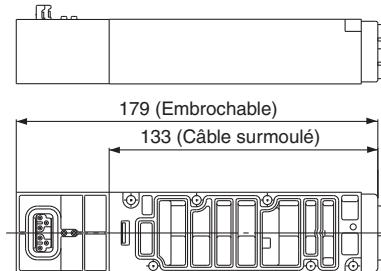
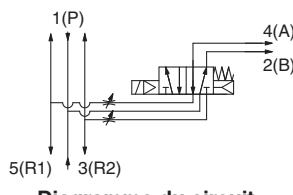
Une entretoise avec limiteurs de débit est montée sur une embase pour contrôler la vitesse du vérin en réglant le débit à l'échappement.



Modèle embrochable



Modèle filaire



Note 1) Une certaine quantité de fuite est permise dans les caractéristiques techniques de ce produit. Serrer davantage la vis pointeau pour tenter de réduire à zéro les fuites pourrait endommager l'équipement.

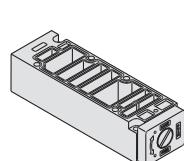
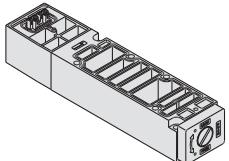
Note 2) Les produits mentionnés dans ce catalogue sont équipés de circlips. La vis pointeau n'est donc pas retirée complètement. Une rotation excessive endommagerait le produit.

Entretoise d'arrêt SUP.

VVQ5000-37A-1 (Modèle embrochable)

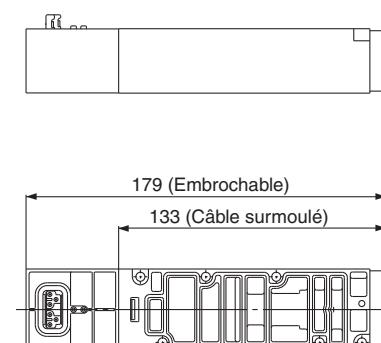
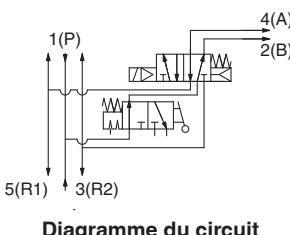
VVQ5000-37A-5 (Modèle filaire)

Une entretoise servant à couper l'alimentation est montée sur une embase, permettant à celle-ci de couper l'arrivée d'air vers chaque distributeur.



Modèle embrochable

Modèle filaire



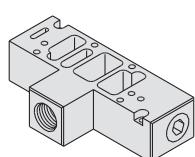
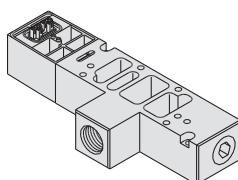
Entretoise vanne de sectionnement : Pour montage côté D

VVQ5000-24A-1D (Modèle embrochable)

VVQ5000-24A-5D (Modèle filaire)

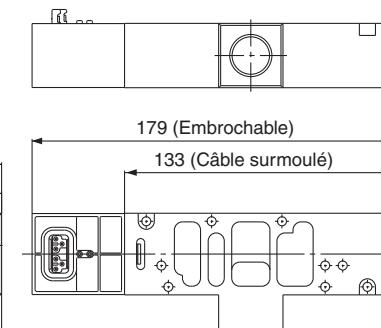
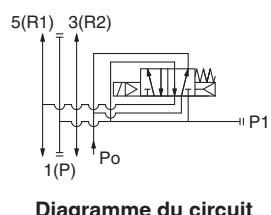
La VQ51□□ (monostable) peut être utilisée comme vanne de sectionnement.

Note) Le montage sur les distributeurs bistable 5/2 et 5/3 n'est pas possible.



Modèle embrochable

Modèle filaire

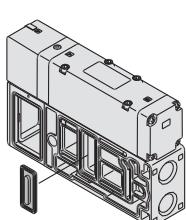


Joint de séparation SUP/EXH

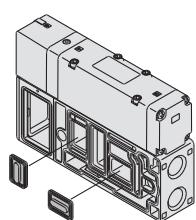
VVQ5000-16A-1

VVQ5000-16A-2

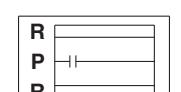
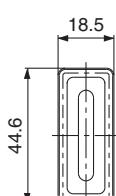
Lorsque 2 pressions sont nécessaires sur un îlot, le joint permet d'isoler les pressions entre 2 stations.



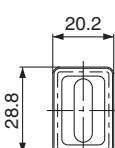
<Bloc SUP>



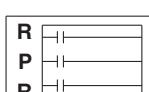
<Bloc EXH>



Passage SUP bloqué



Passage échappement bloqué



Passage SUP/EXH bloqué

Série VQ5000

Références en option de l'îlot

Échappement direct avec silencieux intégré

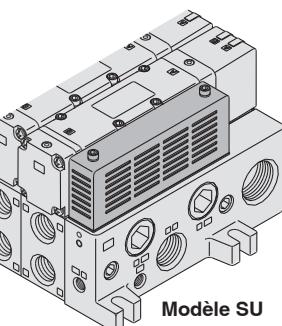
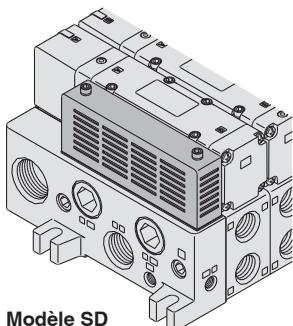
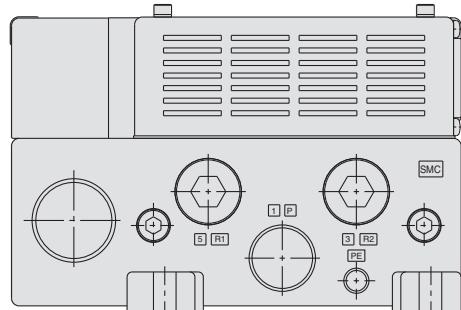
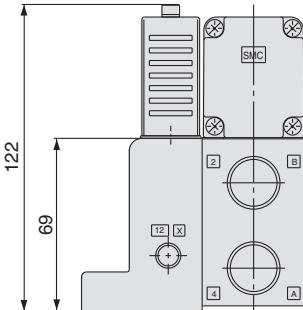
VV5Q5₅-□□□-SD (échappement côté D)

VV5Q5₅-□□□-SU (échappement côté U)

VV5Q5₅-□□□-SB (échappement des deux côtés)

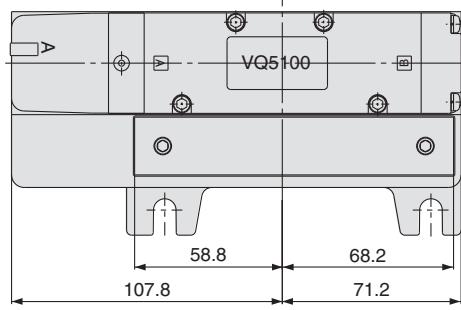
La sortie EXH est placée sur le côté supérieur de la plaque de fermeture de l'îlot. Le silencieux intégré assure une réduction du bruit très efficace. (Réduction du bruit de 35 dB(A) min.)

Note) Notez qu'en cas de purge excessive dans l'alimentation en air, la purge sera repoussée avec l'échappement.



Modèle SD

Modèle SU



Note) La figure montre le modèle VVQ5000-75A.

- Ensemble silencieux intégré : VVQ5000-75A (avec joint, vis)

Entretoise à double clapet avec échappement de pression résiduelle

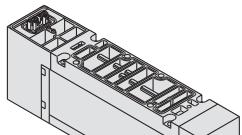
VVQ5000-25A-1 (Modèle embrochable)

VVQ5000-25A-5 (Modèle filaire)

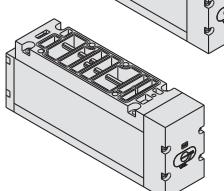
Maintien d'une position intermédiaire du vérin pendant une période prolongée.

Lorsqu'il est combiné avec une entretoise double clapet et un double clapet anti-retour, elle n'est pas affectée par les fuites d'air entre les distributeurs, ce qui permet de maintenir un vérin dans une position d'arrêt intermédiaire pendant une période prolongée. De plus, la combinaison entre l'électrodistributeur 5/2 (VQ5₂□□) et l'entretoise double clapet ne peut pas être utilisée pour éviter une chute.

Modèle
embrochable



Modèle filaire



Caractéristiques

Réf. entretoise double clapet	VVQ5000-25A-1	
	Arrêt intermédiaire	Prévention contre les chutes
Électrodistributeur compatible	VQ54□□	VQ5 ₂ □□

⚠ Précaution

Précautions de manipulation

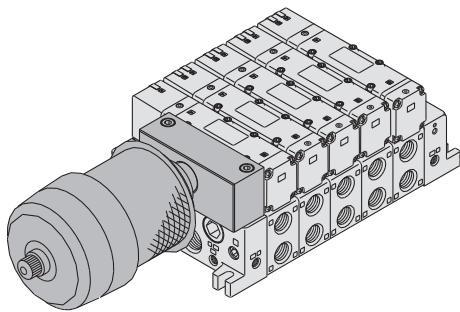
- En cas de double clapet 5/3 (VQ5₃□□), contrôlez les fuites sur les tuyaux et raccords entre le distributeur et le vérin à l'aide de solutions à base de détergent synthétique, et assurez-vous qu'il n'y ait aucune fuite de ce genre. Vérifiez également l'absence de fuite sur les joints du vérin et du piston. Dans le cas contraire, parfois le vérin, lorsque le distributeur est désactivé, peut se déplacer sans s'arrêter en position intermédiaire.
- Si le côté échappement de l'entretoise double clapet est rétréci, cela provoque une diminution de la précision de l'arrêt intermédiaire et peut entraîner des dysfonctionnements.
- La combinaison avec des distributeurs 5/2 « VQ5₂□□ » n'est pas possible.
- Placez la charge du vérin de sorte que la pression du vérin soit 2 fois supérieure à la pression d'alimentation.

Épurateur silencieux sur plaque de fermeture

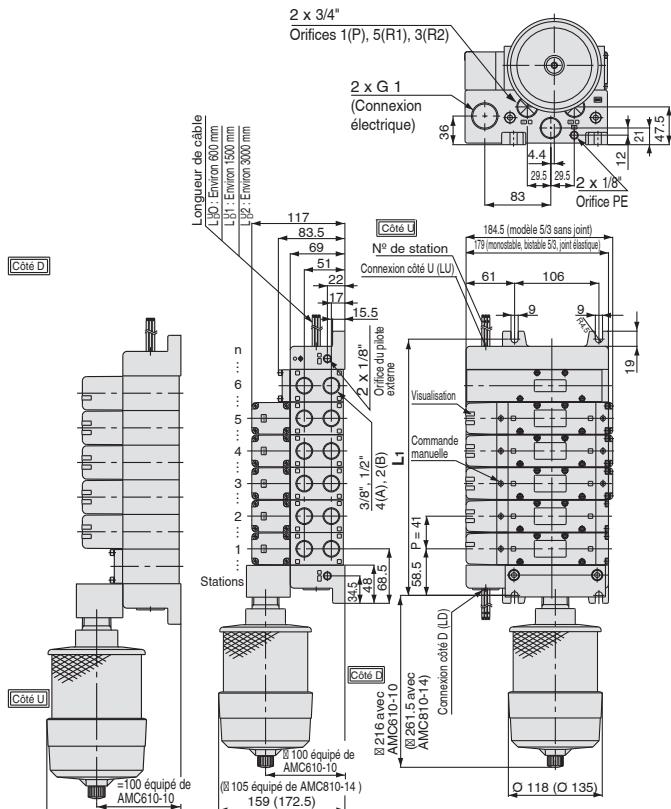
VV5Q5₅ -□□□-CD₁ (montage côté D)

VV5Q5₅ -□□□-CU₁ (montage côté U)

Un adaptateur pour le montage de l'épurateur silencieux est fournie pour se fixer sur le dessus de la plaque de fermeture de l'îlot. L'épurateur silencieux recueille les condensats de purge et d'huile (99.9% min.) et est très efficace pour la réduction du bruit. (Réduction du bruit de 35 dB(A) min.)



Modèle embrochable



Dimensions

L	n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
L1		158	199	240	281	322	363	404	445	486	527	568
L2		178	219	260	301	342	383	424	465	506	547	588

Formule : $L1 = 41n + 76$, $L2 = 41n + 96$

n : Stations (maximum 12 stations)

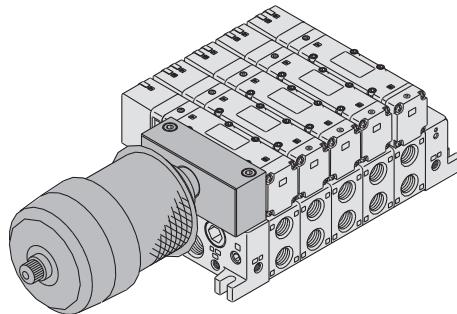
Épurateurs silencieux compatibles

AMC610-10 (raccord Rc 1), AMC810-14 (raccord Rc 1 1/2)

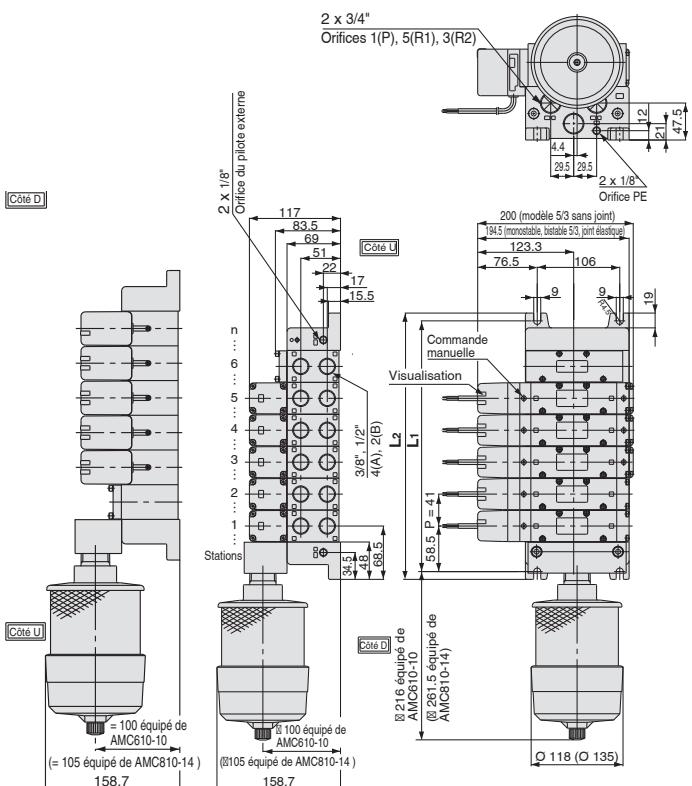
Note 1) Épurateur silencieux : AMC610-10 et AMC810-14 non fournis. Veuillez la commander séparément.

Note 2) Montez l'épurateur silencieux sur le côté inférieur.

Note 3) Pour plus de détails sur l'épurateur silencieux, consultez le catalogue sur le site Internet de SMC www.smc.eu.



Modèle filaire



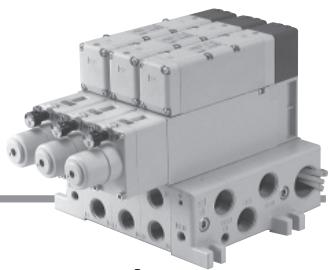
Dimensions

L	n	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
L1		158	199	240	281	322	363	404	445	486	527	568
L2		178	219	260	301	342	383	424	465	506	547	588

Formule : $L1 = 41n + 76$, $L2 = 41n + 96$

n : Stations (maximum 12 stations)

Série VQ5000



Références en option de l'îlot

Interface régulateur (régulation de l'orifice P, A, B)

ARBQ5000-00-□-1 (Modèle embrochable)

ARBQ5000-00-□-5 (Modèle filaire)

Monter une interface régulateur sur l'îlot permet de réguler la pression de chaque distributeur.

Caractéristiques

Interface régulateur		ARBQ5000					
Raccord de réglage		A		B		P	
Distributeur compatible	Embrochable	Filaire	Embrochable	Filaire	Embrochable	Filaire	
Pression d'utilisation max.	1.0 MPa						
Plage de la pression de réglage	0.05 à 0.85 MPa						
Fluide	Air						
Température ambiante et température du fluide	-5 à 60 °C (hors gel)						
Raccord pour la connexion du manomètre	M5 x 0.8						
Masse [kg]	0.79	0.74	0.78	0.73	0.79	0.74	
Surface équivalente sur le côté d'alimentation [mm²]	P → A	33	75	29			
S à P ₁ = 0.7 MPa/P ₂ = 0.5 MPa	P → B	64	33	28			
Surface équivalente sur le côté d'échappement [mm²]	A → EA	36	75	78			
S à P ₂ = 0.5 MPa	B → EB	68	38	69			

Note 1) Réglez la pression en respectant la plage de pression d'utilisation du distributeur.

Note 2) N'utilisez l'interface régulateur qu'en appliquant la pression à partir du raccord P de la base, sauf lorsque vous l'utilisez comme distributeur à contre-pression. Lors que vous l'utilisez comme distributeur à contre-pression, le réglage du raccord P est inutilisable.

Note 3) Lorsque vous utilisez une entretoise à double clapet, assemblez un distributeur, une interface régulateur et une entretoise à double clapet dans cet ordre afin de pouvoir l'utiliser.

Note 4) Lors de l'utilisation dans le réglage du raccord A, le réglage du raccord B au centre fermé, contactez SMC en cas de dysfonctionnement.

Note 5) La protection contre la poussière/les projections d'eau (IP65) n'est pas disponible avec une interface régulateur.

Pour passer commande

Électrodistributeur	Interface régulateur	Raccord de réglage
VQ5□0□ (Modèle embrochable)	ARBQ5000-00-A-1	A
	ARBQ5000-00-B-1	B
	ARBQ5000-00-P-1	P
VQ5□5□ (Modèle filaire)	ARBQ5000-00-A-5	A
	ARBQ5000-00-B-5	B
	ARBQ5000-00-P-5	P

Dimensions

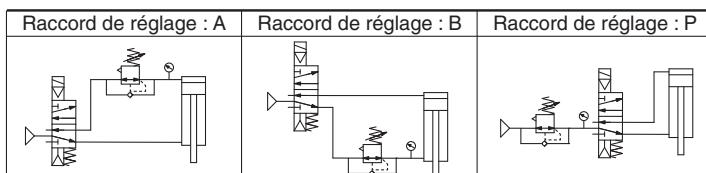
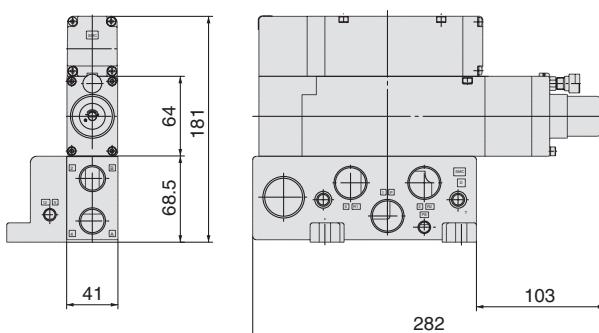
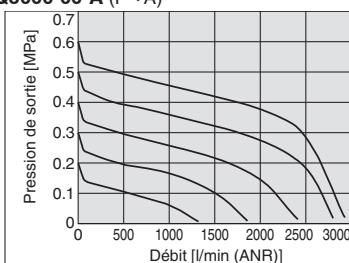


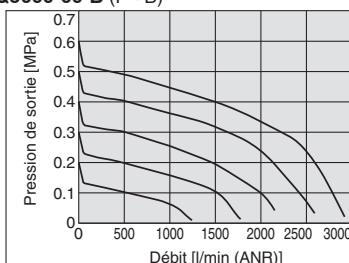
Diagramme du débit

Conditions de pression d'entrée : 0.7 MPa

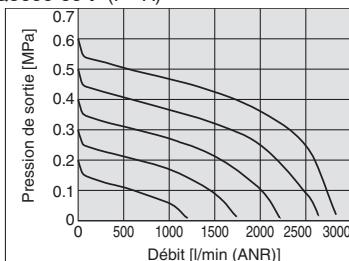
ARBQ5000-00-A (P→A)



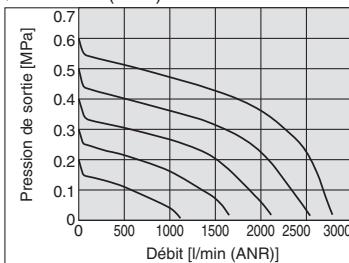
ARBQ5000-00-B (P→B)



ARBQ5000-00-P (P→A)



ARBQ5000-00-P (P→B)



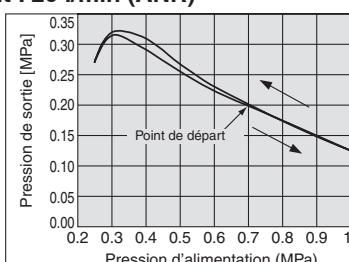
Caractéristiques de pression

Conditions

Pression d'alimentation : 0.7 MPa

Pression de sortie : 0.2 MPa

Débit : 20 l/min (ANR)



Série VQ5000

Caractéristiques semi-standard

Caractéristiques du pilote externe

- Lorsque la pression d'alimentation est :
 - inférieure au minimum requis de 0.15 à 0.2 MPa,
 - alimentation en air opposée (alimentation par l'orifice R), alimentation du vérin (alimentation par les orifices A et B),
 - utilisée pour la caractéristique du vide, elle peut être utilisée pour la caractéristique du pilote externe.
 Commandez un distributeur en ajoutant la caractéristique du pilote externe [R] à la référence.
 Le pilote externe est disponible en standard pour les îlots et les options.
- La compatibilité avec un raccordement universel est possible pour les modèles monostable, bistable, 5/3 (sauf double clapet).

Caractéristiques de la pression

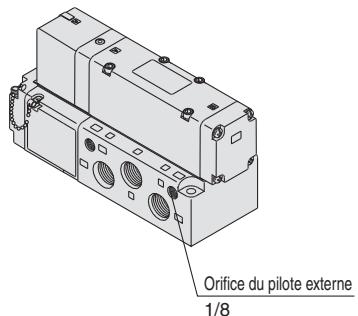
	Construction du distributeur	Sans joint	Joint élastique
Pilote externe Plage de pression	Plage de pression d'utilisation	-100 kPa à 1.0 MPa	
	Simple	0.1 à 1.0 MPa	0.2 à 1.0 MPa
	Double	0.15 à 1.0 MPa	0.15 à 1.0 MPa
5/3	0.15 à 1.0 MPa	0.2 à 1.0 MPa	0.2 à 1.0 MPa

Pour commander les distributeurs

Embase individuelle

Enfichable **VQ5100 R – 51 – 04**
 Câble enfichable **VQ5150 R – 5G1 – 04**

● Pilote externe

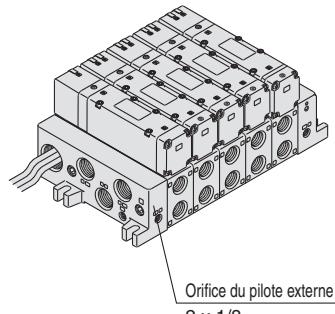


<Montage individuel>

Embase multiple

Enfichable **VQ5100 R – 51**
 Câble enfichable **VQ5150 R – 5G1**

● Pilote externe



<Montage en îlot>

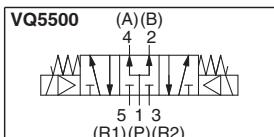
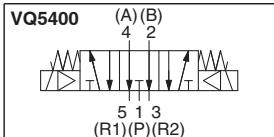
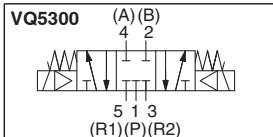
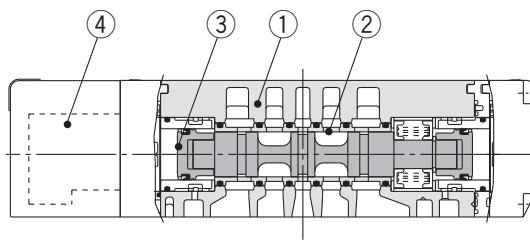
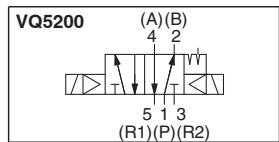
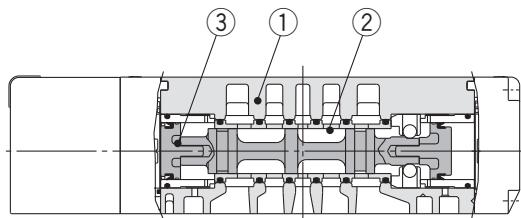
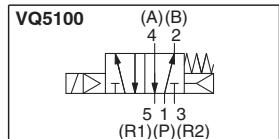
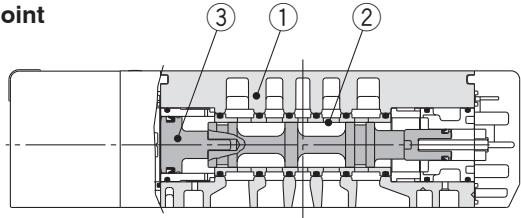
Note) Possibilité de combiner le montage des pilotes internes et externes.

Série VQ5000

Construction

Modèle embrochable

Sans joint



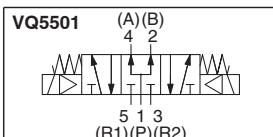
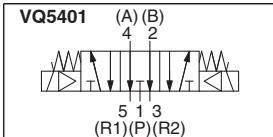
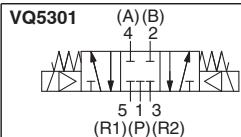
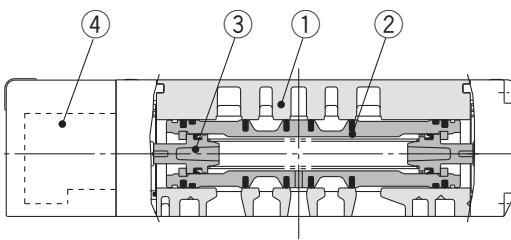
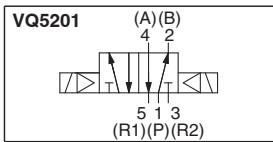
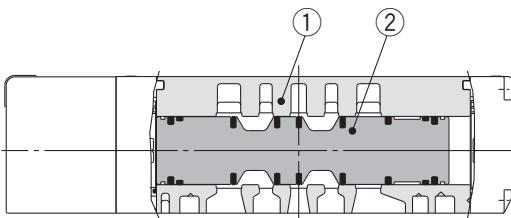
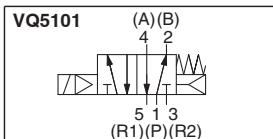
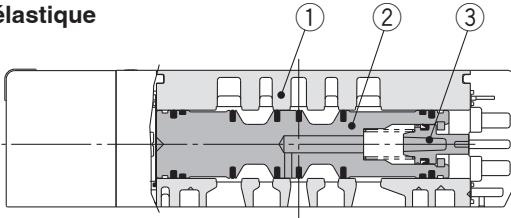
Nomenclature

N°	Description	Matériau	Note
1	Corps	Moulage en aluminium	
2	Tiroir/Fourreau	Acier inoxydable	
3	Piston	Résine	

Pièces de rechange

4	Ensemble pilote	A	□ : Tension nominale de la bobine Exemple) 24 V DC : 5 A : Avec visualisation (Pour côté A) B : Avec visualisation (Pour côté B) E : Sans visualisation (côté A/B commun)
		V118□-□B Type de bobine — Standard (0.95 W) Y Modèle à faible puissance (0.4 W)	

Joint élastique



Nomenclature

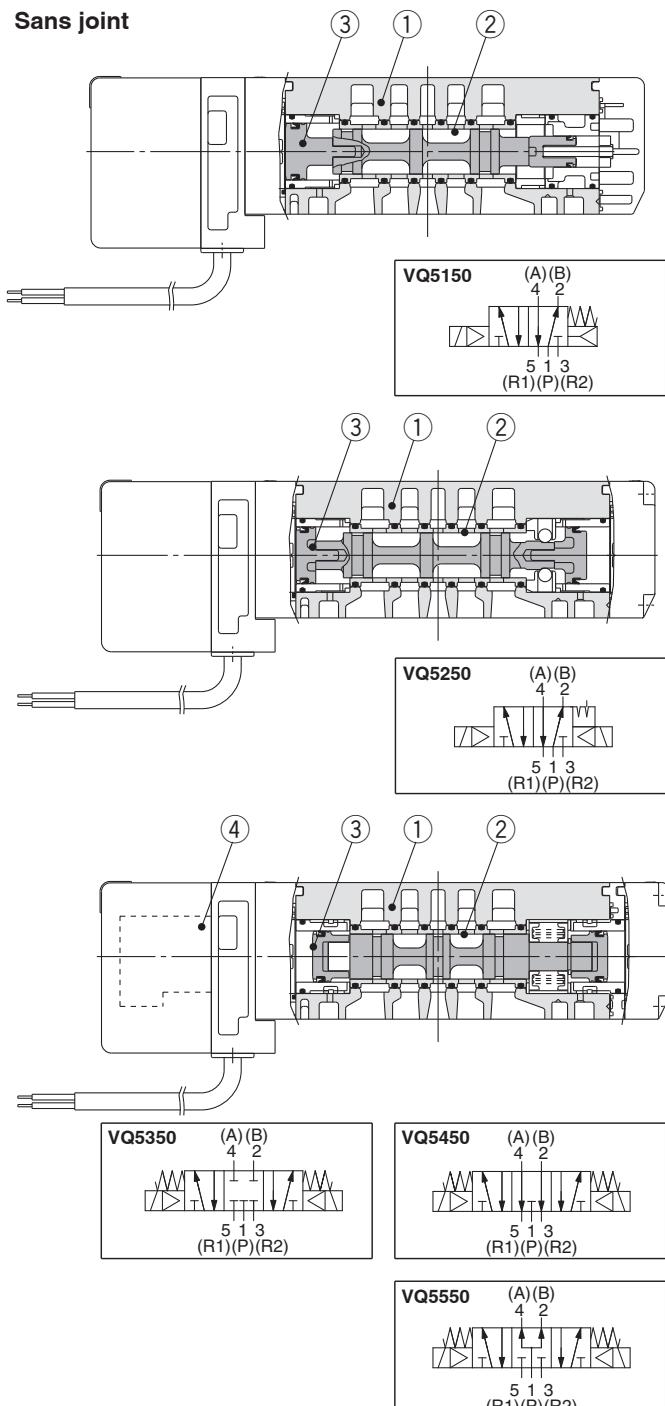
N°	Description	Matériau	Note
1	Corps	Moulage en aluminium	
2	Tiroir	Aluminium, HNBR	
3	Piston	Résine	

Pièces de rechange

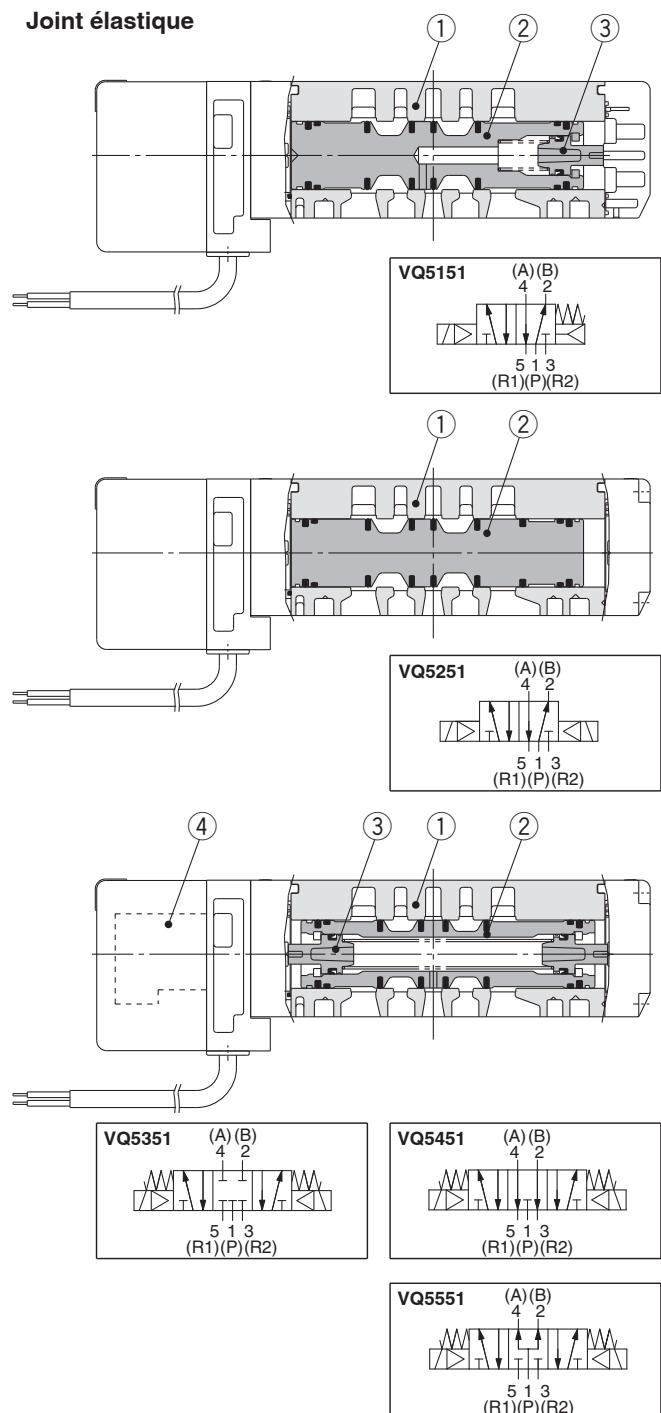
4	Ensemble pilote	A	□ : Tension nominale de la bobine Exemple) 24 V DC : 5 A : Avec visualisation (Pour côté A) B : Avec visualisation (Pour côté B) E : Sans visualisation (côté A/B commun)
		V118□-□B Type de bobine — Standard (0.95 W) Y Modèle à faible puissance (0.4 W)	

Modèle filaire

Sans joint



Joint élastique



Nomenclature

N°	Description	Matériau	Note
1	Corps	Moulage en aluminium	
2	Tiroir/Fourreau	Acier inoxydable	
3	Piston	Résine	

Pièces de rechange

4	Ensemble pilote	A	□ : Tension nominale de la bobine Exemple) 24 V DC : 5 A : Avec visualisation (Pour côté A) B : Avec visualisation (Pour côté B) E : Sans visualisation (côté A/B commun)
		V118□-□B Type de bobine — Standard (0.95 W) Y Modèle à faible puissance (0.4 W)	

Nomenclature

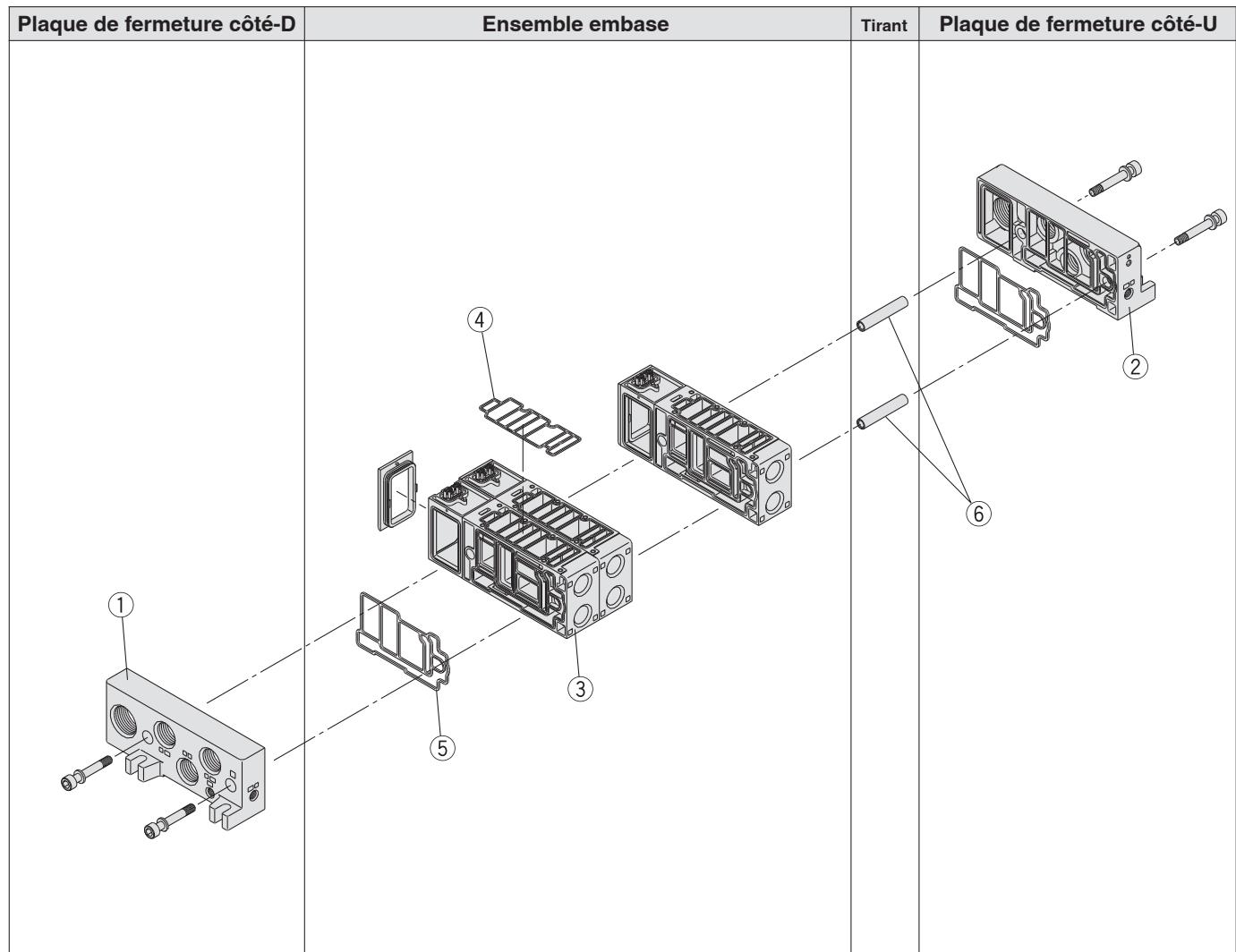
N°	Description	Matériau	Note
1	Corps	Moulage en aluminium	
2	Tiroir	Aluminium, HNBR	
3	Piston	Résine	

Pièces de rechange

4	Ensemble pilote	A	□ : Tension nominale de la bobine Exemple) 24 V DC : 5 A : Avec visualisation (Pour côté A) B : Avec visualisation (Pour côté B) E : Sans visualisation (côté A/B commun)
		V118□-□B Type de bobine — Standard (0.95 W) Y Modèle à faible puissance (0.4 W)	

Série VQ5000

Vue éclatée de l'îlot



Note) La connexion électrique ne peut être modifiée.

La figure montre le modèle embrochable.

Plaque de fermeture côté D

1. Référence de la plaque de fermeture côté D (pour kits F, L, S, T & T1)

VVQ5000 - 3A - 1 [] - [] - [] - []

Taraudage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Option 1

—	Standard
CD1	Montage de l'épurateur silencieux Rc 1
CD2	Montage de l'épurateur silencieux Rc 1 1/2
SD	Échappement direct avec silencieux intégré

Connexion électrique

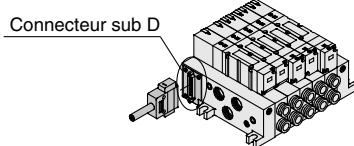
L	Kit F, L, S, T, T1
F Note 1)	Kit F (position du connecteur du côté D)
C	Kit C (Filaire)

Note 1) Connecteur sub D pour côté D : VVQ4000-19A-D n'est pas fourni.
(Commande séparée)

—	Standard
W Note 2)	Indice de protection IP65

Note 2) La caractéristique à l'épreuve des projections d'eau n'est pas disponible pour F et T1.

Connecteur sub D



Ensemble embase

3. Réf. de l'ensemble embase (comportant ④ et ⑤)

VVQ5000 - 1 [] - [] - [] - []

Type

A Pour 1 station

Option

—	Standard
W Note 2)	Indice de protection IP65

Connexion électrique

F1	Kit F Câblage bistable
F2	Kit F Câblage monostable
T0	Kit T1 (kit bornier individuel) Câblage bistable
T1	Kit T (bornier) Câblage bistable
T2	Kit T (bornier) Câblage monostable
S1	Kit S Câblage bistable
S2	Kit S Câblage monostable
L0□	Kit L0 □ : stations (1 à 12)
L1□	Kit L1 □ : stations (1 à 12)
L2□	Kit L2 □ : stations (1 à 12)
C	Kit C (Filaire)

Note 1) Tirants (2 pcs.) et câble pour extension inclus.

Note 2) La caractéristique à l'épreuve des projections d'eau n'est pas disponible pour F et T1.

Boîtier et unité SI

Type de kit	Symbole du modèle	Réf.		Description
		Pour montage côté U	Pour montage côté D	
S (Interface bus de terrain)	Q	EX124U-SDN1	EX124D-SDN1	DeviceNet™
	V	EX124U-SMJ1	EX124D-SMJ1	Mitsubishi Electric Corporation : Système CC-Link (systèmes de 2 sources d'alimentation)
T (Kit bloc de raccordement)	—	VVQ5000-70A-U (-W)	VVQ5000-70A-D (-W)	—

Plaque de fermeture côté U

2. Référence de la plaque de fermeture côté U (pour kits F, L, S, T & T1)

VVQ5000 - 2A - 1 [] - [] - [] - []

Taraudage

—	Rc
F	G
N	NPT
T	NPTF

Option 1

—	Standard
CU1	Montage de l'épurateur silencieux Rc 1
CU2	Montage de l'épurateur silencieux Rc 1 1/2

Connexion électrique

L	Kit F, L, S, T, T1
F Note 1)	Kit F (emplacement du connecteur du côté U)
C	Kit C (Filaire)

Note 1) Connecteur sub D pour côté U : VVQ4000-19A-U n'est pas fourni.
(Commande séparée)

Option 2

—	Standard
W Note 2)	Indice de protection IP65

Note 2) La caractéristique à l'épreuve des projections d'eau n'est pas disponible pour F et T1.

VVQ4000 - 19A - []

Connexion électrique

D	Connexion côté D
U	Connexion côté U

Pièces de rechange de l'îlot

Pièces de rechange

N°	Réf.	Description	Matériau	Qté
④	VVQ5000-80A-1	Joint	HNBR	10
⑤	VVQ5000-80A-2	Joint	HNBR	10

Note) Les pièces de rechange sont composées de jeux contenant 10 pièces chacun.

6. Réf. tirants (2 pièces)

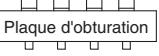
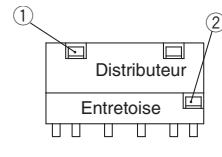
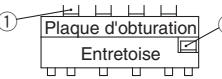
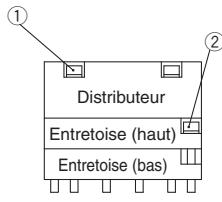
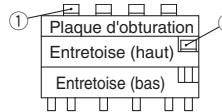
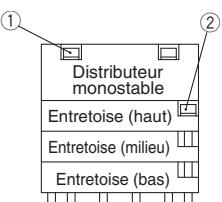
VVQ5000 - TR - []

Stations : 02 à 12

Note) Lors de l'élimination de stations d'embase, commandez-les séparément.
Lors de l'augmentation des stations d'embase, il n'est pas nécessaire de commander car les tirants sont inclus dans l'ensemble de l'îlot.

Série VQ5000

Liste des distributeurs, options, vis de fixation

Nombre d'options	Distributeur et options	Réf. vis Couple de serrage adéquat : 0.8 à 1.2 N·m	Qté (pcs.)	Note	Option schéma de montage
0	Distributeur monostable	AXT632-25-4 (M4 x 50)	4		
	Plaque de fermeture (VVQ5000-10A- $\frac{1}{5}$)	AXT632-25-8 (M4 x 17)	4	Pour 'îlot'	
1	Distributeur + Entretoise SUP individuelle (VVQ5000-P- $\frac{1}{5}$ - $\frac{03}{04}$)	① AXT632-25-5 (M4 x 82) ② AXT632-25-10 (M4 x 34)	4 2	Pour 'îlot'	
	Distributeur + Entretoise EXH individuelle (VVQ5000-R- $\frac{1}{5}$ - $\frac{03}{04}$)	① AXT632-25-5 (M4 x 82) ② AXT632-25-10 (M4 x 34)	4 2	Pour 'îlot'	
	Distributeur + entretoise avec limitateurs de débit (VVQ5000-20A- $\frac{1}{5}$)	① AXT632-25-5 (M4 x 82) ② AXT632-25-10 (M4 x 34)	4 2	Pas nécessaire lors du montage de l'embase	
	Distributeur + Entretoise vanne de sectionnement (VVQ5000-24A- $\frac{1}{5}$ D)	① AXT632-25-5 (M4 x 82) ② AXT632-25-10 (M4 x 34)	4 2	Pour 'îlot'	
	Distributeur + Entretoise double clapet avec échappement de pression résiduelle (VVQ5000-25A- $\frac{1}{5}$)	① AXT632-25-6 (M4 x 114) ② AXT632-66-1 (M4 x 64) Note 2)	4 2	Pas nécessaire lors du montage de l'embase	
	Distributeur + Entretoise d'arrêt SUP. (VVQ5000-37A- $\frac{1}{5}$)	① AXT632-25-5 (M4 x 82) ② AXT632-25-10 (M4 x 34)	4 2	Pas nécessaire lors du montage de l'embase	
	Distributeur + Interface régulateur (ARBQ5000-00 A- $\frac{1}{5}$) C- $\frac{1}{5}$)	① AXT632-25-6 (M4 x 114) ② AXT632-66-1 (M4 x 64)	4 2	Pas nécessaire lors du montage de l'embase	
	Plaque de fermeture + Entretoise d'arrêt SUP (Bas)	① AXT632-25-4 (M4 x 50) ② AXT632-25-10 (M4 x 34)	4 2	Pour 'îlot'	
2	Distributeur + SUP individuelle + EXH individuel (Haut) (Bas)	① AXT632-25-6 (M4 x 114) ② AXT632-25-11 (M4 x 66)	4 2	Pour 'îlot'	
	Distributeur + Limitateurs de débit + SUP individuelle ou EXH individuel (Haut) (Bas)	① AXT632-25-6 (M4 x 114) ② AXT632-25-11 (M4 x 66)	4 2	Pour 'îlot' * L'EXH individuelle ne peut pas être montée sur le dessus.	
	Distributeur + Entretoise d'arrêt + SUP individuelle, SUP EXH individuel ou EXH individuel ou Limiteur (bas)	① AXT632-25-6 (M4 x 114) ② AXT632-25-11 (M4 x 66)	4 2	Pour 'îlot'	
	Distributeur + Entretoise à double clapet avec SUP individuelle ou échappement de pression résiduelle EXH individuel (Haut) (Bas)	① AXT632-25-7 (M4 x 146) ② AXT632-66-2 (M4 x 96) Note 2)	4 2	Pour 'îlot'	
	Distributeur + Interface régulateur + Entretoise double clapet avec échappement de pression résiduelle (Haut) (Bas)	① AXT632-25-14 (M4 x 178) ② AXT632-66-3 (M4 x 128)	4 2	Pour 'îlot'	
	Distributeur + Interface régulateur + SUP individuelle, (Haut) EXH individuel ou Limiteurs de débit (bas)	① AXT632-25-7 (M4 x 146) ② AXT632-66-2 (M4 x 96)	4 2	Pour 'îlot' * L'EXH individuel et le limiteur peuvent être montés par le haut.	
	Plaque de fermeture + Entretoise + SUP individuelle (Haut) (Bas)	① AXT632-25-5 (M4 x 82) ② AXT632-25-11 (M4 x 66)	4 2	Pour 'îlot'	
	Distributeur + Vanne d'arrêt SUP (Haut) + SUP individuel (Centre, Bas) + EXH individuel (Centre, Bas)	① AXT632-25-7 (M4 x 146) ② AXT632-25-12 (M4 x 98)	4 2	Pour 'îlot'	
3	Distributeur + Entretoise à double clapet avec échappement de pression résiduelle (haut) + SUP individuelle (milieu, bas) + EXH individuelle (milieu, bas)	① AXT632-25-14 (M4 x 178) ② AXT632-66-3 (M4 x 128) Note 2)	4 2	Pour 'îlot'	
	Distributeur + Entretoise (haut) : Interface régulateur Entretoise (milieu) : « SUP individuelle ou EXH individuelle »/« limiteur » Entretoise (bas) : « Limiteur »/« SUP individuelle ou EXH individuelle »	① AXT632-25-14 (M4 x 178) ② AXT632-66-3 (M4 x 128)	4 2	Pour 'îlot' * L'EXH individuel et le limiteur peuvent être montés par le haut.	

Note 1) Lorsque la vanne d'arrêt SUP et la SUP individuelle sont montées, la vanne d'arrêt est montée sur la partie supérieure de la SUP individuelle.

Note 2) Couple de serrage adéquat : 0.5 à 0.7 N·m



Séries VQ4000/5000

Précautions spécifiques au produit 1

Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation. Reportez-vous à la page annexe pour connaître les consignes de sécurité. Pour connaître les précautions de l'électrodistributeur 3/4/5 ports, consultez les « Précautions de manipulation des produits SMC » et le Manuel d'utilisation sur le site internet de SMC, <http://www.smc.eu>

Service continu

⚠ Attention

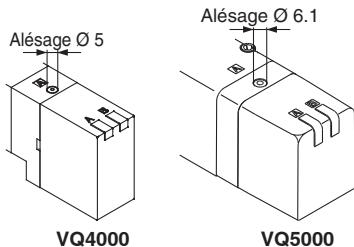
Lorsque le produit est constamment sous tension pendant une longue période de temps (10 minutes ou plus), sélectionnez le modèle à faible puissance (caractéristiques CC). En cas de doute, veuillez contacter SMC.

Commande manuelle

⚠ Attention

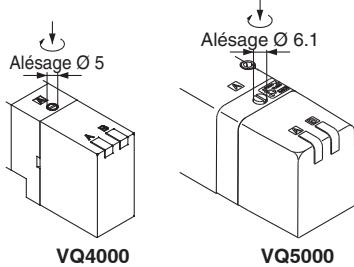
Puisque l'équipement connecté fonctionnera dès que la commande manuelle sera activée, vérifiez les conditions de sécurité avant de l'activer.

Modèle à poussoir (outil requis)

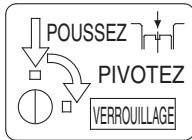


Appuyez sur le bouton de commande manuelle avec un petit tournevis, etc., jusqu'à ce qu'il arrête. La commande manuelle se remet en position dès qu'elle est relâchée.

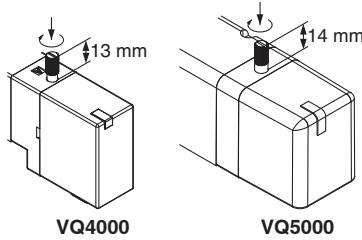
Modèle verrouillable (outil requis)



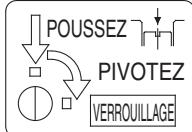
Appuyer sur le bouton de commande manuelle avec un petit tournevis, etc., jusqu'à ce qu'il s'arrête, et le tourner à 90° afin de le verrouiller. Tournez dans le sens antihoraire pour le débloquer.



Modèle verrouillable (manuel)



Enfoncez le bouton de la commande manuelle à l'aide d'un petit tournevis plat jusqu'à ce qu'il se bloque. Tournez de 90° dans le sens horaire pour le blocage. Tournez dans le sens antihoraire pour le débloquer.



⚠ Précaution

Ne pas appliquer une torsion excessive lors de l'activation du verrouillage à commande manuelle. (0.1 N·m max.)

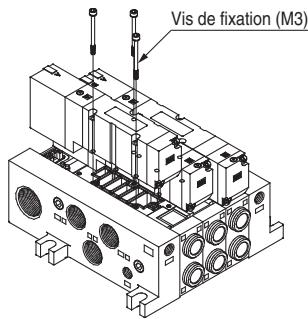
Montage du distributeur

⚠ Précaution

Après avoir vérifié que le joint est correctement installé, serrez les vis de montage conformément au couple de serrage indiqué ci-dessous.

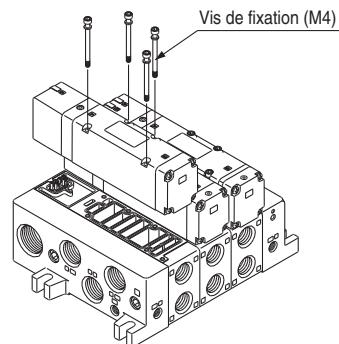
VQ4000

Couple de serrage adéquat [N·m]
0.8 à 1.2



VQ5000

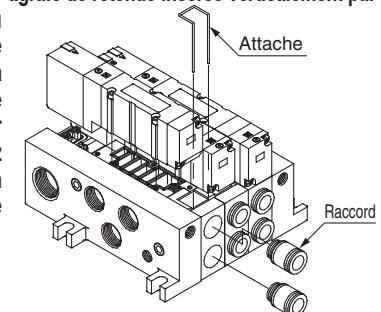
Couple de serrage adéquat [N·m]
1 à 1.8



Remplacement des raccords instantanés/VQ4000

⚠ Précaution

Les raccords vers le vérin sont de type cartouche faciles à remplacer. Les raccords sont maintenus par une agrafe de retenue insérée verticalement par le côté supérieur ou inférieur du distributeur. Après avoir démonté le distributeur, retirer l'agrafe à l'aide d'un tournevis plat afin de remplacer les raccords. Pour monter un raccord, introduisez l'ensemble raccord jusqu'en butée et réintroduisez l'agrafe de retenue en position.

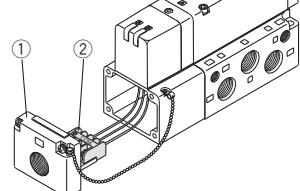


Connexion du câble

⚠ Précaution

Embase embrochable (avec bornier)

- Si le couvercle de raccordement ① de l'embase est retiré, vous pouvez accéder au bornier ② monté à l'intérieur de l'embase.



- Le bornier est marqué comme suit. Connecter le câblage à chacune des bornes d'alimentation.

Modèle	Bornier Marquage	A	COM	B	\bar{T}
VQ ₅ ⁴ 10 ₁ ⁰	Côté A	COM	—	—	—
VQ ₅ ⁴ 20 ₁ ⁰	Côté A	COM	Côté B	—	—
VQ ₅ ³ ₄ ⁰ ₁ ⁰ ₆	Côté A	COM	Côté B	—	—

Note 1) Il n'y a pas de polarité. Il peut également être utilisé en tant que -COM.

Note 2) L'embase est à câblage bistable même pour le modèle VQ₅⁴ 10₁⁰.

• Terminal compatible : 1.25-3s, 1.25Y-3, 1.25Y-3N, 1.25Y-3.5



Séries VQ4000/5000

Précautions spécifiques au produit 2

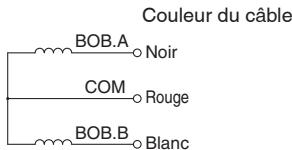
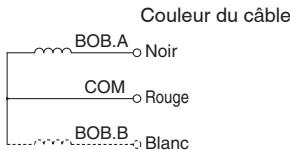
Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation. Reportez-vous à la page annexe pour connaître les consignes de sécurité. Pour connaître les précautions de l'électrodistributeur 3/4/5 ports, consultez les « Précautions de manipulation des produits SMC » et le Manuel d'utilisation sur le site internet de SMC, <http://www.smc.eu>

Raccordement du câble

⚠ Précaution

Modèle filaire : Modèle à fil noyé

Procédez au raccordement à chaque fil correspondant.



Électrodistributeur monostable

	Électrodistributeur monostable	Électrodistributeur bistable
Protection	Noir : Bobine A Rouge : COM	Noir : Bobine A Rouge : COM Blanc : Bobine B
IP65 standard	Noir : Bobine A Rouge : COM Blanc : Bobine B (non utilisé pour bobine simple) Vert : (N'est pas utilisé pour modèle monostable ou bistable.)	

Note) Il n'y a pas de polarité. Il peut également être utilisé en tant que -COM.

Installation et démontage du couvercle de l'indicateur lumineux

⚠ Précaution

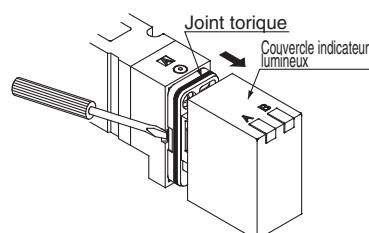
Installation/Démontage du couvercle de l'indicateur lumineux (VQ4000)

• Retrait

Ouvrez le couvercle en insérant un petit tournevis à tête plate dans la fente située sur le côté de l'ensemble pilote (cf. dessin ci-dessous), soulevez le couvercle sur environ 1 mm, puis l'enlever. S'il est retiré à un angle, le pilote pourrait être endommagé ou le joint torique de protection rayé.

• Installation

Placez le couvercle au-dessus de l'ensemble pilote de sorte que le pilote ne soit pas touché. Enfoncez-le ensuite jusqu'à ce que le crochet du couvercle se verrouille sans tordre le joint torique de protection. (Lorsque vous l'enforcez, le crochet s'ouvre et se verrouille automatiquement).



Installation et démontage du couvercle de l'indicateur lumineux

⚠ Précaution

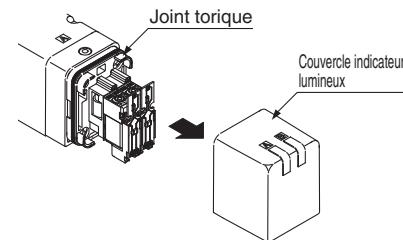
Installation/Démontage du couvercle de l'indicateur lumineux (VQ5000)

• Retrait

Pour enlever le couvercle du pilote, tirez-le vers le haut. S'il est retiré à un angle, le pilote pourrait être endommagé ou le joint torique de protection rayé.

• Installation

Placez le couvercle au-dessus de l'ensemble pilote de sorte que le pilote ne soit pas touché. Enfoncez-le ensuite jusqu'à ce que le crochet du couvercle se verrouille sans tordre le joint torique de protection. (Lorsque vous l'enforcez, le crochet s'ouvre et se verrouille automatiquement).



Remplacement du distributeur pilote

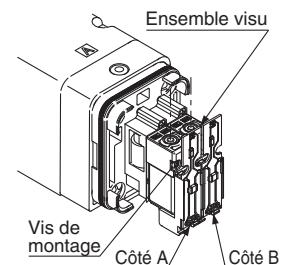
⚠ Précaution

• Retrait

Enlevez la vis de fixation qui maintient le pilote à l'aide d'un petit tournevis.

• Installation

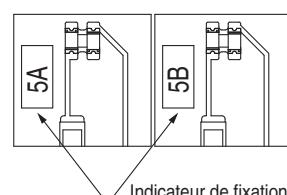
Lorsque vous avez confirmé que le joint est correctement placé sous le distributeur, vissez fermement les vis au couple indiqué dans le tableau ci-après.



Couple de serrage adéquat [N·m]

0.1 à 0.13

Note) Les tableaux de circuit d'indicateur lumineux : Le côté A est rouge et le côté B est vert. Il doit être monté sur le distributeur pilote conformément aux indicateurs de montage.





Séries VQ4000/5000

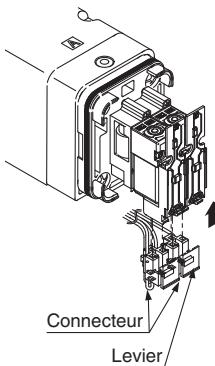
Précautions spécifiques au produit 3

Veuillez lire ces consignes avant l'utilisation. Reportez-vous à la page annexe pour connaître les consignes de sécurité. Pour connaître les précautions de l'électrodistributeur 3/4/5 ports, consultez les « Précautions de manipulation des produits SMC » et le Manuel d'utilisation sur le site internet de SMC, <http://www.smc.eu>

Modèle embrochable

Insertion et extraction des connecteurs

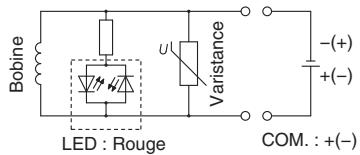
- Pour fixer un connecteur, maintenez le module du levier et du connecteur entre vos doigts et insérez-le sur les broches de l'électrodistributeur de sorte que le cliquet du levier soit poussé dans la rainure et verrouillé.
- Pour détacher un connecteur, retirez le cliquet de la rainure en poussant le levier vers le bas avec votre pouce, et tirez le connecteur vers l'extérieur.



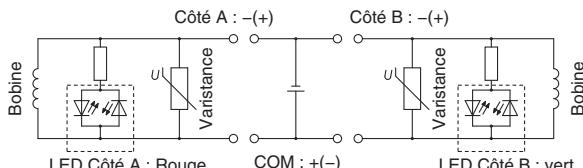
Note) Ne pas tirer sur les câbles avec une force excessive. Cela peut provoquer des contacts défectueux et/ou cassés.

Caractéristiques du câblage interne

⚠ Précaution



DC : Monostable



DC : Bistable

Note) Pour DC, la surtension de la bobine générée hors tension est d'environ - 6 0 V. Veuillez contacter SMC séparément pour une suppression supplémentaire de la surtension de bobine.

Protection IP65

⚠ Précaution

Les fils, câbles, connecteurs, etc., utilisés pour les modèles conformes IP 6 5 doivent également faire l'objet d'une protection équivalente à IP65 ou plus stricte encore.

Pour calculer le débit

Pour obtenir le débit, consulter SMC.

■ Marque

DeviceNet™ est une marque déposée d'ODVA.

Consignes de sécurité

Ces consignes de sécurité ont été rédigées pour prévenir des situations dangereuses pour les personnes et/ou les équipements. Ces instructions indiquent le niveau de risque potentiel à l'aide d'étiquettes "Précaution", "Attention" ou "Danger". Elles sont toutes importantes pour la sécurité et doivent être appliquées, en plus des Normes Internationales (ISO/IEC)¹⁾, à tous les textes en vigueur à ce jour.

- ⚠ Précaution:** **Précaution** indique un risque potentiel de faible niveau qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner des blessures mineures ou peu graves.
- ⚠ Attention:** **Attention** indique un risque potentiel de niveau moyen qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
- ⚠ Danger:** **Danger** indique un risque potentiel de niveau fort qui, s'il est ignoré, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

- 1) ISO 4414 : Fluides pneumatiques – Règles générales relatives aux systèmes.
ISO 4413 : Fluides hydrauliques – Règles générales relatives aux systèmes.
IEC 60204-1 : Sécurité des machines – Matériel électrique des machines. (1ère partie : recommandations générales)
ISO 10218-1 : Manipulation de robots industriels - Sécurité.
etc.

Attention

1. La compatibilité du produit est sous la responsabilité de la personne qui a conçu le système et qui a défini ses caractéristiques.

Etant donné que les produits mentionnés sont utilisés dans certaines conditions, c'est la personne qui a conçu le système ou qui en a déterminé les caractéristiques (après avoir fait les analyses et tests requis) qui décide de la compatibilité de ces produits avec l'installation. Les performances et la sécurité exigées par l'équipement seront de la responsabilité de la personne qui a déterminé la compatibilité du système. Cette personne devra réviser en permanence le caractère approprié de tous les éléments spécifiés en se reportant aux informations du dernier catalogue et en tenant compte de toute éventualité de défaillance de l'équipement pour la configuration d'un système.

2. Seules les personnes formées convenablement pourront intervenir sur les équipements ou machines.

Le produit présenté ici peut être dangereux s'il fait l'objet d'une mauvaise manipulation. Le montage, le fonctionnement et l'entretien des machines ou de l'équipement, y compris de nos produits, ne doivent être réalisés que par des personnes formées convenablement et expérimentées.

3. Ne jamais tenter de retirer ou intervenir sur le produit ou des machines ou équipements sans s'être assuré que tous les dispositifs de sécurité ont été mis en place.

1. L'inspection et l'entretien des équipements ou machines ne devront être effectués qu'une fois que les mesures de prévention de chute et de mouvement non maîtrisé des objets manipulés ont été confirmées.
2. Si un équipement doit être déplacé, assurez-vous que toutes les mesures de sécurité indiquées ci-dessus ont été prises, que le courant a été coupé à la source et que les précautions spécifiques du produit ont été soigneusement lues et comprises.
3. Avant de redémarrer la machine, prenez des mesures de prévention pour éviter les dysfonctionnements malencontreux.

4. Contactez SMC et prenez les mesures de sécurité nécessaires si les produits doivent être utilisés dans une des conditions suivantes :

1. Conditions et plages de fonctionnement en dehors de celles données dans les catalogues, ou utilisation du produit en extérieur ou dans un endroit où le produit est exposé aux rayons du soleil.
2. Installation en milieu nucléaire, matériel embarqué (train, navigation aérienne, véhicules, espace, navigation maritime), équipement militaire, médical, combustion et récréation, équipement en contact avec les aliments et les boissons, circuits d'arrêt d'urgence, circuits d'embrayage et de freinage dans les applications de presse, équipement de sécurité ou toute autre application qui ne correspond pas aux caractéristiques standard décrites dans le catalogue du produit.
3. Équipement pouvant avoir des effets néfastes sur l'homme, les biens matériels ou les animaux, exigeant une analyse de sécurité spécifique.
4. Lorsque les produits sont utilisés en système de verrouillage, préparez un circuit de style double verrouillage avec une protection mécanique afin d'éviter toute panne. Vérifiez périodiquement le bon fonctionnement des dispositifs.

Précaution

1. Ce produit est prévu pour une utilisation dans les industries de fabrication.

Le produit, décrit ici, est conçu en principe pour une utilisation inoffensive dans les industries de fabrication.

Si vous avez l'intention d'utiliser ce produit dans d'autres industries, veuillez consulter SMC au préalable et remplacer certaines spécifications ou échanger un contrat au besoin.

Si quelque chose semble confus, veuillez contacter votre succursale commerciale la plus proche.

Garantie limitée et clause limitative de responsabilité/ clauses de conformité

Le produit utilisé est soumis à la "Garantie limitée et clause limitative de responsabilité" et aux "Clauses de conformité". Veuillez lire attentivement et les accepter avant d'utiliser le produit.

Garantie limitée et clause limitative de responsabilité

- La période de garantie du produit est d'un an de service ou d'un an et demi après livraison du produit, selon la première échéance.²⁾ Le produit peut également tenir une durabilité spéciale, une exécution à distance ou des pièces de rechange. Veuillez demander l'avis de votre succursale commerciale la plus proche.
- En cas de panne ou de dommage signalé pendant la période de garantie, période durant laquelle nous nous portons entièrement responsables, votre produit sera remplacé ou les pièces détachées nécessaires seront fournies. Cette limitation de garantie s'applique uniquement à notre produit, indépendamment de tout autre dommage encouru, causé par un dysfonctionnement de l'appareil.
- Avant d'utiliser les produits SMC, veuillez lire et comprendre les termes de la garantie, ainsi que les clauses limitatives de responsabilité figurant dans le catalogue pour tous les produits particuliers.
- Les ventouses sont exclues de la garantie d'un an. Une ventouse étant une pièce consommable, elle est donc garantie pendant un an à compter de sa date de livraison. Ainsi, même pendant sa période de validité, la limitation de garantie ne prend pas en charge l'usure du produit causée par l'utilisation de la ventouse ou un dysfonctionnement provenant d'une détérioration d'un caoutchouc.

Clauses de conformité

- L'utilisation des produits SMC avec l'équipement de production pour la fabrication des armes de destruction massive (ADM) ou d'autre type d'arme est strictement interdite.
- Les exportations des produits ou de la technologie SMC d'un pays à un autre sont déterminées par les directives de sécurité et les normes des pays impliqués dans la transaction. Avant de livrer les produits SMC à un autre pays, assurez-vous que toutes les normes locales d'exportation sont connues et respectées.

Précaution

Les produits SMC ne sont pas conçus pour être des instruments de métrologie légale.

Les instruments de mesure fabriqués ou vendus par SMC n'ont pas été approuvés dans le cadre de tests types propres à la réglementation de chaque pays en matière de métrologie (mesure).

Par conséquent les produits SMC ne peuvent être utilisés dans ce cadre d'activités ou de certifications imposées par les lois en question.

Consignes de sécurité

Lisez les "Précautions d'utilisation des Produits SMC" (M-E03-3) avant toute utilisation.

SMC Corporation (Europe)

Austria	+43 (0)2262622800	www.smc.at	office@smc.at
Belgium	+32 (0)33551464	www.smc.be	info@smc.be
Bulgaria	+359 (0)2807670	www.smc.bg	office@smc.bg
Croatia	+385 (0)13707288	www.smc.hr	office@smc.hr
Czech Republic	+420 541424611	www.smc.cz	office@smc.cz
Denmark	+45 70252900	www.smcdk.com	smc@smcdk.com
Estonia	+372 651 0370	www.smcee.ee	info@smcee.ee
Finland	+358 207513513	www.smc.fi	smcfi@smc.fi
France	+33 (0)164761000	www.smc-france.fr	supportclient@smc-france.fr
Germany	+49 (0)61034020	www.smc.de	info@smc.de
Greece	+30 210 2717265	www.smchellas.gr	sales@smchellas.gr
Hungary	+36 23513000	www.smc.hu	office@smc.hu
Ireland	+353 (0)14039000	www.smcautomation.ie	sales@smcautomation.ie
Italy	+39 03990691	www.smcitalia.it	mailbox@smcitalia.it
Latvia	+371 67817700	www.smc.lv	info@smc.lv

Lithuania	+370 5 2308118	www.smcl.lt	info@smcl.lt
Netherlands	+31 (0)205318888	www.smc.nl	info@smc.nl
Norway	+47 67129020	www.smc-norge.no	post@smc-norge.no
Poland	+48 222119600	www.smc.pl	sales@smc.pl
Portugal	+351 214724500	www.smc.eu	apoioclientept@smc.smces.es
Romania	+40 213205111	www.smcromania.ro	smcromania@smcromania.ro
Russia	+7 (812)3036600	www.smc.eu	sales@smcru.com
Slovakia	+421 (0)413213212	www.smc.sk	office@smc.sk
Slovenia	+386 (0)73885412	www.smc.si	office@smc.si
Spain	+34 945184100	www.smc.eu	post@smc.smces.es
Sweden	+46 (0)86031240	www.smc.nu	smc@smc.nu
Switzerland	+41 (0)523963131	www.smc.ch	info@smc.ch
Turkey	+90 212 489 0 440	www.smcturkey.com.tr	info@smcturkey.com.tr
UK	+44 (0)845 121 5122	www.smc.uk	sales@smc.uk

South Africa +27 10 900 1233 www.smca.co.za zasales@smca.co.za